中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三二〇七 七三〇六〇 七二〇二六；採訪部：七三四九二 七〇二七；營業部：七二三〇八 七二〇〇二；廣告部：七二三八七 七〇二八四；社長室：七二〇二四；總編輯：七四五二；經理室：七二六二；秘書室：七二七二一；中區辦事處：二三二一五 二七九四八五

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第三五三七號（外埠版精裝本大張）

印尼新聞從業員協會 要求封閉新華社
蘇哈圖昨公開表示主張解散印尼共黨

【耶加達八日美聯社電】星期一日獲悉：印尼新聞從業員協會，經已促請印尼政府封閉在印尼的中共「新華社」，除非該社停止它對有關印尼武裝部隊的「誹謗性報導」。上述要求是載在該協會剛於此間舉行完畢的全國會議所通過的一連串決議案中。該協會對「新華社」的報導由共黨支持的十月一日政變，提出抗議。「新華社」曾經非議和詆毀印尼武裝部隊，顯著的是陸軍在政變後對由北平支持的當地共黨進行鎮壓。新聞從業員協會又促請政府，對於任何曾直接或間接參與引起政變的「九月三十日叛變運動」的國家（顯然是指中共），應檢討印尼與該國的外交關係。協會舉行會議的目的，是在於肅清會內共黨會員，和加強現在解散印尼共黨和它的外圍組織的全國運動。

【耶加達八日美聯社電】印尼陸軍司令蘇哈圖少將，於星期一日支持當前謀求解散印尼共黨和它的外圍組織的運動。蘇哈圖對在一次街頭示威中訪問共黨總部的數千名主婦、影星和女學生說：「本人對於你們的決議深為感動。」蘇哈圖站於一輛停在總部附近的裝甲車車頂上，對羣衆發表演說。這是政變後一連串反印尼共黨示威的最近一次，但這是蘇哈圖對示威者發表演說的第一次。至少有二十個婦女團體聯同發起這個集會，他們在一項決議案中，表示他們繼續要求解散印尼共黨和它的外圍組織的決心。該位陸軍領袖對那些婦女示威者說：「由於獲得人民的協助，我們（武裝部隊）必然能夠粉碎引起政變的九月三十日運動。」

【耶加達八日路透社電】軍隊和裝甲車今天封鎖耶加達人口稠密的舊城區，並且進行逐屋搜查，來檢查有無武器。這次最近在大部份華人居住的舊城區所進行的搜查，是繼消息說：自從十月一日反對蘇卡諾總統政府的失敗政變以來，有約七千件武器仍未有查明下落之後而發生的。有二百餘名軍隊參加今天的搜查行動。他們搜查店舖和店舖以及私人住宅，過路人被喝令停步搜身，以看有無攜帶武器。

美機昨襲擊北越 摧毀一飛彈基地 破壞四座發射台
美損失飛機五架六人失踪

【西貢八日美聯社電】美機於星期一日，粉碎了另一個北越飛彈基地。同時，大批美國地面部隊，則在中央高原百里梅附近，拋剿更多的越共。美國飛行員說：他們摧毀了河內以東六十哩一個地對空飛彈發射台，嚴重破壞了四枚飛彈和四個飛彈發射台。這是美機於兩日來第六次空襲北越的地對空飛彈基地，又是自從七月廿七日以來所摧毀的第十二個北越飛彈基地。星期日，有五個飛彈基地被炸，其中一個距河內僅廿二哩。一位發言人說：星期一日，飛機遇到中等程度的高射炮火射擊，但是所有飛機都安全返防。

今日最激烈的地面戰事，有五百名越共攻陷了西貢以東一百卅五哩一個村落，使到七十五名守軍死傷甚重。越共的死傷則未悉。一批政府軍援兵，在美機空襲支持下，其後收復該村。來自百里梅的情報人消息，謂星期六日與美國第一騎兵師作戰的五百名越共，有半數已非死即傷，美軍亦死傷嚴重。

【西貢八日美聯社電】此間星期一日透露：一架美國空軍飛機被北越地對空飛彈擊落，其他四架前往該地區進行拯救活動的飛機，亦被擊中。這五架飛機中，有五人獲救，其他六人則列為失踪。那架被飛彈擊落的飛機，是美機空襲北越以來，被飛彈擊落的第七架。此間又透露：美國海軍陸戰隊飛機，於星期日誤炸一個友好越南村落，使到一名婦人喪生，十人受傷。一位官方發言人說，這次轟炸，是由於目標資料上的錯誤。

【西貢八日法新社電】今日正當美國海軍戰鬥轟炸機重創一個北越飛彈基地的時候，其他美機則轟炸北越的道路與橋樑。一位美國發言人於今晚說：美機十次出擊北越的交通線，其中一個目標是河內西南七十公里的兩條道路，和河內以南二百五十公里義安地區的若干座橋樑。

星副總理杜進才在蘇京稱 英星間防務協定 星政府不擬取消

【莫斯科八日路透社電】新加坡副總理杜進才今日在此間說，新加坡不擬取消該國與英國的防務協定，來與第三者締訂協定。杜進才在他的酒店舉行的一次非正式記者招待會席上，告訴記者說：「我們並不願意捨棄老朋友，但同時我們亦希望結交新朋友，否則新加坡可能對一切過於聽其自然了。」

杜進才於上星期四日率領一個親善代表團自新加坡抵達此間，這個代表團週遊非洲、亞洲和歐洲各國，「來建立新加坡的國際地位」。新加坡外長拉惹勒南，亦參加這個代表團。杜進才說：當他與蘇俄第一副總理之一的卡祖羅夫舉行會談時，並未提及在新加坡設立蘇俄基地的可能性。「我們並未想到向第三者要求任何軍事援助」。

他又說：假如有一些國家同意保證新加坡的安全和獨立的話，屆時「我們將會高興研究這種局面」。

中共評越戰 無妥協可能

【北平八日路透社電】中共今日宣稱：越南是無妥協可能的，越南爭執最後的結果，將會是「美國敗於越南人民（越共）手裡」。中共「人民日報」社論說：這是一項「生死之戰」。該社論重申中共對其所謂「和平談判陰謀」的堅定敵視立場，又透露中共政策並無新的發展。

加拿大 舉行普選

【渥太華八日路透社電】加拿大人民已於今日在冬天氣溫下，前往投票站，實行八年來之第五次普選投票。自由黨領袖皮爾遜總理，於清早前往接近其官邸之投票站投票。

幾乎所有報紙與民意測驗都有預測，自由黨將加強其對政權之把握。該黨之首要敵手是狄芬貝克之保守黨。（狄芬貝克年七十，於一九六三年被擊敗下台）。

北越正規軍軍官投降

北越第三二五師的賴文舉（譯音）少尉，在向百里居機場的美軍投降後，蹲在地上吸煙。賴文舉被俘時，正在揮舞着一面白旗和一張投降通行證。（美聯社無線電傳眞圖片）

美國會小組 訪遠東十國 考察社經軍政

【華盛頓七日路透社電】美國一個國會小組今天離開華府前往遠東及亞洲的十個國家和地區作實地考察。這個小組是由八位衆議院外交委員會委員組成，他們對美國對外國的軍事和經濟援助計劃的效能，以及該等地區的政治、經濟和社會狀況，感到興趣。另有一位衆議專家同行。國會人士消息說：並無任何預定的程序，該小組準備探討能引起其興趣的各項問題。雖然該小組的主要興趣是在立法問題和援外計劃方面，但該小組也準備與各國討論與美國的關係。該小組將於十一月十一日到達東京，十六日到漢城，十八日到沖繩島，十九日到馬尼剌，廿三日到台灣，廿五日到香港，廿七日到曼谷，卅日到西貢，十二月一日到

百里梅附近激戰 再俘獲北越軍官
邊和亦發生劇烈戰鬥

【西貢八日法新社電】一位美國軍事發言人今晚說：上週末美國第一騎兵師在百里梅附近剿共，俘虜了一名北越正規軍軍官，最少擊斃了七十一名越共。該名軍官祇是一員准尉。據悉：他自認率領北越部隊在百里梅以西十二公里作戰。這次戰事其實祇進行了一天，就是星期六日。這名北越軍官與其他十名戰俘供稱：另有一百名游擊隊大概被擊斃，其他一千人受傷。點算越共遺屍，祇得七十一具，美軍除俘虜十一名北越官兵外，又鹵獲六挺機關槍，廿三支步槍和一萬發子彈。

【邊和八日美聯社電】美國第一百七十三傘兵旅發言：該旅官兵於星期一日整日與越共的一營精銳部隊作戰。星期一晚，部隊點算越共的遺屍有一百一十具。美軍的死傷則屬中等程度。這次戰事於邊和以北十五哩發生，澳洲皇家兵團的部隊，亦參加這次行動。過去數天來，美國傘兵一直在該地區搜索越共，今晨發現了越共的踪跡後，遂開始接觸。黎明不久，大批巡邏隊進入越共的陣地，發現了一個所謂「有良好工事的叢林據點」。第一百七十三傘兵旅旅長威廉遜准將說：「在據點內的敵人，不斷射擊，我們真正進行了一次叢林肉搏戰，毫無疑問，該地定必是越共精銳部隊的巢穴。」

【西貢八日美聯社電】一位南韓發言人說：南韓炮兵於星期日炮轟一排越共，擊斃了約三十人。飛機在西貢東北二百六十哩上空，發現越共的踪跡。另一隊南韓巡邏隊，在歸仁附近與越共發生衝突，擊斃了兩人，南韓部隊並無死傷的消息。

英財政大臣稱 英鎊幣值穩定

【漢堡八日法新社電】英國財政大臣加拉漢今日在此間發表的一篇訪問記中說：「英鎊之戰」經已獲勝，但英國經濟問題的存在則會歷時較久。他告訴西德的新聞雜誌「明鏡周刊」說，目前英國政府的目的是使經濟充實，藉此來償還英國透過國際貨幣基金會所借的貨款。其後，加拉漢就英國政府所採取來改善經濟的措施，發表評論。在這些措施之中，他曾提及修改海外的軍事經費，以及對戰略概念從事一次研究。

阿聯塞得港 定為自由港

……新德里，五日到喀拉蚩，八日從喀拉蚩首途返回美國。

【開羅八日法新社電】據「開羅電台」報導說：阿剌伯聯合共和國政府經於今日決定宣佈塞得港為自由港。

軍事評論家鮑爾溫稱 美定能贏得越戰
指中共乃地道紙老虎不堪一擊

【台北八日中央社電】最有影響力的美國「紐約時報」軍事評論家鮑爾溫八日下午說：「美國一定會贏得越戰」。他認為：使越共屈服的最好辦法，是使用更多的武力。十五年前曾來過台灣的鮑爾溫對中華民國台灣省的進步，深感驚訝。他說：「整個台灣改變得幾乎使我認不得了。」他說：八日上午十時他曾晉見蔣總統談話約四十分鐘，他和蔣總統曾就世界局勢與中華民國的軍備及防務，交換意見。他特別重視蔣總統對世界問題的看法。鮑爾溫對中國各級政府官員高度的工作效率，非常讚揚。他說：雖然他的訪問期間只有短短的兩天，但他卻看到了所有想要看的東西。他於八日下午五時離華，將先去香港休息幾天，然後轉往越南實地考察越戰。

【台北八日中央社電】美國「紐約時報」權威軍事專欄作家鮑爾溫今日離台之前，對此間記者表示：中共之軍事力量實甚有限，外界不應估計過高，蓋中共乃地道之「紙老虎」。鮑爾溫認為：中共在現代之戰中，將不堪一擊，就他所得情報而言，中共空軍可參戰之飛機不足二千架，海軍力量之薄弱，不足以言軍，陸軍徒以人衆佔先，但訓練與裝備距離現代化尚遠。鮑爾溫強調：中共之生產力貧乏，美國會經有頗密之研究，認為：中共倘若參加越南之戰，必將敗北無疑。鮑爾溫係六日到達台北，當天飛金門，今日離去，他謂：無論就軍事與心理方面言，今日之台灣供為自由世界之反共重要據點，美國朝野亦了解中華民國乃最忠實之盟友。

阮高奇 經台北飛韓

【台北八日中央社電】越南總理阮高奇，在赴韓國訪問途中，於今晨十時五十分在台北過境，停留了四十分鐘。阮高奇在接受記者們的訪問時說：「越南反共戰爭天天都有進展，因此，我對越南前途感到樂觀。」阮總理到達台北時，曾由行政院長嚴家淦，往機場迎接，並談話廿分鐘。

菲總統夫人 爲中山公園主持破土禮

【馬尼剌八日中央社電】馬尼剌在菲律賓民族英雄李查紀念碑的著名的「黎剎國家公園」內，不久將由華僑建一「中國公園」，稱為「中山公園」。菲律賓第一夫人，麥卡柏哥總統夫人，八日下午曾在「中山公園」的預定地，主持破土及石碑的揭幕禮。

詹森昨簽署 廿六億元 教育法案

【德州聖馬可斯八日美聯社電】詹森總統於星期一飛來其在此間之母校，簽署一項二十六億美元的教育法案。他說：此法案將增加十四萬美國學生於明年在聯邦協助下入大學。

詹氏返回德州西南州立大學之校園時，提出此廣泛之新法案的估計稱：「這表示本國任何地方之中學畢業生，能向美國任何學院或大學申請入學，不致因為家貧而失學。」

日共支持工人示威 反對批准日韓條約

【東京八日法新社電】今日約有一萬名工會會員，在日本國會大廈前面舉行示威，反對批准韓日關係正常化條約。警方強行把蜿蜒而行，使到交通阻塞的示威者拖走，並且拘捕了七名比較頑強的示威者。另一批由共黨支持的八千五百名工會會員，在日比谷公園聚集後，向着國會大廈遊行，來提出他們的請願書，反對韓日條約。

僑聯代表致電聯國會員國 促阻止中共闖入
並上電蔣總統希望第四屆連任

【台北八日中央社電】參加華僑救國聯合總會第三次代表大會的全體代表，八日上午在大會中，通過上電總統，致電國民大會和中國國民黨中央委員會，一致希望明年蔣總統連任中華民國第四屆總統，領導全國軍民，光復大陸。大會并一致通過致電聯合國各會員國，請求阻止中共混入聯合國，以維護國際正義與世界和平。

胃痛 何正

老牌中醫

醫治無效服藥不止十年以上胃痛，即日止痛七天斷根永不復發不必遲延

胃潰瘍 一定斷根。胃出血 很嚴重 能治癒 很嚴重時 能治癒

診所：彌敦道578號美國銀行六樓，璞天酒樓斜對面，登打士街口，電梯按5字，早十時至晚九時止

戒毒 福音

本院港九首創專門戒毒，絕無痛苦，有頭二等及半費免費病床，確實苦決心戒毒者，可來院申請優待，日吸白麵十元，無疾病有決心者，保証十至十五天斷癮，辦事處：九龍城砦東頭村道老人街四十四號三樓基督教仁愛戒烟院 電話：八二八〇〇四

升學留學同學們注意！

（一）本社學生服務部竭誠為赴英國澳洲及其他國家深造之學生協辦申請各級學位及出入境手續並辦廉價機票船票。
（二）本社接受澳洲著名馬可尼無綫電專門學校委托在港招取學生。
（三）本社接受英國著名之設計及裝飾學校委托在港招取學生。
（四）本社備有入學必需之各項寶貴資料免費供給參考詳情歡迎駕臨本社洽詢（星期六下午照常辦公）

華通旅運社總社
香港德輔道中滙華銀行大廈七〇一室
電話：452198・444979・487154

謹訂於一九六五年十一月九日（星期二）為本銀行旺角分行大廈落成暨旺角分行遷進新址營業敬備酒會恭候

光臨指導

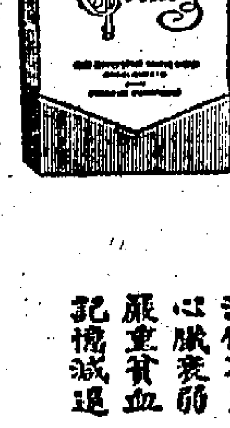
（恕不另柬）

地址：九龍旺角彌敦道七二八—七三〇號
電話：八〇二三〇六・八〇二二〇七
酒會時間：由上午十時至下午一時

廣安銀行有限公司 敬約

英國製

格蘭 補腦汁



能令你 益腦寧神

適應：神經衰弱、心神不寧、精神頹喪、疲倦失眠、消化不良、心臟衰弱、嚴重貧血、記憶減退

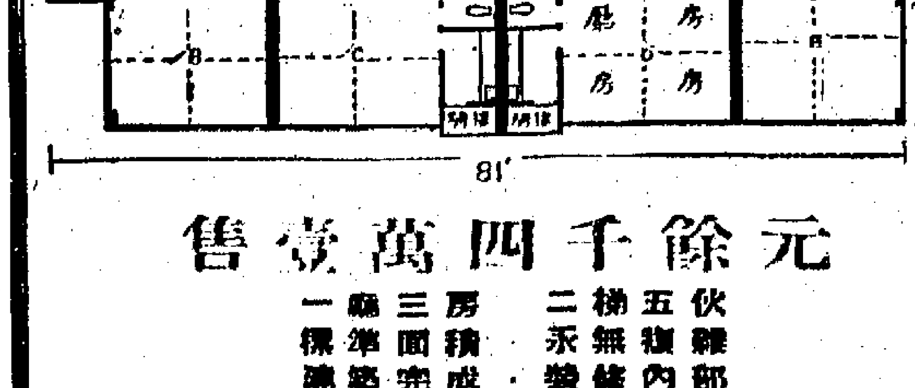
全港總代理：美華貿易有限公司 電話八〇五四〇

怡昌大樓

邊單大口街樂嘉街寧瑞塘官

雅幽境環　南東向面

口街個二第入對舍宿軍空



元餘千四萬壹售

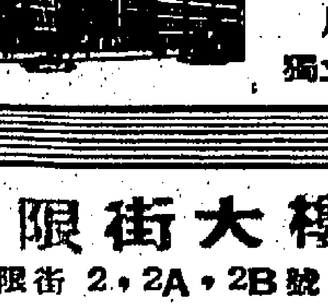
伙五梯二　房三廳一
雜複無永　積面準標
部內修裝　成完築建
從購欲　伙入將快

順昌有限公司　香港文咸東街廿一號
成本地盤　電話：435243・435244

太華樓

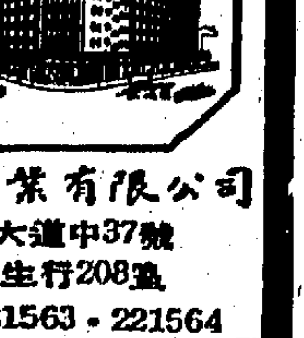
太子道178—180號

期年餘百　備設樓洋　錢價樓唐
獨立水錶・年底入伙



界限街大樓

界限街2，2A，2B號
通州街大單邊
八十年期・地點旺盛
用料最靚・售價最平
獨立水錶・年底入伙



大隆

建築置業有限公司
香港大道中37號
余道生行208室
電話：221563・221564

東海大飯店開業啓事

本飯店於本日上午十一時開幕敬請太平紳士邱德根先生蒞臨剪綵敬備酒會恭候

光臨指導

（恕未柬邀）

東海飯店 羅德 徐月階 羅靖球 敬約

酒會時間：上午十一時至下午三時
營業開始：下午五時

亞皆老街新村街廿四—廿六號
電話：八八八一二九六八 八八一三六二四

排除我國出聯國案 日政府堅決反對

紐約前鋒論壇報在社論中警告 若中共能入會必縛住聯國的手

【東京八日泛亞社電】日外務省官員今日說，聯合國大會辯論「中國代表權」問題時，日本將反對排除中華民國政府之任何決議。日本政府且已訓示駐聯合國代表松井明闡明日本之立場：㈠中華民國目前仍在台灣有效行施統治權，中華民國政府不但為唯一合法之中國政府，且為聯合國創建國之一。㈡驅逐中華民國出聯合國之任何決議，不但影響聯合國內東西雙方之陣容，而且將影響亞洲緊張局勢，結果亞洲發生戰爭之危機將更大；日本政府同時訓示松井明，堅持下列各點：(甲)應將「中國代表權」問題列為需要三分之二多數票方能通過之重要事項；(乙)「中國代表權」問題必須根據聯合國憲章之原則與宗旨，以和平方式加以解決。

外務省已接獲駐聯合國日本代表團之報告，謂柬埔寨在本週初將向聯合國大會提出號召中共派遣代表出席聯合國之決議案，此案比阿爾巴尼亞所提出之決議案較具伸縮性，但其要點仍在於將中華民國代表驅逐出聯合國之外，而由中共接替中華民國之席次。

【紐約八日美聯社電】「紐約前鋒論壇報」星期一的一篇社論，評論聯合國與中共稱：「主張中共入聯合國的主要論據是認為一旦中共入聯合國，受到聯合國的文明與拘束的影響，使其性格便會比繼續在聯合國外（成為一個不愉快的，叛亂的流浪者）為少。提出這種論據的人忘記了極嚴酷的一點，倘若北平入聯合國，它便會成為安理會的一個永久理事國。因此，獲得否決權……安理會曾設法阻退中共的侵略，以促進和平。換言之，如北平在其現狀下獲准入聯合國，定必縛住聯合國的手，因而促進而非制止其侵略行為。」

【紐約八日美聯社電】美國三百三十一名參、衆兩院議員的姓名，出現於星期一「紐約時報」一幅呼籲聯合國大會各會員國勿容中共入會的全版廣告上。此廣告說，如中共獲得聯合國席位，「則美國人民對此世界組織的支持便會隨之減少。」此廣告為「反對中共入聯合國百萬人委員會」所發起。聯大將於星期一下午辯論中共入會問題。

美國議員的姓名附於廣告內的一篇宣言上，此宣言反對「任何對中共之讓步，包括准其入聯合國。」廣告稱：各議員雖簽署此項宣言，但列他們的姓名並非在表示他們曾細讀此廣告之其他文字，或對其表示贊同或不贊同。按美國參衆兩院共有議員四百八十七名。

智利阿根廷邊境 昨發生衝突

據說智利軍曾侵入阿境

【智利聖地牙哥七日美聯社電】傳智利總統於星期日晚間召開緊急會議，討論引致智利一名國民警察被擊斃的新邊境事件。政府人士稱，此事發生於智利南部馬加蘭斯省迪舞杜區。據說，智利軍隊曾遭遇機槍之射擊，在此項射擊中一名國民警察被擊斃，另有一批受傷。據稱：此項小接觸係於智利軍滲入阿根廷一個牧場上昇起旗幟後發生。阿智利軍曾被限令於二十四小時內撤走，阿根廷軍隊現正準備應付新的衝突。

【智利聖地牙哥八日美聯社電】據悉三架飛機於星期一發生邊界事件後，運載武裝國民警察至智利南部。重型防暴警察曾於星期日晚間與星期一凌晨，以催淚彈及水喉驅散一再企圖襲擊阿根廷大使館及其官邸的示威者，頭戴鋼盔的防暴警察保護阿大使館及大使私邸。

【布宜諾斯艾里斯八日美聯社電】阿根廷國防部長素里斯星期一否認在與智利所發生之邊境事件中曾有近作軍隊調動的謠言，素里斯係於他和外長與齊斯於早晨與伊利亞總統舉行四十分鐘之會談後對記者發表談話。阿根廷人對邊境事件採冷靜態度，未發生示威事件。報紙對邊境事件之報導也很溫和，且未撰社論評論此事。

英女王告知國會 續以談判解決羅得西亞危機

【倫敦八日路透社電】英女王伊利沙伯今日在國會兩院開幕時發表演說，謂英國政府已實行「寬限的努力」，來達成談判解決羅得西亞危機。女王的演詞，由下議院議長包頓讀出。這篇演詞將會是英國過去十二個月來對內與對外政策的正式紀錄。新的政策將於明日新議會開幕時透露。今日的演詞如下：「我的政府已繼續寬限的努力，企圖通過談判方式，使羅得西亞問題能夠在該國人民可以認可的原則下，和平與光榮地解決。我的政府對新加坡成為英聯邦的一員，表示欣慰。」該演詞又提及英國曾實行加強歐洲自由貿易協會的措施——和對歐洲自由貿易集團與歐洲共同市場有更密切的聯系。該演詞指出，政府在內政上的第一個目標，是恢復收支平衡與維持英鎊的實力。

日衆院再改期今天進行表決日韓條約

【東京八日中央社專電】當執政黨的自民黨八日決定衆院全體會議延期至九日舉行時，日本國會形成僵持。此項決定，使自民黨通過日韓條約的時間表又推後一日。衆院全體會議的延至九日舉行，據悉是自民黨有意促成表決，並在本週末以前送達參院。

目前自民黨和反對黨的立場，社會黨雖將使用種種方法以來阻撓，包括提出不信任動議以及表決要問題的動議以拖延時間，並且破壞自民黨的時間表；但反對黨能在衆院全體會議中，阻止條約法案的批准是很少可能的。同時，社會黨計劃在此項問題等待衆院決定期間，每日在國會前面，舉行示威運動，至少一個星期。

阿軍機失踪在加勒比海外 曾發現救生衣

【巴拿馬運河區阿爾布拉克空軍基地八日合衆國際社電】一美國空軍發言人星期日晚稱：在搜查一失踪之阿根廷軍事運輸機中，在巴拿馬加勒比海外，發現二十件黃色救生衣。該機失踪時有乘客六十八人。發言人稱：該區並無任何人生還的跡象，此飛機在十一月三日在巴拿馬與厄瓜多爾之間失踪。這些救生衣在星期日早晨被空軍C五十四式飛機，即失踪飛機之姊妹機，在科龍以西四十哩運高河口附近發現。一美國軍機在較後時間在空中飛越該區，而其他的飛機則被遣往現場。……迄今仍一直在不間斷的搜尋中。該機失踪之前最後的所在地點，即距離科斯達黎加勒比海尼加波多羅黎二十哩的地方，可能因一引擎發生困障而著火。該機是兩架飛往秘魯的阿根廷飛機之一。空軍救援船在一巴拿馬船「聖泰緬法號」中獲得五件救生衣，並帶回本基地，經證實。雖然發現三十件救生衣，但因當雨之故，未能完全尋獲。

拉曼指蘇班德里奧 揷手印尼政變 蘇卡諾亦知情

【吉隆坡八日合衆國際社電】大馬總理拉曼今天指稱印尼外長蘇班德里奧直接插手於十月一日的印尼政變企圖。他並且說，蘇卡諾總統必會從一些預先的情報消息。拉曼在他的阿羅士打北部家鄉城鎮對記者說：他獲得的消息：這些小册子說，蘇卡諾是今次政變的主要策動人。他說：蘇班德里奧那時以至作秘密會談。拉曼說：蘇班德里奧一九六三年與他說，他所怕的是陸軍而不是共黨。

摩洛哥左派流亡領袖 在巴黎被人綁架

傳可能被用木箱運離法國

【巴黎八日合衆國際社電】流亡的摩洛哥左派領袖巴加被綁架上的一星期日增加了政治上的重要性，法總統戴高樂親自下令要調查這件事。官方對此尚未立即評論，但法國世界日報稱，這個事件已引起了法國與摩洛哥關係的空前緊張。使摩洛哥王哈山二世訪問巴黎的計劃受阻。為表示對巴加在巴黎繁華的街上於光天化日下被綁架事件的重視，據悉他的三名主要部長，現負責調查此事。據稱，法總理蓬比度、外長辜維爾和內政部長與佛瑞，將最近九天來的事件，向總統報告。戴高樂在致巴加母親的私人信中，保証法國政府全力調查此事。駐拉巴特的法國大使和一名外交官員曾秘密由巴黎飛往發茲，向摩洛哥王哈山要求解釋。他們已於星期六晚飛返巴黎。駐法國的摩洛哥大使阿里（摩洛哥王的表兄弟）已上週奉召回國。

法總統府的消息人士說，戴高樂對此事所以十分重視，不只因為罪案的本身，而且由於這個事實，使法國自認政治難民的天堂榮譽受到影響。警方仍在調查一個報告，即在巴加被綁前不久，曾有一批摩洛哥人空運來巴黎一個能容納一個人大小的箱子。此事使人推測巴加可能一如以色列雙重特務發克，禁在一個包捆的箱子內，在赴開羅途中，抵達羅馬機場的情形一樣。

法國警方稱，他們不知道巴加是否仍在法國，是生是死也不明。巴黎一些報紙說，巴加已開到摩洛哥，成了右派政權的囚犯。被拘押並控以共謀罪者為四十一歲的西班牙籍法國空軍洛比茲，他被控在奧里機場接待巴加。警方說，他供認十月二十九日巴加應兩名假警官之邀，進入停放於巴黎市區中心的聖日曼德普萊斯堂的汽車時，他係在車內。他說：他們把巴加載到他的一個朋友家，這個朋友是五十一歲的保西住在巴黎南郊的維坎第村。但警方稱：洛比茲……

英女王昨簽署 廢除死刑法案

但叛逆縱火等仍處死

【倫敦八日法新社電】英女王伊利沙伯今日簽署一項早經國會上下兩院通過的議案，使之成為法律，實際即把英國的死刑廢除。這項議案是由工黨議員薛爾佛曼所提出的，在這項議案的條款之下，祗保留死刑來懲罰叛國、海盜和惡意縱火等罪行。

舒勒辛格述當年古巴危機 倘蘇聯不撤退飛彈 甘迺迪已採取行動

【紐約八日路透社電】已故總統甘迺迪的顧問舒勒辛格稱：如蘇聯政府不按時撤退古巴的飛彈，甘迺迪總統已決定採取行動。一九六二年甘迺迪總統所發出的照會：「除非我們於二十四小時內接獲保證，否則美國將於星期二（十月三十日）採取行動。」舒勒辛格係在本週之「生活雜誌」撰文論述古巴飛彈危機。他說在「生活雜誌」的第五次摘要連載，他說，故甘迺迪總統於一九六二年十月六日接獲確切的情報說蘇聯已在古巴建立之飛彈基地。十月廿……

愛德華甘迺迪 訪日外相椎名 談東南亞問題

【東京八日美聯社電】美國參議員愛德華甘迺迪，於星期一日會晤日本外相椎名悅三郎，就中共和東南亞發展交換意見。

印共組恐怖分子網 破壞交通金融機構

【耶加達八日合衆國際社電】印尼官方「安塔拉」通訊社於今天從東爪哇首府文都報導：據獲的共黨文件揭露了組織地下恐怖分子網的計劃，目的在於破壞鐵路、電訊和當地的國家銀行辦事處。該社又說：一個名為「PPP」的組織（這是一個專幹「縱火、綁架和殺戮」勾當的組織）被指派担任摧毀該區主要設備的工作。當局報導經拘捕了數名當地共黨領袖，並且搜獲各種各式的共黨書籍、文件、徽章和照片。與此同時，「戰爭新聞」報導：西爪哇的西里萬宜師和東爪哇的巴拉威耶耶師所屬部隊，經巴恢復了宋利芬以南波羅威商風的和平和安寧。

按：該區是以前共黨於一九四八年反對共和國叛變時的一個堅張據點。

棉蘭區共黨五千人脫黨

【吉隆坡八日美聯社電】耶加達電台報導：印尼總統蘇卡諾於星期一日與他的數目有限的內閣部長舉行會議，以從商十月一日政變企圖後該國的經濟局勢。另一由該台廣播的蘇門答臘北部省副主席金汀的話說：最近在北蘇門答臘棉蘭所舉行的一次反叛示威，是要中共不可干預印尼事務的一種警告。另據大馬電台於星期一日的報導說：印尼共黨的五千名黨員，經已在北蘇門答臘棉蘭區宣佈脫黨。

社論

美國應迅速解決遠東問題

——從羅斯克所指出兩點獲得的結論

美國務卿羅斯克於五日在記者招待會作了兩點明確肯定的指出（見七日本報列出東京聯合社電）：

一、毛共最近對外的失敗，包括：一、「在印巴兩國將喀什米爾問題中所扮演的角色，是不如意的。毛共曾以一份最後通牒送交印度，要求印度拆除及撤退其在西藏邊境的保壘和軍隊，但美蘇兩國警告他們不可干涉喀什米爾戰爭後，他們就解除這種恐嚇」。二、「印尼國內的事變，顯然使毛共進退失據」。三、「阿爾及爾的亞非會議展期一事，給北平一種挫折例証」。

二、關於越南戰爭，他認為「在河內深信其不能從戰爭征服南越之前，更猛烈戰爭，將繼續在南越進行」。他告訴記者們說：「現在跡象是，南越境內增添有兩團北越軍隊，越共立場因此而大致加強」（此兩團北越軍隊為第二百五十團與第三十二團）。他重申美國和平解決的立場，但「和平的展望，尚乎河內認定其不能在南越成功而定。一段艱難的時間現在面前，而且我們前面亦將有些猛烈戰鬥發生，直至北越認識其不能以武力來達到其目的之時為止。」

這兩點指出，對於美國的遠東政策方面，自有其進步的意義。

由於毛共一連串的失敗，陷於對外的孤立，使美國決策者提高了信心，美國內的對毛共姑息主義者，也將失其藉口。毛共這兩個月來，企圖藉掀起巴印戰爭、藏印邊緊張，來削弱美國在越南的行動，企圖藉印尼政變成功，轉變整個遠東局勢，以打擊美英在遠東的合作。企圖藉第二次亞非會議，造成廣泛的反美運動，加深美國在國際上的困難。但這種種都宣告失敗了，亦即毛共的弱點，已清楚地在美國面前暴露了。在這事實之下，美國自可修改其過去對毛共的觀念，對毛共一切，產生一個「再認識」。

羅斯克斷言越共不但不肯接受和平解決，且將從事「更猛戰爭」，美國對此，祗好被迫「奉陪到底」。羅氏更明白指出北越軍隊兩團已參加南越作戰，當不是一般的說法，而有其嚴重暗示意味的。很可能，這是美國對北越進一步行動的藉口。最近，美機的空襲範圍，已迫近河內附近四周了。

由羅氏這兩點指示看來，使人推測到美國可能在這個國際有利形勢之下，加強其對遠東政策的堅決程度。的確，這是美國進一步解決遠東問題的良好機會，拖了十六年的遠東問題，再不能不求迅速解決，對於美國是祗有害處的。

我們更從上述羅斯克所指出兩點，加以補充說明：

一、毛共最近遭遇到連串的失敗，並不是偶然的。我們應該甚本地看出，毛共之所以招致失敗的原因，主要是由於躁急而走冒險行動的結果。這躁急構成的困案，是一九六零年冬毛俄分裂後，使毛共陷入經濟絕境，迫得急於向外尋求出路，於是他們一面「不要褲子要原子」，向濤核子武器方面來冒險，一面加緊搞整個越共，延續越南戰爭，希望在這方面擊敗美國，來挽救內在一天一天加深的危機。也因為美國加強了越南戰爭，使他們拒和的預期失敗，因而發動了對巴印戰爭、藏印邊緊張、印尼政變幾個冒險行動，而這幾個行動，顯然是不成熟的。對於亞非會議，本來是毛共苦心孤詣所造成的一條統戰路綫，是要作為侵略使用，相機利用的工具，但因為他們為了要解救本身危機，迫不及待地企圖把這工具成為即時反美的有力武器，因此，反而弄糟了。由這些指出，毛共今日的確已經到了空虛到無可空虛的地步。我們目前比喻他們是「黔驢」，事實証明是如此。

二、正如詹森總統日前所指出：「河內統治者受北平驅策」，亦即是說，北越的和戰權，是控制在北平手上的。誠如上述，毛共今日處境，到處碰壁，唯一的，就倚仗越南戰爭為最後出路。所以，我們可以斷定：無論這個戰爭發展到什麼地步，祗要戰火一刻不燃到中國大陸，北越是不會接受和談的。羅斯克已發現了兩團北越軍隊開入南越作戰，這情形，必然會擴續和擴大。事實是，南越已成為毛共對美的間接戰場，越共軍隊也已成為毛軍的偏備兵。

由羅斯克的兩點指出，加以我們的補充說明，美國決策者就應該獲得一個結論：這是進一步迅速解決遠東問題的時候了。要迅速解決遠東問題，首先就得迅速解決越南戰爭問題，要迅速解決越南戰爭問題，也就得迅速解決戰爭根源的毛共問題。

英皇御准 香港賽馬會

廣東議賽秋季大彩票，定於一九六五年十一月十三日（星期六）開彩，現已售出三百餘萬張。

該大彩票將於一九六五年十一月十二日（星期五）停止出售，時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號　下午四時
香港北角英皇道二百七十四號　下午四時
香港干諾道中恒生銀行大廈　下午五時
天星碼頭行人路　下午六時

攪珠將於一九六五年十一月十三日（星期六）上午十一時，在跑馬場公衆席二樓舉行，公衆人士均可參加，公佈如上。

司庫　畢馬域蔑畫公司

科士打啤酒

趣味鐫永　妙不可言

※

糧莊或雜店均有供應

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人俊勿拍賣行定期一九六五年十一月十二日（即星期五日）下午三時十五分起在香港畢打街十二號畢打行土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港新界山貝勿在大埔理民府登記為第八十四約地段第七百二十號、四百三十號、四百二十九號、七百二十七號、四百一十三號、四百一十一號、九百六十四號及第七十七約地段第六百七十二號、六百七十四號、一千二百八十四號、一千二百一十號、一千三百號及一千二百八十一號。該物業係照兩張官批管業，批期均係七十五年均由一八九八年七月一日起計，期滿均可再續二十四年除去最後之三天。

第八十四約方面：

	面積	每年地稅
地段七百二十號	估地零點二九英畝	港幣八角七仙正
地段四百三十號	估地零點七二英畝	港幣二元一角六仙正
地段四百二十九號	估地零點零五英畝	港幣一角五仙正
地段七百二十七號	估地零點一英畝	港幣三角正
地段四百一十三號	估地零點五一英畝	港幣一元五角正
地段四百一十一號	估地零點五五英畝	港幣一元五角三仙正
地段九百六十四號	估地零點三英畝	港幣九角正

第七十七約方面：

	面積	每年地稅
地段六百七十二號	[illegible]	[illegible]
地段六百七十四號	[illegible]	[illegible]
地段一千二百八十四號	估地零點一一英畝	港幣三角正
地段一千二百一十號	估地零點一二英畝	港幣一角二仙正
地段一千三百號	估地零點一二英畝	港幣六仙正

欲知詳細及投買章程請向賣主律師李楚正律師事務所或拍賣人俊勿拍賣行便知

香港一千九百六十五年十一月四日

賣主律師李楚正律師事務所
拍賣人俊勿拍賣行　同啓

請飲 金輪米酒

純正米酒　送禮佳品

華南酒莊

香港乍畏街一一六號　電話：二三八七七四二
九龍紅磡機利士路二六號　電話：四〇一八二六

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治手脚軟痲臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍旺角道一八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四，八八五六（

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂貨不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，柱陣減細，樓身減輕。

任何花式皆備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應

紹榮有限公司 鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓　電話：二三〇五八九
廠址：將軍澳　電話：八二九一九四

承銀主命貴重吉地出投

啓者拍賣人俊勿兄弟行定期於一九六五年十一月十七日（即星期三）日下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

(一)該吉地坐落九龍在香港田土廳註冊為新九龍內地段第一千六百二十七號之餘段即城南道五十三號此吉地係照官批管業批期七十五年由一千八百九十八年七月一日起計期滿可再續期二十四年減最後三天該官批係一千九百三十六年九月五日由已故愛德華八世陛下批立與CREDIT FONCIER D'EXTREME ORIENT 該吉地面積共約九百八十七英方尺每年應共繳納地稅十二元正。此吉地拍賣乃依照立法局所訂下業主與住客租務條例第二百五十五節第三十一段之第一分段一法令之利益此法令經已在香港田土廳註冊為四一七四七五號。

(二)該吉地坐落九龍在香港田土廳註冊為新九龍內地段第一千六百一十九號之餘段即城南道五十五號此吉地係照官批管業批期七十五年由一千八百九十八年七月一日起計期滿可再續期二十四年減最後三天該官批係一千九百三十四年三月二十七日由已故佐治五世陛下批立與NG HIONG 該吉地面積共約一千零三十一英方尺每年應共繳納地稅十二元正。此吉地拍賣乃依照立法局所訂下業主與住客租務條例第二百五十五節第三十一段之第一分段一法令之利益此法令經已在香港田土廳註冊為四一七四〇五號。

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人俊勿兄弟行詢問可也

香港畢打街四號公爵大廈八樓

香港一千九百六十五年十一月一日

銀主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人 俊勿兄弟行 同啓

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人俊勿兄弟行定期於一九六五年十一月十六日（即星期二日）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係坐落香港維多利亞城在田土廳登記為海地段十六號B之分段B或餘段即前編門牌耶利街三號之吉地該物業之批期為九百八十一年由一八六〇年十二月二十六日起計惡一八六二年四月十一日由已故英女皇維多利亞批與當時業主之官批管業

該地面積約六〇三方尺

欲知詳細及投買章程請向賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人俊勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主代表律師羅文錦律師樓
拍賣人 俊勿兄弟行 同啓

一九六五年十月廿七日

承銀主命將下開貴重物業當衆作一單開投

啓者拍賣人俊勿兄弟行定期於一九六五年十一月廿五日（即星期四日）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

(一)此物業坐落九龍在田土廳登記為新九龍內地段三六二號分段〇之六份一併該地之權益連同上蓋樓宇即青山道四〇四號並享有該樓宇之專用樓梯該物業之批期為七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外惡一九二九年二月八日已故英皇佐治五世批與當時業主之官批管業

該地之面積約一〇八〇方尺

(二)此物業坐落新界洪水橋在理民府登記為丈量約份一三四號之地段二三一九號之餘段惡皇家批出之官批管業

該地之面積約六三三〇方尺或〇·一五英畝

(三)此物業坐落新界洪水橋在理民府登記為丈量約份一二四號之地段四〇三五號此物業之批期為七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外此物業須遵照一換地條約管業該換地條約現於理民府登記為新批五三五四

該地之面積約六三三〇方尺或〇·一五英畝

欲知詳細及投買章程請向賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人俊勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人 俊勿兄弟行 同啓

一千九百六十五年十一月四日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六五年十一月十一日（即星期四日）下午三時起在香港維多利亞城雪廠街七十五至七十七號漢大廈土庫其拍賣場內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港新界在新界理民府登記為丈量約份第三四約地段第三八四段之八十份之七十六連同上蓋即……該物業之批期為……由一八九八年七月一日起計……每年地稅約八十元……

欲知詳細及投買章程請向賣主律師黃建勳律師行或拍賣人蘇沙拍賣行便知

香港永安人壽大廈六樓五〇一號室

賣主律師黃建勳律師行
拍賣人 蘇沙拍賣行 同啓

香港一九六五年十一月一日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人俊勿拍賣行定期於一九六五年十一月十二日（即星期五）下午三時起在香港畢打街十二號畢打行土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港在田土廳註冊為內地段……號……由一八六二年……三十日起計……

欲知詳細及投買章程請向賣主律師李楚正律師事務所或拍賣人俊勿拍賣行便知

賣主律師李楚正律師事務所
拍賣人 俊勿拍賣行 同啓

香港一千九百六十五年十一月四日

香港政府醫務衛生處佈告

本處招商投標承辦供應轄下醫院及各機構：(甲)病人伙食(乙)再造全脂奶，投標手續及詳細辦法，請閱本年十一月五日政府憲報，內憲示第二六一七—八號公告，其詳情及投標表格，請向香港希慎道張明大廈二樓本處索取，此告。

香港一九六五年十一月一日

申請入英籍啓事

李唯仁(LI WEI-JEN)又名(GONZAGA LI)現住香港新東方台十一號地下現向港督申請歸化英籍，如有任何人援知任何理由反對其入英籍者可將其事實向本港輔政司署報告。

更換姓名啓事

啓者朱有銘（CHU YOW MING）向稱余有銘（YEE YAU MING）住本港九龍東頭村……十二號五樓茲此通告由一九六五年十一月八日起廢棄及取銷採用該余有銘（YEE YAU MING）名字並改用朱有銘（CHU YOW MING）名字此項更改姓名手續已於一九六五年十一月八日立契為據並經澄明 此佈

李楚正律師事務所代當事人朱有銘啓

一九六五年十一月九日

香港中文大學聘請講座教授

本大學茲徵聘教育學院教育學講座教授壹名

(一)待遇：月薪港幣六千九百三十三元。並得享用公積金利益，（僱主負責百分之十二點五，僱員百分之五）。本校宿舍不敷分配時，並得按現行條例給予租項津貼。凡接海外受聘條例來港服務者，由本校按其情形支付本人及家屬之旅費。並有回籍假。

(二)到任日期：獲選者希能於一九六六年九月一日前到任。

(三)應徵手續：應徵者須於一九六五年十二月三十一日前具應徵函六份，連同其業作一份及諮詢人三人之姓名與住址，逕寄香港九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈內香港中文大學校務主任收。

校務主任胡熙德

一九六五年十一月九日

立案 妙妮裁剪女學校 正分校暨夜校招生

開學日期：十一月九日
科目：裁剪、機繡、編織
時間：上午班、下午班、夜班
報名：即日起開始報名
校址：正校：九龍彌敦道三二九號（近佐敦道口）分校：香港銅鑼灣怡和街十六號（恩平道口）
電話：正校：六六七九七　分校：七七二五九七

香港政府公告 招聘公務員事

(一)小販管理隊員（市政事務署）此職屬長俸制，試用期間為兩年。

(甲)待遇：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。

(乙)資格：㈠以未滿校為適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲計算），身高最少五英尺五吋，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少三十英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。㈡能閱讀中文，且須經過考試。㈢於申請時，已在本港機續居留最少兩年。

(丙)職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須穿制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

(丁)申請人須攜帶身份證及成出生紙到港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東灣海軍船塢大閘門）招募，日期為一九六五年十一月十八日及二十五日（均為星期四）於上午九時半開始。

(戊)川資面申請者概不受理。

(己)除上述薪俸外，另加津貼，按薪俸百分之五計，但不計入長俸內。如有依靠之子女年齡在十八歲以下者，另加子女津貼，亦不計入長俸內，並以子女三名為限，每名照薪俸百分之二計，每月每名最低額為十元，最高額為七十六元。

(二)一級技工（製鞋機械修理）（監獄署）（屬非長俸制）

(甲)待遇：月薪由二百五十一元起分九次遞增至二百九十九元止。另加生活津貼，目前津貼率為底薪百分之三十八。申請人一經錄用，可獲得政府之免費醫治與牙醫治療，每年十二天之有薪假期。

(乙)資歷：須有鞋業修理機械之知識並有五年以上鞋廠機械之經驗，須參加作業試驗以便審定是否適宜於錄用。

(丙)職責：負責保養及修理各類鞋廠之機械，須穿著制服及遵守監獄紀律。

(丁)申請書需寄交中區亞畢諾道監獄署總部秘書收，申請截止日期為一九六五年十一月十六日。

(戊)注意：以前曾投考此職而不獲取錄者，無需再申請。特此告

劉鍇在聯大指出 與中共勾結國家 終必被滲透顛覆

贊成北平加入者等於摧毀聯國

【聯合國七日法新社電】中華民國常駐聯合國代表劉鍇代表權問題辯論，他在聯合國大會中說：「現實主義並不主張中共加入聯合國，且要求應拒絕其加入。」並謂，使中共加入聯合國，並不能使其受聯合國約束，亦不能使其被迫遵守國際法行為，徒然增長其氣燄，並助長其毀壞聯合國的力量。任何鼓勵中共，使其以為依循武力和侵略的政策能獲得前所勝利的言論和行動，都無益于和平。他又說，聯合國會員國絕並非一項可以要求的權利，而只是給與愛好和平並願遵守聯合國憲章的國家的特權。中共政權的存在並不使其有取得聯合國席位的權利，只意味中國的內戰尚未結束，中共叛黨現時控制大陸而已。

他提及中共顛覆新興國家的事實時，引印尼為例，說：「一國愈與中共密切，則愈受中共滲透和顛覆。」並說：「亞非洲國家領袖們的明智，今愈來愈多人看出中共的真面目了。」他斥中共「外長」陳毅所定中共接受聯合國席位的條件，謂中共當局已表明其政策，就是其「將組織一個新的革命性的聯合國，或者將現有聯合國改變為共世界革命的工具，無論如何，中共的政策是與聯合國憲章作對的。」故聯合國大會對于中國代表權問題應認真慎重。「對于中共的野心，不容有誤會，故投票贊成中共加入實邀請其侵略，而自己成為侵略的從犯，損害國際秩序和安全，減弱聯合國的安全的維護力量，也就是說，投票贊成中共加入等于贊成摧毀聯合國。」

高德寶重申美政策 反對中共入聯國

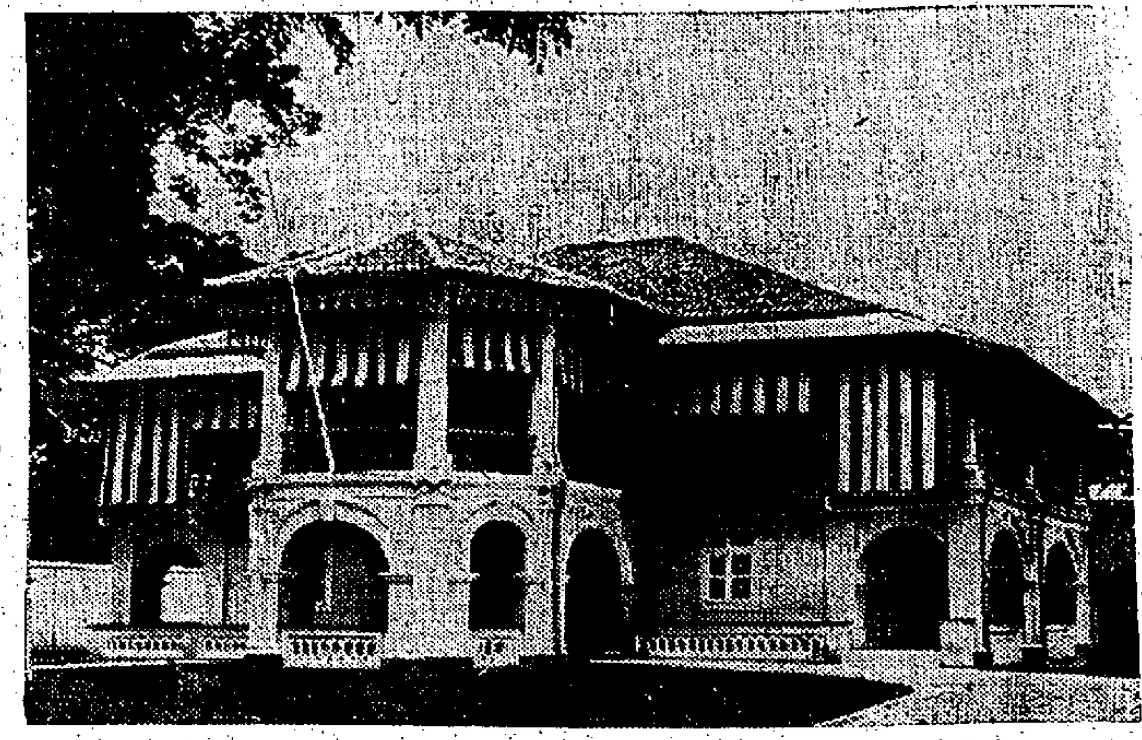
【倫敦七日路透社電】美國駐聯合國代表高德寶今晚說：美國希望有一天中共能以「行動，言論和努力」來尊重聯合國憲章，那它就是可成為聯合國的會員國。高氏在英國的「英國廣播公司」的電視訪問節目中說：美國將在目前的聯合國大會中，反對中共入會。記者曾問道：是否有些會員國曾在某些時期中有不愛好和平的行動。高氏表示：「中共的情形又不一樣，但是說：它指摘與詆毀聯合國憲章，不尊重聯合國。其他尚有一些國家，有時可能會犯過錯，但不像中共那樣做，中共是採取一種傲慢反對憲章的立場。」

記者又問及：教皇保祿於最近訪問聯合國時，曾表示中共應被允許入會。高氏說：教皇曾附加一段有關入會資格的談話，也即「應以會員條件來衡量與決定」。

【聯合國八日路透社電】聯合國大會本日將開始辯論中國代表權（中共加入）問題。大多數觀察家相信，辯論結果將和一九四九年此問題辯論以來，歷年的一樣，中共將被拒于聯合國外。但此間外交界人士強烈地覺得這次將是聯大拒中共加入的最後一次了。英國和法國本

菲律賓大選 今開始投票

【馬尼剌八日中央社專電】約八百萬到九百萬的菲律賓選民，明日將投票選舉他們未來四年的總統、副總統、八個參議員及一百〇四個眾議員。三個副總統候選人是：參議員曼哈斯「與麥卡柏高搭檔」，參議員羅培斯「與馬科斯搭配」，參議員曼納漢「與亞拉浦斯搭配」。



這一座具有歷史價值的小洋房「晚晴園」，是位於新加坡市中心區四約英里的大人路十二號。它就是辛亥革命前，國父孫中山先生南來奔走革命時所曾住過的別墅。（中央社）

美人阿爾方斯 駕駛噴射汽車 打破世界紀錄

曾撞鋼柱幸告無恙

【猶他州邦維爾灘七日路透社電】美國駕車人阿爾方斯，今天在此間以五七六·五五三哩時速，打破世界陸地速度的紀錄。他與一條鋼柱相撞之後幸免於難。

他那架噴射動力的汽車，在他第二次駕車疾馳的期間以五〇〇哩的時速和那條鋼柱相撞時，後輪一個輪胎爆裂。那次撞力，使到後部擋風玻璃的汽車頭部撞入鋼柱裡面，并倒破一個右前輪的車胎。阿爾方斯雖然受到震動，但未有受傷。這次駕駛，使到他奪回他於去週失與美國駕車人克拉格手中的世界紀錄。

台北出版武俠故事 星洲禁出售

【新加坡七日路透社電】據最近的政府憲報說：新加坡政府經已解除對來自中國大陸卅五種出版物的禁令。那項聲明（未有說明其理由）說：那卅五種出版物，包括例如無線電通訊、音樂和兒童讀物等項技術問題的書藉。同時新加坡政府禁止在台北出版的中文「武俠故事」一書。

【說明】美國駕車人阿爾方斯，於星期日在其「綠魔」號噴射汽車之旁拍攝此照。其後，他創下世界陸地速度紀錄。在一段一哩長的跑道，來回行駛一次平均時速是五百七十六點五五三哩。（美聯社無線電傳真）

威爾遜邀史密斯 商羅得西亞危機

認為羅頒緊急狀態已造成障礙

【倫敦七日路透社電】英首相威爾遜今晚召集高級閣員，開兩次會議，英首相今晚的兩件，建議羅得西亞總理史密斯，在杜到倫敦磋商，去週馬爾太會談，討論爆炸性的羅得西亞獨立危機。他並建議在會談之前，羅得西亞的司法部長比亞杜，應該立即飛去倫敦，和他討論委員會的工作，考驗所有羅得西亞人的意見，是否贊成目前的憲法原則獨立。

英首相的上項計劃，在今晚的兩件中提出，已打電報通知羅得西亞的政府，希望打破英國和羅得西亞繼續相持的僵局。

史密斯的白人政府，在原則上決定片面宣佈獨立，如果英國不准許的話。英國強調，最要保證由大多數人統治，羅得西亞有四百萬非洲人，白人祇有廿二萬七千。

威爾遜昨日接到史密斯函件，反對他所建議的皇家委員會。

威爾遜建議羅得西亞皇家委員會，應否成立，或如何進行工作，內定比亞杜為委員會主席。據着他建議他和史密斯再談，找個適當的地點會談，希望再努力促成皇家委員會的成立。主張在馬爾太舉行會談。政府人士說：威爾遜希望本週之末，能夠在馬爾太會晤。英首相認為局勢雖嚴重，但並非沒有希望。他並不認為關閉談判之門，一如史密斯昨日所指摘。史密斯反對英政府所建議的皇家委員會。但羅得西亞宣佈緊急狀態，不能由英國和羅得西亞討論，這造成新障礙。威爾遜希望羅得西亞皇家委員會現在能否成立，及如何執行其工作，比亞杜是雙方政府都希望及信賴的人。

【羅得西亞·薛爾斯巴利八日美聯社電】羅得西亞總理史密斯於星期一日說：他仍未決定是否前往馬爾太，與英國首相威爾遜討論羅得西亞的獨立危機。史密斯曾於今晨舉行一次歷時幾達四句鐘的內閣會議，當記者在散會後詢及他是否會前往馬爾他時，他答說：「就我所知，並不會的。」

馬嘉烈公主夫婦訪影城

格連福特明春結婚

【舊金山七日法新社電】英國馬嘉烈公主和丈夫史諾頓勳爵，今天動身往好萊塢，將參加一個是電影明星的盛大酒會。

馬嘉烈公主要求與前面的明星，包括伊莉莎伯泰萊、李察波頓、格力哥利柏和莎莉麥蓮等。酒會主人是莎夢·陶維斯女士，跟馬嘉烈公主是青年時代的友人。

明天（八日），馬嘉烈公主夫婦將訪問環球影片公司，當天下午將參加一個募捐會，每位賓客的入場券，每張價值一百美元，因為十分搶手，而有保留以一千美元易手的。據報：馬嘉烈公主夫婦將在好萊塢逗留兩天。

【好萊塢七日路透社電】據此間昨夜宣佈：男明星格連福特將於明年初在紐約與女演員嘉芙蓮希絲結婚。將在格連福特完成他的影片工作後舉行。這將是他們兩人的第二次結婚。格連福特以前曾與舞蹈明星埃蓮娜寶維爾結婚。

中國佛教海內外僧伽代表大會 兩位最出色和尚

——本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】剛正在台北召開的中國佛教海內外僧伽代表大會，是中國佛教有史以來第一次領導階層會議，有人比喻之為中國佛教的「大公會議」。

出席這次會議的一百多位僧伽，都是中國佛教徒中的精英，也全都是一批愛國的僧侶和智者。尤其是海外回國的代表，大都來自僑居地，以思想信仰的精神力量，對中共進行鬥爭，打擊共產邪說，粉碎中共的「統戰」陰謀。為他們對國家對宗教的貢獻至鉅，從將總統在致該代表大會的代電中所說的：「倡勵精誠團結仁智，存一段顯赫的光輝；迎接反攻復國之勝利。」等數語，可以看出國人對他們的期盼。

下面介紹的兩位出色的和尚，都是這次會議中的參加者，出色的地方是他們對國家的熱愛。

七十七歲的仁智法師，是一位曾經官拜師中將的得道高僧，因為他的道行和修養高深，所以不喜自我宣揚，很少人知道今日的仁智，存一段顯赫的過去。他接受本報記者的訪問時說：雖然他「透了」「一切皆空」四字，但那祇是對他本身的榮辱而言，而他對國家的熱愛，仍未稍減退。

仁智法師是廣東省海南島文昌縣人，這個縣人文昌盛，是全國縣份中將最多的一個縣，他以出生地為榮。他出家前的俗名叫鑒振中，字鑫生，保定軍校六期的步科的畢業生。他的同班同學在台的有顧祝同將軍、錢大鈞將軍等人；而廣東籍的名將中，陳濟棠、余漢謀等人，當年與他都是同事和朋友。

昔日的鑒振中將，是抗戰勝利之後退役的；但是，他變成今日的仁智法師，卻不過是十年前的事。他在退役前，歷任文武要職，曾做過副師長和兵站總監，也做過縣長。身經北伐抗戰（他參與過抗戰初期有名戰役的台兒莊會戰），為國家奔馳疆場。退役後，他仍為國家出過力，那是陳濟棠任海南特區長官期間，他駐在泰國為海南民糧和軍需採購。海南撤守後，他留在泰國一段時間，於民國四十一年返台灣，四十二年又再赴泰國，入當仁寺任錄食，次年正式剃度，法號仁智。

仁智法師說，他在泰國雖然遁入空門，但仍經常注意祖國的反攻復國大業，並對中共進行思想鬥爭，揭發中共在海外的「統戰」陰謀。他說：我在泰國的華僑在泰國的現在都是反共的；同時，據他瞭解，所有駐錫東南亞各國的華僑，都對中共那套撲滅人性摧毀宗教的作法，予以唾棄。

現在駐錫日本，任東京華僑會館住持的淨度法師，當年韓戰時，出入俘虜營中，協助一萬四千位反共義士爭取自由，回到自由祖國台灣來。這次他返國參加會議，獲得了不少的鮮花和錦旗。

淨度法師現年五十六歲，東北籍的淨度法師，當年是聯合國韓國戰場傳教和協助解決一萬四千名中國俘虜的情形。到韓國，如果能將自由祖國台灣對他們的關懷情形，帶進營中，一個時候，淨度法師乃粗俘營中精神很苦悶的他們。反共義士在戰俘營中，刺字的工具等等，也都是淨度法師在口袋中帶給他們的。他們刺字的工具香末、墨和鋼針，反共義士幾乎每一人的身體上都刺有反共標語，以表明反共決心。返國的一萬四千位反共義士們製作國旗的材料，紅布來源淨度法師把它帶進營中，以後並接連的將紅國旗給他們。淨度法師一面中華民國國旗和一面青天白日滿地紅國旗，在俘虜營中，渡過了一個日子。

定會對他們的精神信心鼓舞起來。但是，那時聯軍規定不准宗教的物品入營，淨度法師便假借進行宗教的名義來加以掩護，把自由祖國的報紙雜誌，經過審查帶進營中，他們的消息，以及全國軍民支持反共義士的種種情形，爭取自由的決心，全都告訴了他們。

淨度法師對現在自由祖國的生活很滿意，他說：「我雖是出家人，但仍未忘記中國人應肩負的責任，以及所有反攻復國的責任。」（十一月六日寄）

義國禁娼七年結果 流鶯充斥各城市

以前祇有公娼一萬八千名，現在各地私娼，估計反而不下二十萬。

——路士——

人們曾說的一個故事這樣講：一九五八年九月十九日，一間羅馬妓院的鴇母曾在這個「不朽的都市」的街道，沉思地說：「義大利各處的紅燈熄滅了。它們在我有生之日也不會再亮了。」這當然是一個傷做的故事。但在那天——義大利的合法賣淫結束了。這是一位年長的寡婦和什任的天主教師叫做安琪琳納·梅爾琳一手促成的德政。

梅爾琳在她任義大利參議院議員的十年期內，爭取通過了她的法案，把全國的妓院關閉，並把這每年繳納稅款二千萬元給國家的行業，宣佈為非法。這個瘦小的參議員，曾以尖銳的聲音大呼：「這種可怕的奴隸制度必須中止。」她終於成功了。她那些男性同僚，種種拖延的策略和藉口都用盡了，無可奈何地通過了梅爾琳法案。義大利全國紅燈熄滅了。

但梅爾琳對她在國會成功的喜悅不久便消失了。最先在她的選區內的憤怒的男人，混亂她參議員的職位。更糟的是，她從妓院的奴役中解救出來的一萬八千名娼妓，大部拒絕在她所辦的「社會再教育中心」尋求新生。她們轉而在街頭拉客。她們不再須向警察局登記或接受強迫的健康檢查。如果在拉客時被捕，不過坐牢八天。義大利的賣淫業因此空前繁榮，吸引起許多新人加入這行業。

今天，距離梅爾琳的大勝利差不多已七年了，估計有二十萬義大利女人以賣淫為生。米蘭有兩名鴇母，為了爭奪一名十三歲的女子，大打出手，結果兩敗俱傷。在羅馬，一萬二千名妓女在大街小巷高視闊步。她們中那些較為走紅的，且在昂貴的酒店接客。羅馬一名酒店經理說：「她們這麼多人集在羅馬古蹟區一帶，所以你要從紛亂的流鶯中街過，才能到達那些古蹟所在地。」一名綽號「野雞」的女郎說：「咱們這些女郎三千」，一九〇。市長格羅傑最近說：「正當的男女已不敢在我們可愛的公園散步，或走過我們的街道了。」

羅馬的私娼向人兜生意的情形

在全國大眾同樣表示憤激之下，義大利參院最近通過了修正梅爾琳法案，使警察有權，把行為「可恥和擾人」的妓女「邀請」離開。如果她們拒絕，她們可被處徒刑四個月和罰款相當于一百三十五美元。以前則僅判禁八天和罰款三元五角。賣淫在法律上是禁止的，凡曾因「公開誘人性交」而被處罰的女人，須每隔十五天接受強迫健康檢查一次。

這些措施，預料將於四至六週之內，在義大利的眾議院通過。一些妓女已表示，對若干新限制並不激烈反對。一名妓女說：「我不反對健康檢查。我也跟我的同伴一樣擔心。」另一些妓女甚至希望國會議員會設法使她們重新返回妓院公開接客。一名妓女慨嘆：「我在這一段街頭站得膩了。在一間溫暖的屋子裏，我不須站着等客，和受所有那些紀的傀儡的侮辱。」

許多高尚的義大利人也對此同感。最低限度，他們相信，除非義大利國會完全廢除梅爾琳法案，和再度指定妓女應該住在妓院，否則義大利各城市的街道上，那些流鶯是不會絕跡的。

英飲食業新發展

利安公司的夜總會用穿得最少的美人，一反其保守的茶室作風。

倫敦的新型而有活氣的夜總會，最近的表演，是一羣穿得少、微笑的美人魚。顧客們一面吃烟三文魚、瑪利蘭雞……一面欣賞她們。倫敦史德蘭街有一家名「紅船」，是很受人歡迎的夜總會。一年到晚的週末，都被顧客們預先定座。但最特殊的，還是它的主人約翰利安公司，許久以來，英國人便已欣賞他的保守形態，門口用白底金裝飾，散處英國各地的一百七十家茶室。

利安經營夜總會，是使人很驚異的事實，是他把這自一八九〇年代以來的保守面貌，大加改變。他在倫敦找地方去「小食」是困難的，有「小吃」的祇是公共小酒肆，三名烟草商人蒙羅弟，因斯多格勒斯坦、巴尼沙崇，為了方便入市買物女人，開設了茶室，裡面清靜，售賣價廉大餐。李安立刻效尤，但他的侍應，是穿了僅到膝的黑衣，戴著白的帽，舉止活潑的女郎。這些茶室很快受到各方歡迎，格勒斯坦及沙崇的後人，現時經營十二家茶室，由一名六十五歲沙崇爵士主持經營。他有習慣到各食肆作「突擊檢查」，嘗試食物的味道，及看工作人員如何招待顧客——經常都是味道是招呼相當好的。此外，便是利安的天下。

利安經營各茶室外，另經營二十九間酒家。他號稱世界最大的食品供應人之一。每週供應三百五十萬份餐，顧客包括白金漢宮及溫布頓宮。不過，熟食生意祇佔他的業務之百份二十五，現時，每年超過等值二億英元的數字。利安的經營食店手法，是自己週製好食品，供應自己屬下的茶室酒家。他製造的食物，繼續增加，已成為英國最大製食品商人之一。他控制英國烤麵包市場，跟是製麵包廠便有十四家。又在雪糕市場，執英國牛耳，香港也有出售，他又經營冷飲。他在南活克區的酒窖，藏酒一百萬枚以上。利安又有五家大規模酒店及泊車一千輛的停車場，設于西德公園。

利安應付英國顧客激烈的食物業，他無時不找新的口味去討顧客歡心。他製的肉餅（漢堡包）由溫比攤販出賣，很受歡迎。這種攤位已逾三百七十五檔，并越過海峽，在歐陸展開。利安今年初，合併了有連鎖性的「金蛋」系賣快餐，並計劃最少增設三十多家。他轄下的食物機構，出售他的馬拉維園（達一千七百英畝）產茶，每日約一百萬杯，他并注意到，英國人漸漸加多喝咖啡了。他又立刻跟美國新興的一家咖啡粉公司合股，爭取英國與歐洲的熱冷咖啡市場。（西門）（上圖係利安茶室外觀）

英國荒郊鬧鬼

——去年失踪的男孩，裸屍突然在荒野發現後，警方動員八十人在縝密搜索……

一種最悲戚的聲音嗚咽地說：「讓我入來吧。我已經回來。」那種聲音說話的時候，我們頭的窗口出現一個小孩子的面孔，從窗口望入來，使我們很驚慌。——咆哮山莊

××××

一個孩子的鬼魂，最近一星期，在英國約克郡那荒涼的曠野上走着，有如一個世紀前勃朗特姐妹的小說裏那樣。這次的鬼魂，是真實的，和被人謀殺的。一個十歲大的女孩去年聖誕節後三天離開家，在曼徹斯特城附近失了蹤。她的屍體，赤裸的，三週前，在約克郡的沙杜福斯荒野一個淺埋的墓葬中被發現。

這項發現，使當地人士震動。沙杜福斯和蘭開夏都是約克郡的荒野地區。依照被殺人的報告，警察在三個月前就開始搜索荒野。

首先，他們找到了那女孩的屍體，并在第二個墳墓裡發現一個十二歲男孩的屍體。那男孩兩年以前由他的雅頓城寓所出後便失蹤，約有六七個年頭在十二歲至十六歲之間的孩子，被列入失蹤名冊。七星期，八十名警察，並排成行列，仍然有系統的在荒野中，把細長的竹桿插入濕泥裡，然後把竹桿尖拿起，嗅嗅有沒有腐肉發臭的氣味。新聞記者、攝影人員，和恐嚇婦女的歹徒，都能在附近的地方聚集起來，井擠在當地的旅店，把出售橡皮套鞋和皮靴的店子搜購一空，并使當地出租汽車價錢增加至每天三十美元。

對於那些找尋刺激的人，那裏有其他的娛樂。西北地區的特別刑警隊一百四十人，也忙於調查在附近的若干屋子，有一些是有人居住的，有一些是沒有人的。警察們很細的查見了一間潔淨的屋子裏，把廚房用具、擱帶、油布、和寢具清除出來。那間屋子的窗門祇擺有一瓶鮮花，那是發掘斯特以東數哩的「風字委員會」所屬的房屋。上一個月，警察曾在曼徹斯特火車站的衣帽寄存室，搜獲一個手提皮包，裏面藏有一份錄音帶，并在英國廣播公司的播音室把那條錄音帶播出，得到很驚慌的孩子聲音的奇怪音響。那有什麼意義呢？警察依照蘇格蘭場那種守口如瓶的傳統，拒絕發表任何意見。可是，在場的每一個新聞記者，都忙於交換各種謠言和見解。上個星期，皇家空軍「堪培拉」式飛機，曾奉召拍攝墳墓所在的空中照片。各報記者，當下向探長賓菲爾詢問是否一些屬於那魔外道的教派，可能用一種祇能由空中看見的魔術徵象，埋葬了那些受害的人。賓菲爾探長不作正面答覆，祇說：「我喜歡不可思議的『魔術』，可是它們會令我增加困惑呢。」原來「魔術」是一種英國朱古力的牌子。（紫英）

切實解決水荒 脫鹽化淡最可行

目前唯一障礙，係化淡成本仍太貴。

把海洋及地下鹽水中的鹽份脫除，變成淡水，顯然是解決世界缺水問題的實際可行方法。

利用車輛成水管運淡水而能合乎經濟原則，祗適用於相當少的地區中。把雨水貯存在水庫中，不足以供迅速現代化時大量用水的需要。

高度精細的保存用水技術，對許多大片乾旱或半旱地區，也少幫助。

可喜的是，目前許多缺水或者有缺水之虞的地區，有不少位於海洋附近。專家們一直認為，人類終將求助於海洋無窮的供應。還有不少缺水地區，可以利用地下所藏的鹽水。

要增加深水供應，唯一的辦法，就是脫去海洋及鹽水中的鹽份。

工業化之加速，使用水需要大增。其情形可從若干例子中看到：產鋼一噸需水六萬五千加侖。造人造橡皮一噸，需水十倍於此。造紙一噸，需水八萬五千加侖。

因此，在一國的工業發展，生活水準上升時，按人口計算的淡水需要，大為增加。此外，各地人口迅速增加，更使此種需要大大加多。

例如在美國，用水迅速增加已逐每日三千六百億加侖，即每人每日約達一千八百加侖。估計到一九七五年時，至少會再增加一千億加侖。到二〇〇〇年時，目前用水量可能增三倍。

適用水脫中百分之四十五係工業應用，百分之四十五供農業用，百分之十爲家庭沐浴、飲用、烹飪及洗濯之用。

水經過清濾及其它加工處理後，可以再度應用。多數工業部門採用物理、化學及細菌學等方法來淨行過水重用，以便供廠中應用，有些造紙廠中重複用水達九十次之多。

但是，清水是滿人，許多地區不得不自天然地下水源中取水，但波用過快，非自然所能補充，於是，此等地區之儲水日見下減。

脫鹽技術能使此等地區之水源增加，從而保持了天然水源。在天然水源短供半時需要之處，如旱災常常發生，可以補救。備用之脫鹽廠，像備用發電廠一樣，遇緊急情況時應用。

目前脫鹽化淡的水，成本雖然高到每千加侖多數地區的天然水源競爭，但有不少例子說明，即使加什，脫鹽技術對許多地方仍有很大的價值。

因加加利福尼亞科林湖市從外界運水，成本達每千加侖一元三角五分美金。按市自造脫鹽廠。現在市民們從井中取水脫鹽，每千加侖僅費一元四角五分美金。

阿利桑那州勃凱易市的居民，要飲用每百萬份中含鹽二千份的苦味井水，他們決定發行廿九萬七千元的公債，建造每天產淡水六十五萬加侖的脫鹽化淡廠。脫廠現在將每百萬份水中含鹽量減為五百份，適於飲用。

巨於美國加州聖薄巴克萊，安格爾，在談到加州及其附近各州應用脫鹽法的經驗時說：「我們要是能用脫鹽化淡法取得人民低價的淨水，其成就將比任何科學成就更爲有利於人類。」

國際剪影

一週時事測驗

辛文通

你知道：本港那種交通在醞釀加價？ 中俄共和解是否已無可能？

政治

㈠監察院已選出誰爲副院長，並於何時已就職？

㈡一月之前，印巴發生戰爭，美國何以嚴厲警告中共？

㈢中俄共現在還有無和解的可能？

㈣印尼陸軍大捕共黨，已捕了多少人？並清除了若干重要共黨份子？

㈤印尼那個大都市有如何反共示威？

㈥蘇加諾終於要宣佈印尼共黨有如何罪行？

㈦二屆亞非會議，是否如期召開？

㈧談判和平解決越戰，北越內部是否一致？

㈨紐約有甚麼暴眾示威？

㈩威爾遜訪問羅德西亞，已否將羅德西亞獨立問題解決？

㈩㈠法蘇外長會議後，發表怎樣的聯合公報？

㈩㈡以色列舉行大選，結果如何？

軍事

㈠拉薩以北，因何有戰鬥發生？

㈡印尼共黨在東中爪哇採取何活動？陸軍怎樣應付？

㈢爪哇現陷於什麼狀態之中？

㈣越共偷襲美軍在越那些基地？受到如何的損失？

㈤北越飛彈基地又有若干處爲美機所炸毀？

㈥日本自衛軍成立若干年？曾舉行怎樣大規模的艦隊大檢閱？

經濟

㈠首屆亞洲貿易展覽，定於何時在何地舉行？自由中國有無參加？

㈡台灣最大的曾文水庫，工程將投資若干？目前發電量如何？

㈢台灣開發電源在今後十年內將需款若干？將來收費爲如何？

㈣香港那一項交通醞釀加價？

㈤中共對香港的輸出，已激增至多少？

㈥美國援越款額，今年將達多少？

文教

㈠美蘇文化交流協會，蘇俄是否能切實履行規定所負的義務？

㈡星加坡學生爲甚麼舉行示威？

㈢中共與加拿大成立怎樣的協定？

科技

㈠美國定於何時，舉行什麼太空會合？

㈡自由中國第一屆科學會議召開的目的爲如何？

㈢蘇俄發射怎樣的太空做什麼？

答案

政治

㈠監察院已選出張維翰爲副院長，並已於十一月二日就職視事。

㈡一個月之前印巴發生戰爭，美國嚴厲警告中共，絕不容許中共對印度作進一步的威迫。

㈢中蘇共現已無和解的可能。因中共已將與蘇俄和解之門關閉。

㈣印尼陸軍大捕共黨，已有一萬人被捕，印尼各地監獄爲之人滿，並清除了五名現任部長及五十七名參議員中的共黨份子。

㈤印尼首都耶加達有十萬學生，舉行反共示威遊行，並對中共示威，要求正式解散印尼共黨。棉蘭則有十萬群眾舉行反共大示威，扯下中共領館國旗，並毀五星旗。

㈥蘇加諾已正式宣佈印尼共黨威脅印尼的安全，因此中爪哇現已進入戰時狀態。陸軍已與共黨發生戰鬥。

㈦二屆亞非會議，已宣佈無限期延期，已胎死腹中，甚至永不能召開，各代表已紛紛作歸計。中共對此則自認爲勝利。

㈧北越內部對談判結束越戰，意見甚爲分歧，親共份子，仍頑強主張，不惜代價，將越戰進行到底，溫和份子則願從事談判，以減少犧牲。

㈨紐約有數約五萬的群眾舉行示威，表示支持政府對越的政策，反擊反對越戰的示威行動。

㈩威爾遜訪問羅德西亞，就羅德西亞的獨立問題解決，雙方仍對立，英國如不同意，羅德西亞即將採取之行動。

㈩㈠法蘇外長會議後發表的聯合公報，主張實施日內瓦協定，對東西歐關係能正常化，認爲滿意。

㈩㈡以色列大選，在三千二百餘個選區，有一半以上支持總理艾斯高的新政府及其聯盟者，贏得勝利。

軍事

㈠西藏的康巴族人，在八千餘英尺高的拉薩以北，因反抗中共壓迫，爆發抗暴戰鬥，康巴族人佔領了若干小哨站。

㈡印尼共黨在中東爪哇採取活動，陸軍採取嚴厲措施來對付，已宣佈中爪哇戒嚴，實行軍事管制。

㈢爪哇大部份地區均陷於內戰狀態之中。東爪哇軍隊與共黨發生衝突。

㈣越共襲擊美軍基地，美機被毀達四十五架，陸戰隊展開追擊，結果一無所獲。

㈤北越設在河內東北附近的飛彈基地三個，爲美機所炸毀。

㈥日本自衛軍成立已有十五週年。在十五週年紀念日曾舉行艦隊大檢閱，約四十九艘艦艇參加。

經濟

㈠首屆亞洲貿易展覽，定於明年十一月十七日至十二月十日在曼谷舉行。參加的國家有自由中國及亞洲非共國家以及歐美先進國家。

㈡台灣所開發電源，在今後十年內，決定投資新台幣二百億。目前的發電量，在亞洲僅次於日本。

㈢曾文水庫所需的工程費，共爲三十九億新台幣。建成的收益每年在新台幣四億六千萬元以上。

㈣香港的公共交通正在醞釀加價，由天星小輪公司首先提出加價的申請。如獲批准，巴士似將跟進。

㈤中共對香港的輸出，估計今年將激增至二十三億五千萬港元，比去年增加了百分之二十。

㈥美國援越款額，今年將逾十億美元以上，軍事費用尚未計算在內。

文教

㈠蘇俄沒切實履行美蘇文化交流協定所規定的義務，拒絕美交響樂團訪蘇，美已向蘇提出警告，蘇此舉已危及美蘇文化交流協定。

㈡星加坡學生爲了南洋大學開除左派學生五十八名，舉行示威抗議。

㈢中共與加拿大訂立三年購麥協定，向加購麥二億美元，可能延長爲五年，購麥總額將爲九億美元。

科技

㈠白宮公佈，定十二月或明年一月內，雙子星座太空船六號七號升空，曾載二人作太空會合。

㈡自由中國第一屆科學會議召開的目的，爲配合國防經濟的需要，謀科學的發展，研究技術的改進。

㈢蘇俄放射一系十二號的太空船，來研究宇宙光，及輻射性。已射入軌跡，名爲太空探測站二號。

你知道：二屆亞非會議是否開不成？ 蘇加諾如何譴責印尼共黨？

泰航客機着陸之際 輪胎爆裂有驚無險
全機共卅二人安全無恙

【本報訊】一架由曼谷來港的噴射客機，昨下午在啓德機場降落時，後輪突然爆裂，幸輪胎是在飛機着陸且滑行了大段跑道時才爆裂，不致釀成慘劇。

意外發生於昨日下午二時四十五分，該噴射客機爲泰國國際航空公司的六○二號班機，由曼谷來港，當時機上有乘客廿五名及七名機員。

飛機着陸後滑行了一段時，後面一邊降落輪爆裂，飛機及然停止，駐機場的消防車隨即駛至，作緊急搶救準備，但並未發生其他意外，機員及乘客均安全離機。

由於飛機阻塞跑道，其他航機的起降被延遲近一小時，直至三時廿五分飛機修理公司將該機拖離跑道後，一切才恢復正常。

深水埗區部份樓宇 今明兩晚暫停供水

【本報訊】九龍深水埗區若干樓宇，由今晚午夜至明日上午六時，再由明晚午夜至後日上午六時，暫停供水，以便進行潮水檢查。

受暫停供水影響之地區，以大埔道、長沙灣道，桂林街及九江街爲界。

受暫停供水影響之樓宇如下：桂林街一三七號至一五九號，新九龍地段五三三號S．A．新九龍地段一二七九號，新九龍地段一二九○號，新九龍地段一六四五號，新九龍地段一七二五號，青山道七號至二十五號，五十八號至一○四號及一一三號，九龍道一至七號，長沙灣道二二六號至三○○號，新九龍地段四三八七號，九江街四十號至四十六號，一三二號至一七二號，一三五號至一六一號，福華街一五九號至二○五號，一三六號至二○八號一，福榮街一六一號至一八三號，九十二號至一七二號，元州街五十號至八六號，七十五號至一二五號，欽州街三十九號至六十一號，七十六至八十二號。

客貨兩用小型貨車 請續發牌已遭拒絕

【本報訊】港府現已拒絕二百名客貨兩用小型貨車車主共呈請求重新再發牌照的申訴。

消息來源指出：當局認爲從前警務處交通部所發牌照允許該種小型貨車，可搭載五名乘客及貨物者，實屬錯誤，現經發覺，應予以糾正，不能再錯。

商業貨車車主公會發言人稱：有三千人生活是靠着貨客兩用貨車以維持生計者。該公會將再上書港督，請求站在人道主義，照舊發牌，車主公會曾聘律師與港府司法部商量重新發牌事，經過商談後已告結束。據公會發言人又表示：有許多車主用分期付款方式購貨車造生意者，如當局不允發牌，則不獨影響他們生活，更使他們從前所曾供出之期款亦全部喪失。又該種小型貨車共僱用司機等約五百名。但交通部發言人表示：該種小型貨車並不能用諸載客者，該種貨車牌照期滿之後，不再發牌，港府並無計劃以協助該等車主，該等車主可申請發私家牌，但私家車牌不許將之出租。

左雅拔大律師蟬聯 葡國澳區國大代表

【本報訊】四年期的葡國澳門區國大代表期，前日上午九時至下午五時，澳門僑人投票選舉新國大代表。

澳門投票處在市政廳、何東學校，離島則在路環及氹仔，該選人係前任國大代表左雅拔大律師，監選人爲民政廳長賈偉士乘，正午十二時半，澳督羅必信中校，亦親到市政廳投左氏一票。共投八百零六票，左氏佔七百廿三票，獲蟬聯，其他之票作廢。

查左雅拔大律師職兼首席檢察官、立法會議員要職，曾應我外交部邀請前往台灣觀光，與我朝野人士不少甚多友善。

觀塘攤販被拆遷 寮仔部與人員衝突
幸終告平息未釀事端

【本報訊】三百餘名觀塘徙置區的擺檔小販，昨晨在當局的強迫拆遷下與寮仔部人員發生爭持，幸大批警員在旁監視，未釀成不愉快事件。

這些小販，約爲四十餘檔檔主，他們以做洋雜、汽水、咖啡、粥粉等爲多，四十餘檔小販，均擺設於觀塘新區第十座與長安樓新租屋宇之間，擺檔時日已逾年餘。

上週五日，寮仔部人員曾到該處通知小販們要昨日遷走。小販們曾派一名叫蘇傑的代表，往徙置區長請求寬限，但一名姓蔡的區長說認爲這是上峯的命令，不能遷緩時日。

因此到了昨晨，寮仔部及拆遷組人員，會同警員逾百人，到場採取行動，要小販們遷走。小販當即派出代表，與寮仔部負責人理論，並求予以延遲，但未獲答允，於是拆遷組工人乃先行將各小販檔口之遮蔽物拆去，然後着小販自行將貨物搬走。在拆卸行動中，部份小販曾與寮仔部人員發生小衝突，幸在寮仔部高級職員等人及警方的勸諭下，衝突終於平息。

由台來港青年 逾期留港 被罰千元

【本報訊】一名廿二歲由台來港青年，于移民局規定期限屆滿後，未有依期離港，昨在中央裁判署康士法庭被控逾期留港罪名，被告認罪後，法官判處他罰款一千元。

被告石燦芬，廿二歲，南海人，報住利德街四號十二樓N座。被控于七月十九日至本月六日間，未得移民局長許可，逾期居留本港，違反本港移民條例，被告原准逗留本港的期限是至上月十八日爲止。

主控透露案情時指出：被原是台灣居民，本年八月廿一日，被告由台來港，移民局規定他留港期限是至本年九月廿一日爲止。後來，被告申請展延居留期限，港移民局批准，准其展延至上月十八日。至上月十二日，被告再向移民局申請長期居留本港，但此項申請未爲移民當局所接受，因此，被告應于指定期限前，即上月十八日前離港，但至本月六日，被告仍然逗留在本港，乃將其被控逾期居留罪名。

寶星一廠勞資談判 今在勞工處舉行
廠內昨平靜有數十工友滯留

【本報訊】寶星紡織廠第一廠的勞資談判，已定於今日上午十時在勞工處內舉行。屆時勞工處官員，寶星廠經理楊勝惠等及工方代表八人，將一齊在談判會上商談有關勞方要求多發卅天遣散費的意見，但此項談判，能否順利解決，目前尚難推測。

寶星一廠內，昨天呈現一片平靜，只有男女工友數十餘人滯留於廠內，其中一部份爲將經紀常的「糾察」，此外，則有便衣警員駐守，以防有意外事件發生。

鄺文熾任總會會長 培正同學日四項慶典

【本報訊】香港培正同學會本年度同學日，前日在何文田培正中學舉行，同時并有四大慶典，到有千餘人。

四時，該會新會所開幕，由澳門培正同學會會長黃宗燦主持，李孟標校長剪綵。五時半，黃故校長啓明銅像揭幕，由鄧源溥副會長主持，黃啓明師母揭幕。六時，同學日大會開始，由副會長鄺文熾主持，是日拖男帶女最多的爲鄺文熾，十二人獲冠軍，亞軍是鈕社馬繼承九人。大會中由副會長關道毅向李孟標同學道賀他榮任香港母校校長。七時，培正同學總會成立典禮，由吳能定副會長主持，海外各地代表來港參加：有台灣司徒庶、三藩市趙北長、菲律賓黃自潮、張瑞光、紐約林永康、加拿大梁浩林、美西雷錫濃、澳門黃宗燦；蔡偉海顧問宣讀各地祝詞及電文。張煥昌會長宣告世界性的培正同學總會成立，八時，一九四○年級紐社加冕禮，銀樂隊奏樂，社友進場，由校監林子豐博士及李孟標校長主持加冕，隨即舉行大公宴。

據悉：世界性的培正同學總會組織，以本港同學會會長爲正會長，其他各地會長或主席則爲副會長，港同學會是日選舉結果：鄺文熾當選爲會長，副會長爲關道毅、鄺工森、吳能定、鄧源溥，其他各地同學會主持人如下：三藩市（王北海）、菲律賓（黃如熊、黃日潮）、洛杉機（司徒光）、台灣（廖耀琦）、西雅圖（劉如拍）、芝加哥（洗祖培）、美京（莫京伍庶芳）、紐約（■頤良、李逵宜）、加拿大溫哥華（何國權）、加拿大安省（劉錦）、新西蘭（趙民鎮）、澳洲雪梨（陳兆邦、鄭熙毅）、泰國（李大銘、謝文濟）、澳門（黃宗燦、洗文義、林添富、馮蔚義），周介之。

傳青山海面 蛇船沉沒 船中人獲救

【本報澳門訊】此間傳說：一艘備有大小「人蛇」的蛇船，本月四日晚上在澳開出，將至香港青山海面附近時，船突入水，幸遇一艘漁船，盡將船中人救起，送到安全地方，該艘蛇船卒告沉沒，故無人死傷。

警司昨巡視 學校交通隊
認爲新法隊員表現甚佳

【本報訊】警察交通總部警司馬森，交通安全官區志賢督察，交通安全隊總監陳錦劍，高級隊監吳冠章等，昨日下午十二時半聯同巡視港區學校交通安全隊服務情形。

在巡視加路連山道進道口之交通地點時，正當各校學生上午班下課及下午班上課期間，由於附近學校學生眾多，而車輛來往繁密，交通特別擠迫，該處各交通地點，係由新法書院之學校交通安全隊男、女隊員，負責維持學生行人及車輛交通秩序，上午班服務時間爲十二時四十五分至一時，下午班服務時間爲一時至一時十五分。

馬森警司等對學校交通安全隊之服務精神表示讚揚，並親自向當值服務之隊員致意嘉許，認爲各隊員在車輛及學生，行人等最緊密之情況下，能適當運用時間，以依次開放或停止車輛或行人通過，所有表現與貢獻殊大，渠等並認爲港九各區交通日益繁密，各學校宜普遍參加組織交通安全隊，接受交通例常訓練，爲學校同學服務，協助維護道路安全，發揚遵守紀律與領導服務精神，實屬適應需要之舉。

中巴將撥五百萬
在柴灣投得官地四萬餘呎 興建三層停車廠

【本報訊】中華巴士公司計劃以五百萬元，在柴灣建造一間三層高的車廠，供四百輛巴士停放之用。

該公司總經理顏成坤昨在大會堂官地拍賣時，以底價一百四十三萬五千元，購得柴灣內地段三十三號面積四萬七千六百七十方呎的官地時，向記者透露上項消息。

他說：該公司於年前購得柴灣內地段十九號面積三萬三千四百方呎，剛與現在一幅毗鄰，共計有八萬方呎，供建車廠之用。

據悉：中巴最初覓得的一幅地現在已經動工，同時並興築一條百尺闊的大道。車廠除供停放車輛外，並有修理部門。道車廠建成後，將對改善柴灣區的交通及增加車輛行走計劃大有幫助。

在大會堂舉行的昨日公開拍賣的官地，還有座落觀塘九龍內地段六二九號，面積二千五百三十四方呎，限作住宅或商業用途，由悅昌有限公司以底價十五萬元投得。其他三幅座落香港仔的官地，無人問津，由拍賣官撤收回。該三幅官地爲：㊀香港仔內地段二九五號，面積七千八百三十方呎，限作工業或貨倉用途；㊁香港仔內地段三一二五號，面積一千九百十方呎，限作工業或貨倉用途；㊂香港仔內地段三一○號，面積四千六百八十方呎，限作住宅或商業用途。

已打白喉針兒童 將達四十七萬人
三個月內發現白喉症共九十一宗

【本報訊】全港預防白喉注射運動已經進入第十四週，截至現在已有四十四萬九千一百四十八名兒童接受注射，其中接受第一次注射者二十五萬一千二百八十五名，第二次注射者十二萬四千一百八十一名及補充注射者九萬三千六百八十二名。

上述數字包括在上週接受注射之七萬一千八百九十五名兒童在內。計接受第一次注射三萬零九百二十四名，接受第二次注射三萬一千七百四十三名及接受補充注射九千二百八十八名。

據醫務衛生處昨發表之統計數字指出：上週發現白喉症七宗，自從本年八月九日預防白喉注射運動展開以來，共發現白喉症九十一宗。

各政府診療所、醫局及注射站均免費爲市民注射。此外，流動注射隊亦訪問各區市民注射。本週內，流動注射隊將在港島荷李活道及擺花街一帶爲市民注射。九龍方面，流動注射隊將在鑽石山、大磡村及黃大仙等地區工作。流動注射隊亦將在新界元朗、西貢、調景嶺及大埔爲市民服務。

電車工友加薪問題 勞資今會談

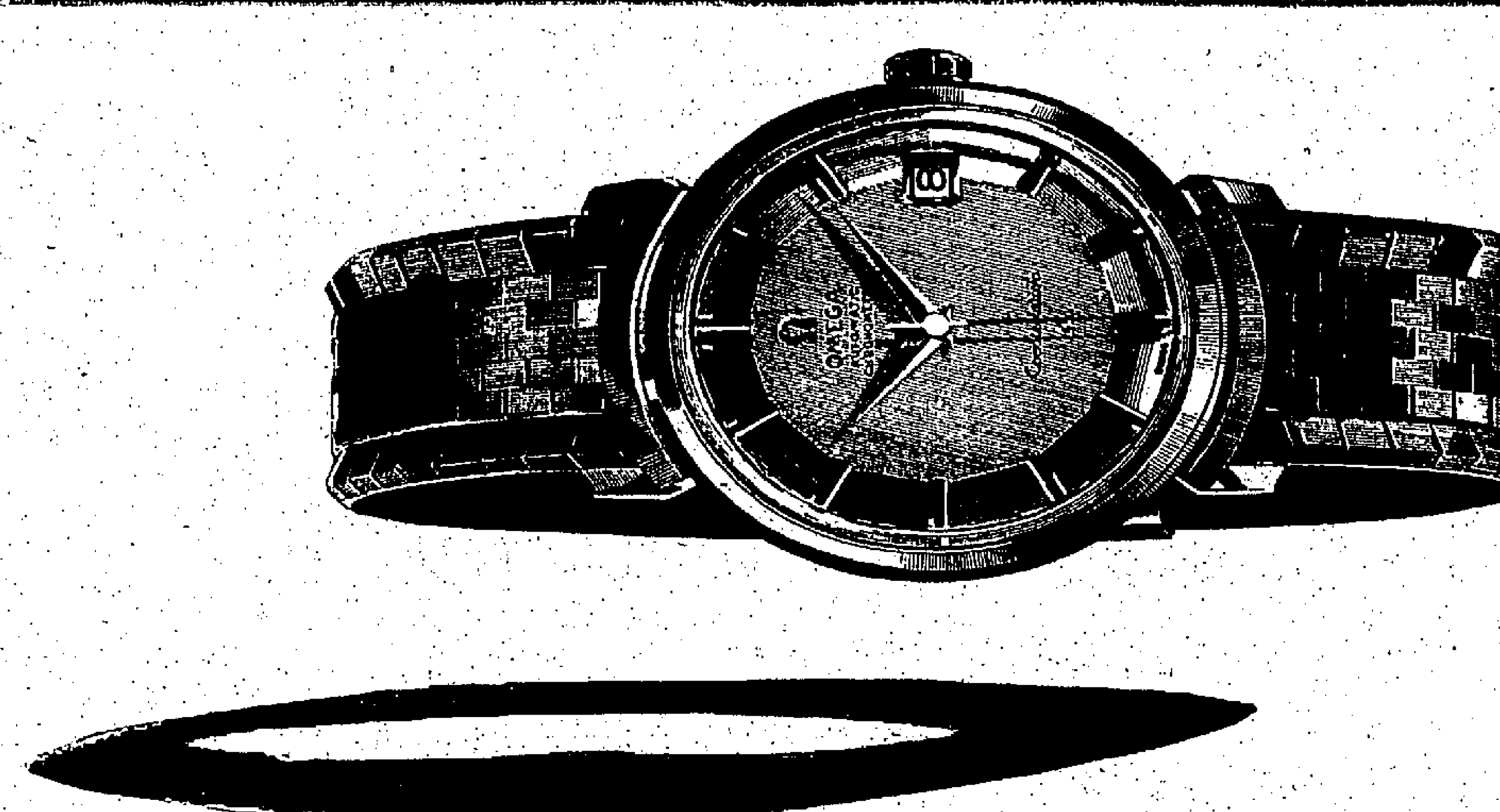
【本報訊】香港電車公司與電車自由工會勞資雙方，定於今日開會，以解決薪給的爭論。勞資雙方曾於上星期一舉行談判，但未能達成協議。勞方要求每天增加一元二角，而資方只願付六角四分。資方對勞方提出的另外一項要求也未達成協議，勞方要求由七月一日追加，而資方堅持要從十月一日起。電車自由工會主席黃保昨稱，他們將於今日會談中堅持上項要求，但他說：倘資方給予接近要求的數目，便予接納。

油麻地街坊會 義演粵劇 繼續兩週

【本報訊】油麻地街坊會發演粵劇籌募建校及福利經費，深獲各界支持，收入甚佳。該會原定演出三週，即告完台，現街坊要求，繼續演出兩週，直至十八日止，現已與燕新聲劇團及鳳求凰劇團商妥，由昨晚起，先由燕聲劇團石燕子、任冰兒、文千歲、梁翠芬、朱秀英、靚麒麟、紅兜女等紅伶担綱演出名劇「萬惡淫爲首」、「怒劈三百艷王爺」、「新夜吊白芙蓉」、「金鏢黃天霸」，十四晚起則由鳳求凰劇團接台上演，由麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、靚次伯、黃千歲、譚倩紅等紅伶担綱演出名劇「鳳閣恩仇未了情」，已開始定座。

（漢） 漢誠遊覽社 總統輪船公司 泰國航空公司
三大機構合辦 "日本渡假團"
使你享受迷人的假期 爲你安排愉快的旅程
第一組：十一月廿一號乘泰噴射客機出發 十二月一號乘泰噴射客機返港
全程十一天僅收港幣二千七百八十八元正
第二組 十二月廿四號乘克利夫蘭總統輪出發 一月五號乘泰噴射客機返港
全程十三天僅收港幣二千四百五十元正
代理美國總統輪船公司客票
代購各航空輪船公司客票
協辦美國移民出國世界貨運
預訂澳門及世界各地酒店
漢誠遊覽社劉漢池訂 （備章索取）
地址：香港德付道中84號第記大廈702A室
電話：二四一九六九 二三三二五八八

海風涼樓
山東街景旺角碼頭
150年期 無需補地價
現貨大單位 特價廉售
$18,900 現貨
定金一成 五年付款
大昌建築有限公司
新樓地址
電話



亞米茄 星座天文台表

高度準確：瑞士公立天文時計測驗所証明成績優異
自動上鍊：戴在腕上，運行不息，省却人工上鍊麻煩
防水避震：游泳擊球，亦可照常佩戴，絲毫不受影响
日曆裝備：簽署支票函件，日期一目了然，從此不虞耽誤

亞米茄星座天文台表，是瑞士人民足以自豪之輝煌成就

由於瑞士製表技術之精湛卓越，所以瑞士表報時特別準確。由於瑞士表在製造過程中，慎重施工，無微不至，所以瑞士表更長壽耐用，而瑞士手表中最傑出，最優秀者之一，就是亞米茄星座天文台表。

亞米茄星座天文台表，在整個製造過程中，熟練二字，奉爲金科玉律。由思想力敏捷而經驗豐富的人員担任設計，由目光銳利而資歷高深的人員，通過超級顯微儀器，担任檢驗，由手指靈巧而技術熟練的人員，担任153種主要零件的操作，眞是處處小心，步步謹愼。其要求之嚴格，一如外科醫師之施行手術。因爲製造亞米茄星座天文台表的人員深切知道，即使微小僅達頭髮直徑九分之一的差錯，即足以影响產品的準確性能及耐用質素，所以一切設計和施工，均以達到一毫米之千分數的精確程度爲標準。

亞米茄技術人員，並且深知機件間的摩擦，是手表長壽的大敵。蓋在高速度運轉之中，金屬的相互接觸，能夠引起磨損，人類肉眼不能察見的微細塵埃，對於手表機件之危害、猶如鐵釘刺入輪胎。因此，任何轉動部分的零件，均須耐心細磨，直至光滑如鏡，然後配上寶石軸承，所有配件均須使用化學製劑，在超音速的速度中，徹底洗滌，多至1215次，而且，一切工作，均須在一塵不染，清潔衛生的環境中鄭重進行。

其次是進行試驗，每一亞米茄星座天文台表，必須通過嚴格試驗，證明完全符合規格要求，方准上市出售。所有配件，前後檢驗共達1497次。每一亞米茄星座表在全部完成之後，其準確性能，先要在亞米茄廠中進行反覆試驗，然後再送至瑞士政府天文時計測驗所，接受專爲天文時計所舉行之歷時360小時的準確性能試驗。試驗結果，亞米茄表成績輝煌，榮獲頒授附有最佳評語的證書，證明亞米茄星座表，"效果特殊優異"，并得瑞士政府正式認可稱爲天文台表。

閣下不論遊歷何方，行跡所至，到處均可遇見佩戴亞米茄表的人仕，同時又隨處能夠見到亞米茄服務機構。因爲亞米茄全球性服務機構，遍佈世界上129個國家，由亞米茄廠方所直接訓練的技術人員，經常値勤。所有亞米茄表，不論購自何地，均附有爲期一年之全球性服務保證書，在此129個國家中，一律有效，均可享受免費服務。

亞米茄星座天文台表，在機件上面一律刻有號碼，以備稽考。因此，閣下之亞米茄表，自購買之日起，即與廠方發生直接聯繫，該項聯繫，經常存在，永無止境。

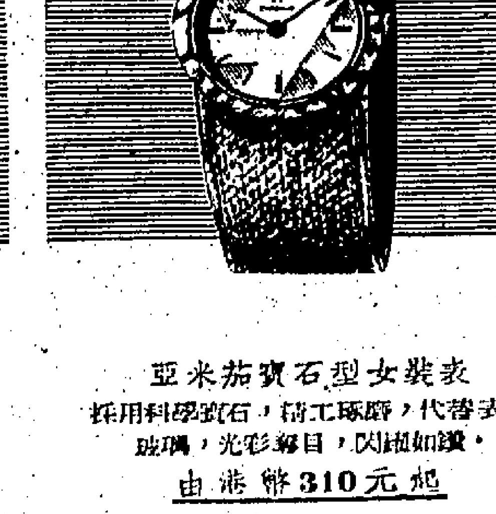
總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表爲榮。

所有亞米茄星座天文台表，均屬自動上鍊，防水，避震，避磁，另有日曆款式，以供選擇。

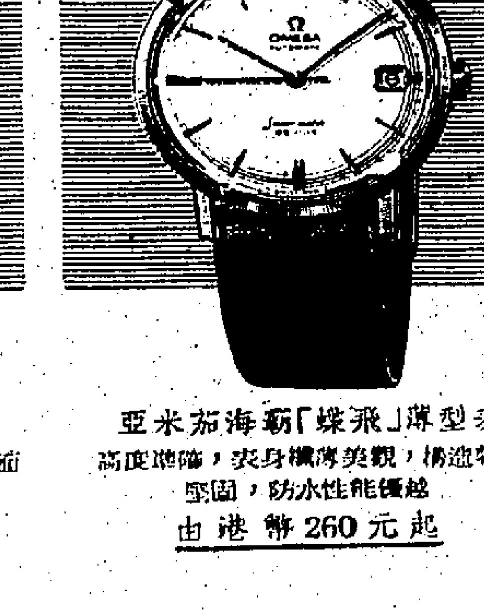
18K金亮，金圈，及不銹鋼壳均備。

全不銹鋼壳	港幣	565元
14K金圈	,,	675元
18K金壳	,,	1300元
18K金壳金表面	,,	1525元
18K金壳金表面連金表帶	,,	3180元
18K白金壳白金表面	,,	1700元

亞米茄海霸表
世界上最受歡迎之高度準確鍍育表，防水性能達二百英尺水深。
由港幣260元起



亞米茄寶石型女裝表
採用科學寶石，精工琢磨，代替表面玻璃，光彩奪目，閃閃如鑽。
由港幣310元起



亞米茄海霸「蝶飛」薄型表
高度準確，表身纖薄美觀，構造特別堅固，防水性能優越
由港幣260元起

發揚瑞士傳統精密技術與優良質素

瑞士鐘表工業總會會員

代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四五室 電話：二二二一七六

賭檔爆炸案續爆內幕
劉培被捕時自寫供狀
承認想炸死周仰洩憤
叫「炮仗發」幫做炸彈

【本報訊】九龍仔賭檔爆炸案，昨第六天續在北九龍裁判署作初級偵訊，由吳韋高法官聆取證供，辦案警探供述拘捕被告的經過。

高級探目鍾長有供詞中透露：首被告劉培被捕時，曾自供稱：「事前因爲周仰整吃我和兄弟謝良、斬朋刀、陳迪、阿祖，趕到我絕，又侮辱我；但話我吹但唔脹，故叫炮仗發幫手，做個炸彈，放嚇嚇佢，想炸周仰。」

該案的五十一名證人已先後作供，兩被告證據是否成立，今日將可裁定。

兩被告：(一)劉培，卅五歲，住九龍城道第三七四一號地段無門牌木屋，居港廿年，有妻及兩子女；(二)鍾發，五十歲，住九龍仔文和里七十四號木屋，有妻及女，兩人均爲東莞人，無職業。同被控：(一)於九月廿一日，在九龍地區謀殺男子廣聯。(二)同日在九龍地區謀殺楊添。(三)同日在九龍地區謀殺朱芬。

反黑組探目陳兆供稱：本年六月，他拘獲男子周仰供認有關廣聯勝三合會第六支會之活動消息。於七月間曾同探員在九龍仔拘獲該支會的坐館謝良及香主葉華，運用遞解法令預備將兩人解出境。目前兩人被羈留在赤柱監獄。八月間，又拘獲廣聯勝三合會會員陳迪及鄭貴，兩人已於日前由法庭判處入獄。九月廿三日，他協助調查九龍仔爆炸案，於凌晨四時半，根據線報，與一隊警員前往九龍仔文和里木屋，抵七十四號門前，高級探目顏雄及他敲門，第二被告鍾發應門。他見其左額角有將痊的傷痕，恤衫上有血漬。顏雄表露身份，查問次被告受傷的原因，次被告答：「昨夜乘單車返收音機往修理，不小心墮地受傷。」答覆顏雄之問話時，次被告答稱名鍾發，又名炮仗發，五十歲，東莞人，住在該木屋。顏施行搜查手續，由於該處太暗，帶次被告至鄰居階前坐下，他開亮電筒，使顏雄方便寫字。次被告隨即取顏的鉛筆，在記事冊上寫下供詞。

反黑組高級探目鍾長有供稱：九月廿九日晚九時，他接獲消息，與一隊探員往茶菓嶺大街九十六號門外埋伏，至十時廿分，首被告出現，他們上前表露身份，將其拘捕及施行搜查。當時天色甚黑，帶首被告至九十六號三文洗衣店，求借地方辦理本案。由店員引他及首被告進入一房中，首被告取他的筆在記事冊上寫下自供狀(內容見上段)，同晚十時四十分，高級探目朱學成到場，將首被告帶往觀塘警署，追後轉送石硤尾警署。

慶祝國父百年誕辰
編定連串節目
紀念大會後分在港九聯歡叙餐
翌日舉行晚會有歌詠舞蹈助興

【本報訊】香港各界紀念孫中山先生百年誕辰大會舉辦之慶祝聯歡聚餐大會，自開始公開銷售餐券以來，認購者非常踴躍。該大會爲使各界人士能普遍參與此一盛會起見，現經叙餐小組議決擴大舉行，並將銷券時限延至明日下午四時截止。

慶祝聯歡叙餐大會定十二日晚分別在香港銅鑼灣怡和街豪華酒樓暨九龍尖沙咀彌敦道漢宮酒樓舉行，餐費每位十五元，分別在港九四處發售，購券人士可就近前往或電話認購。港九四個發售餐券的地點及電話號碼後：香港區：(一)孫新同鄉會(北角五洲大厦十四樓B座，電話：七二〇〇六五)。(二)香港宗親會聯誼總會(灣仔洛克道一六〇號三樓，電話：七二四七二九)。九龍區：(一)中國文化協會(九龍尖沙咀海防大厦八樓，電話：六六五四六七)。(二)港九工團總會(九龍旺角長沙街十一號四樓，電話：八四一四六五)。

是日除在樂宮戲院舉行紀念大會慶祝及遊藝助慶外，並於十三日下午八時繼續在九龍荔枝角道軍人總會大禮堂舉行歌詠舞蹈晚會，節目異常豐富。節目有：(一)偉大的國父(百人大合唱)；(二)彈撥仙子；(三)子背瘋；(四)平湖秋月；(五)雙面人；(六)高山竹竿舞；(七)花枝舞；(八)搖家樂；(九)客家樂；(十)錦綉年華；(十一)傘舞；(十二)祝捷舞；(十三)苗人醉月；(十四)開花燈；(十五)高山青；(十六)小丈夫；(十七)花園錦簇；(十八)沙里洪巴；(十九)紅綢舞；(二十)新疆鼓舞；(廿一)萬衆歡騰豐收；口琴、歌詠、舞蹈等，由大同中學合唱團、東方體育會舞蹈班、德明中學口琴隊、珠海中學合唱團及各校學生演出。

澳門僑胞籌備慶祝

【本報澳門訊】國父百年誕辰紀念，瞬即將屆，澳門各界僑胞已紛紛積極進行籌備慶祝工作，關於慶祝節目，業經各界籌委會會議決定如下：(一)公推黃兆鴻爲大會主席；(二)十一月十二日上午十時在文第士街一號國父紀念館舉行慶祝大會，大會中各僑校僑胞等，向國父銅像致敬獻鮮花，及頒發各項比賽優勝者獎品；(三)是日下午六時至七時，在國父紀念館舉行百歲酒會，招待中外來賓；(四)是日下午八時半，在南灣聖若瑟體育館舉行晚會，招待各界人士及當地各機關首長參觀，一律憑券入場；(五)定本月十一日下午七時半在聖若瑟體育館招待各僑校員生參觀音樂舞蹈晚會，已分別送上各校入場券，屆時憑券入場，以維秩序。

又訊：澳門工團總會定於是日除發動所屬各工會會員參加慶祝大會外，並於是晚七時在勞工大廈舉行慶祝國父百年誕辰聯歡聚餐。

中巴決不加價？
西報昨謂該公司發言人有此表示
答覆本報時則謂未有發表過談話

【本報訊】中華巴士公司發言人，昨晚對本港一家西報發表「中巴不擬加價」的消息是否正確答覆本報之詢問時不作肯定的答覆。祇謂該公司之負責人昨日並未曾對記者發表「中巴不加價」之談話。

該發言人補充說：到目前爲止，我們尚未考慮加價的問題。

據昨日一家英文晚報之消息稱：「據中華巴士公司發言人稱：該公司並無考慮具呈港府申請增加車費。據謂：『吾人並無想及增加車費之事』。」

該報並稱：九龍巴士公司及油蔴地小輪公司發言人謂：彼等迄今尚未決定是否向政府申請批准增加收費。

賽狗患傳染病 投注額受影響
上週兩晚退出者逾廿頭

【本報澳門訊】週末及週日兩晚賽狗，參觀的人不如以前般熱烈，投注總額亦走下坡。

由於出賽狗隻患染流行性腹瀉病，去週末及週日兩天退出比賽者逾廿頭，尤以週日第九場更換狗隻無可再換，此種賽狗染傳染病現象，一般狗迷十分重視。

據悉：兩天賽狗因更換狗隻關係，投注受到影響，首晚十二塲共下注六十三萬四千三百零一元，次晚六十九萬八千八百八十一元。

小販代表函革新會
投訴販管隊貪污
小販要按日繳費
該會已將原函轉請市政局進行研討

【本報訊】香港革新會日昨接獲一封由數人聯名代表多衆小販之函件，抗議小販管理隊沙雞普遍性貪污，要求取銷小販管理隊，並提及有數處地區每一個固定牌之小販每日須付交四元至五元，流動小販每日交付四五角之特殊費用等字句。

據悉：此函已由該會轉請市政局小販遴選委員會研討，同時該會亦準備提出對於最近之一個小販管理隊目所稱有關他的同僚涉及貪污事件，欲悉當局有否根據其所稱而採取深入調查工作。據聞傳說代理警目之被控告，乃由於他自動向警方反貪污部投報後所發生，香港革新會對此種傳聞，加以特別關注。

圖爲美國亞洲協會董事費沙克

美亞洲協會董事
費沙克由台抵港

【本報訊】舊金山著名商人、美國亞洲協會董事費沙克及其夫人昨日由台北抵港。費氏此行爲視察該會分會業務，並參加會議。

費氏對社會公益事業，極多貢獻，現任舊金山城市設計會會長、教育管理會會長、舊金山大學董事、舊金山青年工作委員會主席，並任該市藝術館交響曲會、國際教育委員會等團體董事。費氏在港逗留數日，將於十四日離港赴吉隆坡視察。

香港復康會水療池昨舉行奠基禮・由國際扶輪社社長主持。左起：國際扶輪社社長天恩斯屈拉博士・港督夫人、方心讓。

香港復康會舉行
觀塘水療池奠基
國際扶輪社社長主持典禮

【本報訊】來港訪問的國際扶輪社社長天恩斯屈拉博士，昨下午六時十七分在觀塘香港復康會主持香港扶輪社捐贈給該會醫療康復中心的「水療池」奠基禮。

香港復康會主席方心讓，對扶輪社捐贈此水療池，造福待康復的人，表示謝意，同時，對國際扶輪社首腦主持奠基，感到榮寵。

他說：該中心免費供給本港殘廢人士伙食，並使他們在最短期內康復，且學會一些技能。

方心讓說：該中心對康復的一切設備，均臻現代化，有八十張病床，供病人入住，並由高度水準的專家，替他們探治。

隨後，由香港扶輪社主席沙利士介紹天恩斯屈拉博士，這位國際扶輪首長對本港復康工作至表滿意。

跟着，國際扶輪社社長天恩斯屈拉博士在香港扶輪社主席沙利士、香港復康會總監戴麟趾爵士夫人、副總裁馮秉芬、復康會主席方心讓等陪同下，主持該水療池奠基禮。該水療池由香港扶輪社捐贈，價值十七萬元，建造現代化，適於到該中心求醫的多數病人，該池長三十呎、寬十五呎，水容量一萬一千加侖，水的熱度恒在華氏九十四度間。

慶祝國父百年誕辰
宗親同鄉會籌備

【本報訊】港九宗親會、同鄉會聯合慶祝國父孫中山先生百年誕辰紀念聯歡大會，籌備工作，積極展開，昨召開第二次會議，由孔憲紘主席，出席者有宗親會聯誼總會、崇正總會、嘉應五屬同鄉會、潮州公會等七十五個社團單位。據孔主席報告：(一)有冥汝南堂宗親會、柯蔡氏宗親會、杜益同鄉會、寶安同鄉會、海陸同鄉會等加入爲籌備委員；又有高雷同鄉會、譚氏宗親會、南海同鄉會、僑港潮汕文教聯誼會、平達同鄉聯誼會等加入爲主席團；(二)各社團領銷餐券，甚爲踴躍，已達一千五百張，故在瓊華酒樓加增二樓(即二、三、四、五樓)，以免屆時過於擁擠。

議決案有：(一)推定各部工作人員。(二)所有餐券，限於本月八日截止退回，各經銷人須於同日將該款送交本會財務部(惠州同鄉總會：深水埗福榮街卅七號七樓，或五華同鄉會：旺角花園街一一二號八樓電話八一一〇四三)以清手續，俾便應支。(三)主席報告柯蔡氏宗親會等五社團加入爲本會籌備委員，高雷同鄉會等六社團，加入爲大會主席團。

該會籌備工作，進行積極，屆時又有外國嘉賓參加及影星顧媚、京劇泰斗于占元、于素秋率領中國戲劇學院全體職員等蒞場助興。

代郵

DICK WONG(又名CHECK LEE)君：本報接獲加拿大C.MEDLOCK女士來函，擬與台端接觸，請於每晚七時半後來電話與本欄編輯一談。

沙田十年一屆
建醮盛會今開始
理民官今天主持解禳禮
素食五日麟獅起舞助慶

【本報訊】新界沙田區十年一度的九約車公廟建醮勝會，今日開幕，下午三時由大埔理民府官黃彥慈主持解禳典禮。

勝會爲期五天，期內全沙田鄉民一律齋食戒殺，墟內食肆亦祇售齋食，以示虔誠。

大會醮棚位於鶴飛機場處，由今日黎明三時起，開始法事，晨早八時，迎車公元帥入醮棚內，下午三時，解禳典禮後，官民共禱，風調雨順，物阜民豐，晚間由名伶麥炳榮、鳳凰女、梁醒波等公演粵劇，一連四日五夜。

明日爲正醮日期，晚間燃放七彩煙花，新界民政署長風嚴樂親臨參觀，新界鄉議局本月份之常務議員等亦蒞臨賀醮，並在沙田鄉公所召開會議，主會於是日正午十二時，以茶會迎近嘉賓。

建醮期內，該區之灰炭村、沙田頭、排頭村等派出祥麟、瑞獅臨場起舞表演助慶。

大會由黃兆玲、藍紹興，出任會長，劉水秀、吳池、吳燦林等爲主席，各小組負責名單如下：總務組：何伯雄、曾觀全、鄭來興、陳錦興，財務組：劉炳華、藍紹興、藍佰源，戲劇組：劉棠源、蔡錫玲、邱琳芳、曾卓凡、謝禮振、詹三，公安組：許漢寬、邱建山、洪勝、陳觀生、曾滿保、消防組：韋培林、謝勝、曾水福、鄧佛仁、佛僭組：蔡錦泉、陳錦興、劉三友、黃連發，膳食組：廖英全、李石容、羅呈姐、劉觀福、魏勝，庶務組：曾戊生、鄧澤林、溫成林、鄧九、鄧觀發、劉厚基，稽核蔡錦泉、陳錦興，招待組：全體村代表。

大道西三樓宇
昨宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈港島皇后大道西一四一號、一四三號及一四五號爲危樓，擬申請封閉令之通告，已於昨日上午九時卅分在各該樓宇張貼。申請封閉令案定於本月廿九日上午十時在中央裁判署聆訊。

政府屋宇測量師昨發表公佈稱：在例行視察中，發覺大道西一三九號及一四一號之間牆之磚塊工程已嚴重破裂，該牆近樓下處亦告突出，大道西一三九號爲空樓，該三幢樓宇之廚房及各後主牆有脫離主座之痕跡，使間牆發生嚴重損壞。任何進一步之移動，均能引致該等樓宇倒塌。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，齒雲，有幾陣微雨。

昨日氣溫最高爲華氏表八五・六度(攝氏表二九・八度)，最低爲華氏表七六・五度(攝氏表二四・七度)。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七十七度(攝氏表廿五度)。

高潮：上午九時三十分　下午九時零二分

低潮：凌晨三時十五分　下午二時四十五分

有利銀行總行
決定遷至本港
定明年三月卅一日實行

【本報訊】據英商有利銀行發表聲明稱：該銀行之總行已獲英國財政部許可及英倫銀行核准，將於明年三月三十一日遷至香港。

該銀行現任董事會將自行退職，自該日起，該行事務將由一新董事會管理。此外，該行將在倫敦設立一諮詢委員會，現任各董事已同意任該委員會委員。

此項安排係爲在香港上海滙豐銀行集團內便於管理而設。至於有利銀行對客戶之現行政策及服務宗旨今後將仍舊繼續執行。

港大入學試自修生
開始派表格
限期明年一月四日前塡繳

【本報訊】香港大學一九六六年入學試委員會昨宣稱：凡具有該大學入學試資格之自修生，即可向該校校務處索取表格，塡妥於一九六六年一月四日前交回。

索取表格時間：星期一至星期五，上午九時至十二時，下午二時至四時；星期六：上午九時至十二時。

有關參加入學試資格詳情，可購閱港大入學試手冊，各大書店均有出售。

日商被控發空頭支票
原告已收得貨款
被告獲無罪銷案

【本報訊】由於原告已收回貨款，被控開出一張五千餘元支票而不能兌現的一間日本商行經理，昨再在南九龍裁判署受審，法官聆供之後，裁定被告無須答辯。乃判被告罪名不成立，當庭銷案放人。

代表被告辯護的李奐度士律師指出：被告開支票時，無虛偽成份，而原告亦肯收納，根據合同規定現款交易，而原告允肯收支票，顯然已改變合約之條款。

被告名渡邊和夫，日本人。十月三日向貢京買入一百零一打膝手袋，開出一張十月八日之東京銀行期票，數目五千八百七十八元式角，原告前往收取，不能兌現，被告不認罪。

綜合證供指出：今年九月廿四日，原告售出一百零一打膝手袋與被告，被告囑在七天後收取貨款，十月五日原告依時前往，收不到現款，被告給以一張期票，日期爲十月八日，支取地點爲東京銀行，及期收不到款，乃報案，原告於案發之後，已將該款收回。

兩名警員及一男子
被控而賭「落格」
涉嫌偷去賭款一百四十元

【本報訊】兩名現役警員及一男子涉嫌偷去賭款「落格」，結果被控盜竊罪，昨受審於北九龍裁判署，否認控罪，延陳應鴻律師代表辯護，昨由原告男子供述被捕及報案經過，仍未完畢，今日續訊。

被告男子：(一)李耀，廿六歲，警員，住龍城道一×二號六樓；(二)陳子堅，廿六歲，警員，住惠民村一段石屋；(三)鄭康，廿八歲，住大道中×號地庫。同被控：八月十日偷竊現款一百四十元、一副牌九、一隻塑膠碗，該等物件乃屬張煥、陳基洋、唐偉光、黃德明、陳樹芬等所有者。案由旺角偵探主任吳臣帶辦主控。

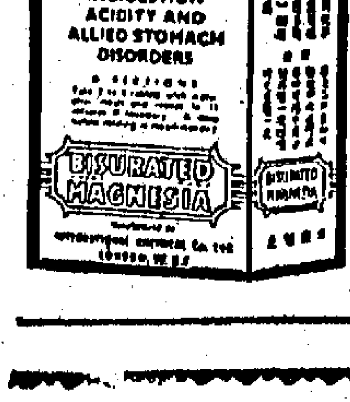
證人張煥出庭作證稱：他住西洋菜街二五×號四樓，任職出租汽車公司經理，月入六百元。八月十日上午一時卅分有一羣司機在樓下車房門外聚賭牌九，他亦介入，及賭至凌晨二時四十分，三被告出現，自稱爲警探拉賭，第二被告用腳踏着賭檔之賭款，喝令勿動，但有一部份賭徒逃去，他爲第一被告所執，旋見第二被告檢起賭款，用一隻塑膠碗盛載，該款爲他們的投注，共約二百餘元，其中四十元屬他所有，第三被告取去該副牌九，第一被告謂要彼返警署，並問職業，又向他索閱駕駛執照，他答不在身上，繼見第二、三被告各執一賭徒，該兩人一名陳非，又名四眼仔，另一名陳亞寧，三被告將他們三人拘捕至麗聲戲院附近，距現場約百碼，他們央求被告等給予一次機會，第一被告謂有上海佬投訴，謂他們太嘈，故無辦法，無論如何，均要拉一人返警署落案。他再求情，被告乃放開他們，並謂以後不可再在該處賭，他們返抵公司，細味剛才情景，覺有可疑，何以釋放而不發還賭款，遂與唐偉光、鄧鴻坤照車往各處大牌檔兜截，至油蔴地，在榕樹頭見三被告與數男子在大牌檔消夜，他們遂往油蔴地警署報案，及三時二十分，偕警探將三被告拘獲。

答覆律師盤問時，證人承認當晚贏錢，當時仍有九十元在手中，所投注四十元，全爲一元硬幣，律師問證人爲何說地上有賭款式百餘元，但控罪祇爲一百四十元。證人答他所說之數目，爲事後返車房與同事研究，各人說出地面錢，然後得出式百餘元之數。

該證人作證完畢後，未經法庭准許離庭兩小時，事後解釋爲返公司處理業務，法官認爲證人應留庭中，等候審訊完畢，有關此事，候本案完結後再作處理。另兩證人男子蔡夏昌、陳基洋繼續作證，其供詞大致與上述證人相同。

專門彩色冲印
經售一切攝影器材
愛雪影音有限公司
皇后大道中五號
銅鑼灣啟超道16號 娛樂戲院地下商場
九龍尖沙咀堪富利士道2號A

胃部不適！
三分鐘內
袪除
胃部不適・消化不良・胃氣痛等症



服「牌自美」胃片
奏效奇速，能在三
分鐘內消除胃痛，
使胃部舒適，請常
備「牌自美」胃片.

功效迅速　美自牌

BALLOGRAF epoca　百樂家　依波格原子筆

美觀　稱手　流暢　耐用

總代理 維昌洋行　各書局文具店均有售

科達窗簾布

來源：係向英、美、瑞士、意大利、西德等世界名廠直接定來，所以花式既新且多。

品質：有棉質，絲質，麻質，織花，淨色，雜色皆爲百中選一，華貴大方。

科達公司

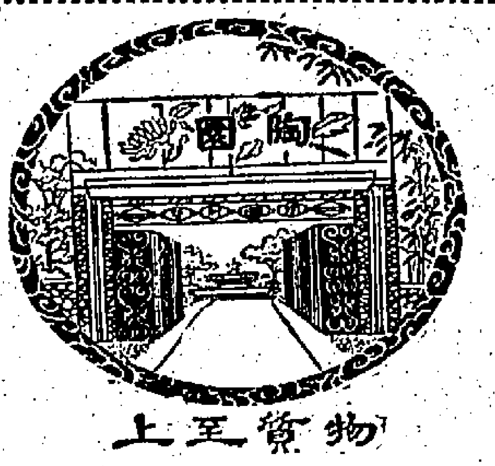
地址：香港中環德忌笠街娛樂戲院側　香港銅鑼灣希慎道興宮大廈地下

電話：二四二八三三　七七四四四〇

同業批發：七七五三二七

為「雀巢咖啡」重要啓事

香港雀巢公司茲鄭重聲明：由本公司經銷本港之「雀巢咖啡」"NESCAFE"爲NESTLE'S PRODUCTS LIMITED, NASSAU, BAHAMAS.之商品。凡在本港合法出售之「雀巢咖啡」，其瓶上標貼均印有上述英文字樣，如在本港出售之「雀巢咖啡」，瓶上標貼無上述英文字樣者，則上述公司認爲假冒其"NESCAFE"之註册商標。爲此謹請本港各批發商、零售商，或其他入口人仕注意，切勿出售非NESTLE'S PRODUCTS LIMITED. NASSAU.商品之「雀巢咖啡」，否則上述公司及本公司當訴諸法律，以制止假冒商品在本港發售。



物資至上

沙田七咪半(城河道面積三萬五千尺)

大園林　陶園酒家　響應

沙田建醮全部齋廚素食

本酒家向來設有齋廚，專供各界茹素，茲在沙田建醮期間，全部素筵響客，原桌齋筵，由四十元起，分六十，八十，一百，一百廿元等，花式新奇，十色五光，並備廉美齋菜鹵味百數十款供應，豐儉隨意，保持眞正素食，純粹菜根風味。

本園竹林廳座，雀局消遣，空氣清新，園內兒童樂園，大途汽球，皆大歡喜。

定座電話　八四〇六九二－瓊華酒樓　四四三八〇三－英記茶莊
七〇九九五五－北大菜館　八四三六一九－英記茶莊

以為可收回卅五萬元 簽名讓股「除笨有精」

秀雲髮品廠廠長伍沃佐供作

指洗秉熹律師曾口頭保証收回欠款 否認有破壞專賣合約行動

【本報訊】新蒲崗秀雲髮品廠控告英商新泰潘查及洗秉熹律師樓案，昨由該秀雲髮品廠股東兼廠長伍沃佐供述：他所以簽署那張轉讓股份文件，是因洗秉熹律師樓允負責替他收回潘查所欠貨款卅五萬元，所以他認為這是「除笨有精」。這案因原訴人證供未完，押候今晨續訊。

第三名原訴人伍沃佐昨供稱：一九六四年七月初，他和第一名原訴人歐鑾業偕同新士彭到洗秉熹律師樓，見洗祖昭律師，聽求其代擬一合約，歐告訴他，該合約其中一條件，是訂明潘查每月向廠購貨美金二萬元，但廠亦不准將貨賣與他人，運往別處。在八月一日簽署合約之前，歐曾着他帶同股票前往，以備用作保証，當日上午十時許，抵達洗秉熹律師樓，由洗祖昭律師將合約向其解釋，除謂潘查每月最低限度購貨美金二萬元之外，並對他說：每一個人須遵守合約，如有破壞，潘查有權將其股票沒收，於是他和歐代表秀雲髮品廠，新士彭則代表大華髦子廠，分別簽署，跟着歐叫他又簽署一張有關與秀雲服務合約，當時他問歐是何原因，歐解釋：這是新士彭之意，新士彭叫他去。又說：他從來沒有做過破壞合約之事。

證人說：秀雲髮品廠祇曾替鑽石公司染過一批髮共約六十磅，鑽石公司老闆是伍金彪及陳碁予，陳也在秀雲廠任職為簿記員兼司機，因此乃協助其能完成交貨，除此外，秀雲髮品廠並沒有代人製造假髮。

秀雲髮品廠是向本港萬偉行購取原料頭髮的，證人說：在六四年八月至十月期間，本港髮廠向這間商行訂購頭髮原料的佔百份之八十，是張照片中貨箱面號碼三〇二，是箱內頭髮顏色代號符號，另三個英文字母，是湧出土產出口公司，該公司在大陸總代理是德成行。

證人申述假髮製造過程說：在他們收到原料頭髮後，先交入洗染部洗染，然後將之晾乾，轉由梳髮部整理，分開長短尺寸，每一個假髮須用各種尺寸的頭髮製成，重為六安士半。

當他接到信用狀祇准提貨值百份之七十五，其餘作為掛賬後，他乃着姓凌的職員打電話給潘查，證人解釋以前他們貨除與潘查，當時潘允於八月間清付，及簽了那寄貨約後，他們即拒絕除貨。至十月廿八日，潘已欠下貨款共約卅五萬元，這是潘由六四年二、三月開始除入的總數目，十月廿六日，潘查與處志偉來廠，當時他還熱烈招呼，當問及潘關於那信用狀祇准提百份之七十五貨款時，潘卻反問他歐鑾業去了那裏，他答歐已去了大陸購頭髮，將於數天後返港，潘乃對他說，待歐返來解決，並謂他人先將貨以掛賬方式付寄。證人卒依言取貨值一千元美金的假髮付寄往大華髦子廠。潘至是對證人說：你的確夠大方，不用愁，當我收到貨自當付款給你。潘臨行時還叫證人快些叫歐返來解決問題。證人當日下午七時，打長途電話去廣州與歐，告以一切情形，並請歐電文華酒店找潘。廿七日下午，歐由廣州回港，即電返廠，叫證人到其家商談，翌晨十時許，他和歐兩人前往文華酒店晤潘，潘一見歐面，即指他們兩人開設鑽石公司和金諾公司，隨潘一手搭住歐的肩膊，要歐一同往洗秉熹律師樓。

在律師樓 潘查爆火

抵達律師樓後，即入洗秉熹律師辦公室。證人說：當時洗秉熹律師一見歐，即像機關槍般向歐「開火」，洗律師說：「歐你輸咗錢，我不賭錢的！」歐答：「我不賭錢」。至是洗律師乃延他們坐下，潘查即向他們「開火」，指他們兩人開設鑽石及金諾公司及售貨與他人等，違背所簽合約，這些話是由洗律師担任繙譯的。又說：根據合約，可以沒收你們的工廠，根據法律，則你們要坐牢十六年。」證人至此乃問洗律師：「有冇講錯呀？」洗律師對他們說：潘查係私家偵探調查，相信潘手上握有很多證據，證明你們有開設那兩間商行。證人和歐鑾業極力否認有破壞合約之舉，於是洗律師又對潘說。潘查擬取電話打出，洗律師即攔住潘的手，予以阻止，並對他們說：「你們咁認呀，但現在要打電話商業罪案調查組叫夏理士拉你和歐及歐的家人子女等，全部要入獄十六年。」跟着洗律師用雙手摀臉部說：「我年已老，冇咁多氣，叫過另一人同你哋講啦。」於是將文件分別交另一女職員及歐，潘再次覆述所說，由那女職員繙譯，結果歐卒簽署那文件。洗律師至是問證人：「阿伍，你點呀？」證人乃答：「我沒有破壞合約，不過你叫我簽亦不容易，我是有條件的，假如潘清還所欠我們的貨款卅五萬元，那麼你叫我簽，我就簽。我根本關於破壞合約，是全無証據。」

洗律師乃將其話轉譯給潘聽，然後回對證人說：「潘所欠貨款，數天後計妥數，便清還。」證人問：「有何保証，是否你負責？」洗對潘談話後答證人說：「我替你負責收啦。」證人乃叫洗寫回字據，洗說：「我講一句，勝過十多張字據，若潘不給你們，我亦唔肯放過他。」於是證人乃簽署文件。

證人解釋所以他要簽文件的原故說：雖然洗律師沒有將文件內容解說，但他心目中已知這是有關沒收其股份，同時洗律師說，這是合法，因已有証據，若不簽，即要被拉去坐十六年監，且簽了以為可收回那卅五萬元貨款，因此認為「除笨有精」，他見歐簽了後，他亦跟着簽，計他簽了兩份文件，歐則簽了三份。供至此，證人證供仍未完，官諭押候今晨續訊。

皇家聯邦學會 分組設計比賽 港學生再獲獎

【本報訊】據此間昨日接獲之消息：本港學生在倫敦皇家聯邦學會主辦之分組設計比賽中，再度獲獎。獲獎之作品題名為「香港房屋」，其組員獲頒高級組獎金三十基尼，另二十基尼作為該校圖書館添置書籍用。該組組員為（姓名供譯音）：珠大運、謝瑪麗、徐、安琪拉、陳路絲、嘉烈、羅倫、何及凱倫、陳。

另外一組，印度及新加坡之作品，題名為「香港教育」，在初級組中獲頒特別獎狀。該組組員包括烈提、朱、朱地、周、歐連那、羅、及珍納、陳（姓名供譯音）。在本港比賽中獲獎之四項學校設計，送往倫敦參加主要比賽。

本港學生之作品，係與各聯邦包括英國在內之作品展開角逐後獲勝者。

分組設計比賽，乃皇家聯邦學會於過去兩年來除舉辦論文比賽外每年所舉辦者。論文比賽舉辦已久，旨在鼓勵聯邦學校及各地之英籍兒童，藉以增加對聯邦之學習。

分組設計比賽，每校可保送一組或多組參加，惟每組不得少於三人，或超過六人。得組須共同合作進行一項專題研究，用論文方式設計一份報名，並得用圖片、圖畫、地圖及圖表。設計題目由比賽者自行選擇，惟必須與聯邦之過去、現在或將來之若干方面有關。評判時，以作品之工作質素及表現水準為標準。

比賽分兩組舉行：師範級組（該組組員平均年齡不少於十六歲），及初級組（組員平均年齡在十六歲以下）。論文及分組設計比賽，每年均由皇家聯邦學會駐港秘書郝德尊議員舉辦。教育司署則協助行政及評閱。在教育司署協助下，郝德尊議員復在本港舉行一項皇家聯邦學會論文比賽之前，本港比賽之獎品，由香港總商會捐贈。

深水埗青年中心 慶祝一週年紀念

【本報訊】社會福利署轄下之深水埗青年中心，於去年十一月開放，現定於本月十一日起，一連三天舉行連串節目，以慶祝一週年紀念。屆時由深水埗街坊福利理事長柳子元夫婦主持典禮，並已柬請該區社團及學校首長參加。

深水埗青年中心，位於長沙灣道球場，為提供正當團體活動予該區十三歲至二十歲之青年，工作側重於康樂及文娛活動，目的在使男女青年於工餘及課餘得參加有益身心之羣體活動，培養領袖才幹及服務精神。

青年中心設有康樂設備，抵予會員處理會務之機會，使其獲得處事及待人之經驗，培養青年各方面之興趣及良好品格。青年中心設有康樂室，以供會員下棋、閱報及休息之用。又設有青年小組四個，以青年年齡劃分。青年中心並發掘個人之天才。

為慶祝一週年紀念，青年中心已邀請青年畫家梁仕劍君及盧光淵君展出近作，定於十一日晚八時半敦請深水埗街坊福利會理事長柳子元先生主持剪綵揭幕禮及週年慶祝晚會，柳子元夫人頒發深水埗青年乒乓球錦標賽獎品。閱畫展定於十一日晚開幕後開放至十時止，又於十二日及十三日上午九時至晚上九時開放，以供坊衆欣賞。梁、盧兩君以寫牡丹、墨竹馳譽藝壇，作品先後在各大社團之公展及個展中展出，早獲盛名。又青年中心特邀請梁、盧兩畫家於十二日晚七時半起即席揮毫，示範繪畫，歡迎參觀。

該中心定於十二日晚上七時至十時舉行開放日，招待會員之家長及坊衆。

週年慶祝之最後節目為乒乓球表演賽，節目由深水埗青年乒乓球錦標賽得勝者對西區乒乓十傑，定於十三日晚八時起在該中心康樂室舉行，歡迎該區青年參觀。

柯達市務襄理 雷納抵港攷察

【本報訊】美國柯達公司國際市務部亞洲、中東及非洲區襄理雷納，昨日抵港，本週內將與柯達（遠東）有限公司磋商本港市務問題。

雷納對本港之攝影活動發表意見時稱：本港人士對攝影發生興趣者日衆，政府機關、學校、商業團體、醫院、印刷所及其他機構，亦發現攝影可解決多種工作問題，而且成本較廉。柯達公司除在本港供應品質最優良之攝影器材外，並提供最優良之技術服務。

雷納氏係新近由日本抵港，日前預定於本月十一日離港，繼赴菲律賓、新加坡、土耳其、泰國、黎巴嫩及其他多個國家，主要是訪問有關柯達出品銷售之顧客。圖為雷納近照。

崇正總會第二團 續首途飛台觀光

【本報訊】香港崇正總會所組之回國觀光團，共計三團，第一團已於十日前後分三批飛抵台灣，參加各項慶典及分赴各處觀光。現第二團又由團長李立基、副團長監藝等十一人，於昨日上午九時乘國泰航空班機飛台，趕及參加國父百年誕辰紀念及觀光。

到機場歡送者有：該會長員及親友鄭錦泉、黃石華、王蔭平、何蘇康、余文商、黃德康、黃培才、湯振國、謝滿、饒灼如、張嗣芳、蘇張生、周土澤森、熊明、張松彬、何玉明夫婦、文士佩、羅克堯、何德輝等共六十餘人。團員為：團長李立基、副團長鍾榮輝、團員李顯聞、丘毓彪、林張恩順、監發嫻、丘珮霞、前紀才、徙等十一人。

機路比毛酒廠董事 機路比夫婦抵港

【本報訊】機路比仙酒廠董事機路比，偕其夫人日前飛抵本港。

機氏乃該酒廠始創人的第四代孫，於第二次大戰時曾任英軍少校，自一九四七年起任該廠董事，由於業務關係，機氏曾遍遊世界各地。

機路比酒廠乃創設於二百餘年前，歷史悠久，產品行銷二十七大國。

圖右機路比，左機路比夫人

西南中英文中學 校慶及畢業典禮

【本報訊】西南中英文中學昨為建校卅七周年校慶日暨中文中學第廿六屆、新制中學第一屆、小學第卅三屆、英文中學第三屆畢業典禮之期，昨日上午九時半假座該校禮堂舉行，典禮隆重。首由校長張海清致開會詞，謂該校五年制方針，他對現行的中學生升學與就業機會和該校辦理的宗旨和教學訓育方面所批評，認為該校五年制。繼由校長報告校史及頒獎，即由學生代表余小蓮獻花致敬。隨請馬夫人授予一頁。最後，他代表該校致謝馬議員夫婦和衆多的嘉賓光臨指導，並讚揚校舍的完善。

是日到會及致賀詞，有：東華三院主席林璀振、保良局主席陳超常、博愛醫院主席鄧英奇、市政局議員李燿波、社會名流及教育界知名人士等二百餘人，該校譚永成監督、張海清校長熱烈歡迎嘉賓，大會在悠揚的校歌聲中揭幕，首由校長致開會詞，誦讀嘉賓祝詞。市政局民選議員馬超常夫婦授獎頒獎及致詞。

該校中英文部員生一千三百餘人在東方戲院舉行慶祝會，並由該校中英文部員生二、中六課程也未能顧及學生未來深造之需要，他建議應採取統一課程，改革考試制度，不是教育的目的。學生除智育外，其他德、體、羣、美各育都得並重，才能培養出完善人格。他又報告該校西區新校舍工程，於明年六月完成啟用，並將決定在九龍增建新校舍。最後，他代表該校致謝馬議員夫婦和衆多的嘉賓光臨指導。

（續上）人類作有價值之貢獻，惟適肩勉勵畢業同學效法孔子，負起推進社會之使命。後由中英文部畢業生代表陳炳劍分別致答詞，最後全體畢業生合唱驪歌，於是禮成。放映七彩名片「俠盜鳳凰」一助興。晚間八時，該校校友會在月宮酒樓敘餐聯歡，並由紅星林鳳、羅艷卿、唐丹、李清等主持摸獎。

工展會場加緊建設 星光攤位雄偉

面積最大紅A鐵塔高入雲霄 設計新穎燦爛燈飾照耀全場

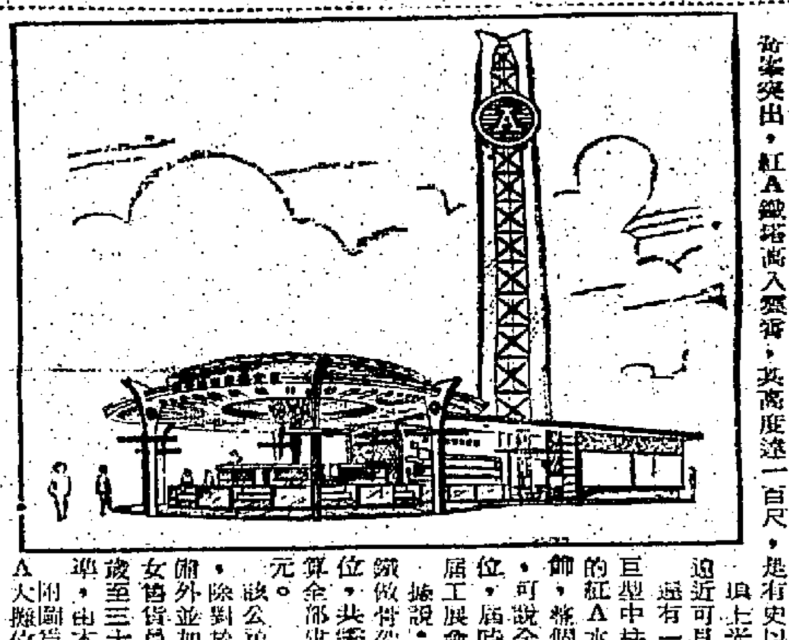
【本報訊】第廿三屆工展會已定本年十二月七日開幕，籌備工作，正在緊鑼密鼓中。全場最大的紅A牌星光實業有限公司攤位，已於上月十四日首先入場興建。

該攤位位於工展會入場之左邊，佔地二千八百平方呎，是本港有工展史以來最大的攤位，由於工程浩大，所以提前興建。其攤位建造形格及一切裝飾，是由星光主人梁知行會同藝術名家多人精心設計，內分售貨、陳列、招待外商，及貨倉各大部門，其售貨部份的圓形上蓋，酷似太空飛碟，周圍五大支柱，均貫以富有藝術性的巨型圓圈，向左伸出的長型攤位，設計突出，紅A鐵塔高入雲霄，其高度達一百尺，是有史以來最高的工展攤位，頂上光芒四射的紅A商標，遠近可見。

還有一特點，此攤位周圍的巨型中柱及頂下，滿佈各式各樣的紅A水晶燈飾，通項藝術燈飾，整個攤位，裝有二百餘盞，可說全場燈飾最多的一個攤位，屆時照耀全場，為第廿三屆工展會而增光。

據說：該攤位建造，全用鋼鐵做骨架，非常堅固，整個攤位，共需用鋼鐵三萬餘磅，預算全部建設費連燈飾需十餘萬元。

該公司為配合大規模展出，除對於陳售出品已作充份準備外，並加強陣容，公開徵求男女售貨員五十名，以年齡十八歲至三十歲及儀態端莊者為標準，由本月九日起開始登記。



附圖為在工展會建築中的紅A大攤位。

讀者意見

公共交通事業不應選肥揀瘦

讀者籲請當局拒絕批准加價

編輯先生：溯自公共交通諮詢委員會主席簡悅強議員在扶輪會發表「為維持良好的交通服務，值得付出較高的票價」一文後，因此天星輪船公司一馬當先，去呈政府申請加價。大家可以預料，其他公共交通機構必不會「執輸」，而紛紛效尤。那時社會情形的騷動，不難想像。故近來工商業社團及民衆機構，頻頻開會加以反對。

從簡主席演說，可以理解是交通機構負責人，以不能賺取其理想利潤，故不願購置充足交通工具，或暗示職工無薪盡責服務態度，以便藉詞加價。假如這不是荒謬的話，則交通機構取得專利特權，沒有履行政府法令「供應充分的及有效率的服務」。即等于不為市民服務，而為鈔票服務耳。

本年港簡悅強議員對巴士公司按總收入征專利稅，或准予加價；…等語。記得有一位讀者發表以下字句：「照中國人的社會風俗，造橋、築路、渡船等建設，完全慈善性質，投資的人除由主事的代為泐石留名以外，那談利益。」我當時頗覺懷疑，但最近九巴公司以大嶼山巴士虧本而停駛，當地居民陳紹容、張德兩位，及大嶼山南約鄉事委員會主席溫安則不怕虧本，竟向政府申請領取專辦權。足証鄉村尚存古風，沒有城市人們的勢利。因此深感港九有權有勢有錢的人，對於有專利特權，每年都獲暴利，尚對所行駛路綫，選肥揀瘦，隨意停駛，那有服務態度呢？政府對此次加價，應批示不准。且對于專利權，應重新考慮，方合情理。

聞天星公司申請手續，只聽候港督批示了。近以港九綜輪英籍，港督親往英倫交涉，為本港繁榮與工人就業而努力，雖未獲如願，其關懷民瘼，令人感奮。此次有關港九四百萬人生活的公共交通加價事，預料必能權衡輕重，站在濟衆利益方面，予以拒絕。

讀者梅伯上

我係貴報長期讀者，知貴報係有廣大羣衆及社會利益為前題的正確社論，所以我完全同意貴報上月廿五日社論外，今以我們小市民關切到的弁罪獎及社會安危來說一點胸中之言：我對簡悅強先生的不負責任和不顧後果的論調「强調要維持公共交通目前之服務水準，不得不將票價提高」一點堅決反對。我由於文化水平低，不能把身為公共交通諮詢委員會主席簡悅强議員的熱心鼓勵公共交通加價的謬論逐一向全港大衆用文字加以駁斥，今惟一希望全港輿論界和文化界及社團首長們，發表你們的正義呼聲，一起去為香港廣大羣衆堅決反對公共交通加價的謬論吧！

讀者上十一月四日

壽星公煉奶主辦 健康嬰兒照像比賽揭曉

壽星公煉奶健康兒童照像比賽。左起：亞軍式號羅磐泉，冠軍六號黃楷施，季軍一號劉尚儉。

【本報訊】壽星公煉奶公司，為提倡嬰兒健康，得到社會人士重視。今年該公司舉辦嬰兒健康選舉及得獎揭曉，參加者尤為踴躍，經初收到合格選票計核結，並請皇家公證行事務所陳頌祥、何鴻、林宗德、黃德、及王榕湖，及港九工會理事長呂鴻基等於本月五日下午四時，在嘉麟閣行二樓壽星公煉奶公司，選出之第二號相片嬰兒羅磐泉，證明為十九磅十二安士半，獲選為冠軍，以一萬八千八百九十二張為亞軍，第六號相片之嬰兒黃楷施得票一萬五千一百七十八張為冠軍，第一號相片之嬰兒劉尚儉獲票一萬二千四百九十七張為季軍。其餘七名嬰兒劉國璋、周鈺濤、陳熙芳、梁德祖、吳子健、梁小楠、麥小梅，亦均獲入圍獎。

據該公司負責人稱：已定本月十三日（星期六）下午四時在大會堂舉行頒獎典禮，請太平紳士蔣法賢醫生暨夫人主持頒獎，所有獲獎嬰兒，與第一號相片冠軍者，均已接到專函通知前往大會堂低座二樓展覽廳領獎。

東莞同鄉會訪澳歸來

【本報訊】東莞同鄉會，為加強港澳兩地鄉誼聯繫，日前由正副主席方潤華、劉文翔偕同該會附屬各分會首長同人卅餘人赴澳訪問。

澳門東莞同鄉會理事長莫培樾、監事長姚應江、鄭雅綱親臨碼頭相迎，翌晨一行遊覽名勝，即聯誼澳門東莞同鄉會拜訪，會上雙方首長莫培樾、方潤華先後致詞，對加強兩地鄉親聯絡及如何致力鄉僑福利等事推展，頗多發揮，並在中國酒店晚宴留念。旋在大華飯店歡宴。

東莞同鄉會首長同人赴澳門訪問留影

黃大仙供膳中心昨舉行開幕典禮

聖十架堂與童膳會合辦

【本報訊】本港童膳會與聖公會聖十架堂合辦之黃大仙供膳中心，昨日開幕，由何明華會督主禮，前教育司署高級教育官、何斐然博士剪綵。隨即於中午十二時供膳兒童，共到學校代表三百六十人參加典禮之十二份。此種供膳中心現已開辦三處，其一在荃灣大窩口德士古道聖公會荊冕堂內，由鄭牧師主持，每日供膳一千二百份，另一處則在觀塘瑞和街聖公會聖巴拿巴堂內，由劉牧師主持，因該堂離新區稍遠，每日供膳祇七百份。

查一般小學均無膳堂之設備，且上下午班之課程銜接太密，學生下課後無時間進膳，同時教員又太忙，無暇兼顧，有此供膳中心，則附近之學生祇付膳費一角即可到此設備齊全，坐位舒適之境環進膳，誠屬美事。據悉，童膳會明年起將可獲得本港政府福利基金一部份之津貼，準備將供膳計劃稍予擴展。

分任何宗教人士或私立之學校均可申請，如有需要，可逕向紅磡新填地童膳會洽商。

百物漲價聲中 監犯工金亦告增加

提高百分廿五

【本報訊】百物加價聲中，監獄中的囚犯工金也增加起來了。據悉：在監獄中服刑囚犯，熟練工作犯人從前每天一元二毫五仙，刻已升至一元五毫；普通工作犯人從前八毫者，刻已升至一元；至於有等不能工作，但非由於其本人不願工作者，則由四毫升至五毫。照上列數字，犯人工酬已增加百分之二十五。

青少年犯人被判入訓練中心者，亦獲增加待遇，將從前之津貼費已全部調整，計開：㊀初進訓練中心者，由四毫加至五毫；在受訓練中者，由六毫加至七毫半；至於值班者，則由八毫加至一元。目前被囚於港九及新界五個監獄及三個訓練中心者共有六千人。

讀者文摘中文版 填表比賽得獎人將免費遊覽東京

【本報訊】張昭明醫生參加讀者文摘中文版填表比賽，為勝出亞洲八國中自己竟然為免費赴東京遊覽幸運得獎者，收到信件數以千計，是項比賽參加者遍及新加坡等地，並已成為全球銷路最廣的中文雜誌。據稱：銷行整個亞洲的讀者文摘中文版，其主要銷路為中華民國、香港、馬來西亞及新加坡等地。張醫生之獎品為免費乘搭泰國航空公司客機前往東京及免費在NEW OTANI HOTEL膳宿一週。

張醫生向來祇閱醫藥刊物，可是也不免為讀者文摘之高度水準所吸引。據稱：張醫生喜愛讀者文摘的理由，為該刊內容廣泛，而且均具真實感，可以增長見聞。他本人此次參加比賽，全憑運氣。

張醫生今年廿九歲，為台灣大學畢業生，有子女二人，前曾代表中國童子軍前往加拿大。他目前為大學醫院駐院醫生。另一得獎者為香港之陳樹江，也是台灣大學畢業生。

三育中學與美大學 長途電話師生通話

【本報訊】跑馬地香港三育中學，與美國加省之利斯拉大學，日昨獲美國電話公司之優待，給予特別安排，作長途電話之交談，使兩校之校長與師生獲與地交談之機會。該校校長陸怡然牧師、美駐校教師馮嘉夫婦等，均先後與利斯拉大學校長、師生作短談，通過擴音設備，兩校各近千學生均耳聆此談話，此雖天各一方，仍能收晤言一室之樂。

汰的原子梘洗衣示範

【本報訊】汰的原子梘連日以來，派出專車及專人，赴港九各地區作洗衣示範，介紹此一洗衣新出品之功能及正確用法。

圖為汰的原子梘專車在港九各地區作洗衣示範時，受到居民歡迎之情形。

龍川同鄉會 歡宴羅思宗

【本報訊】僑港龍川同鄉會以邑彥羅思宗，現任馬來西亞沙巴華人公會中央執行委員、沙巴客屬總會秘書、沙巴崇正中學校董、大業建築有限公司董事兼經理、四方企業（沙巴）有限公司董事長，代表馬來西亞來港參加國際性亞洲及西太平洋區旅遊協會第六次聯合大會，特於前日下午五時在旺角廣州飯店設筵招待，以敘鄉誼。主方到有：該會正副會長張維豐、黃騰智、黃石華、黃福祺、正副理監事長楊國光、張松生、黃思使、彭書環、李兆芹、蔡理監事同人鍾偉光、黃舉霖、吳樂俠、黃繼富、張便文、張黃庭、梁世驅、黃添、劉佛保、路超平、葉國華、繼福、張錦華、鄭建傑、鄭觀林、全、羅思芳等五十餘人。首由理事長楊國光致歡迎詞，繼由會長張維豐、黃騰智、梅石華先後致詞，並報告僑港附近情況，由羅氏致謝詞，將來願為僑港同鄉增進聯絡而努力。

霍士副總裁抵港 今午招待新聞界

【本報訊】二十世紀霍士公司行政副總裁施文普及夫人，在東京主持該公司遠東區業務會議後，昨日下午三時三十五分，由霍士香港公司經理舒曉春陪同，乘英航公司客機抵港。施文普氏此行來港，視察業務，並為該公司新片「聖保羅號炮艇」安排在本港及台灣兩地拍攝外景事宜。據悉：施文普氏在港將有數日逗留，今日上午十時半，在大道中美心餐廳舉行記者招待會，對本港新聞界人士報導霍士公司最近業務，及介紹該公司最新出品影片。

大會堂今日節目

粵劇話劇	劇院	下午二時半及四時
美國週紀錄片	音樂廳	下午八時
電影欣賞	同上	下午八時半
地毯掛錦陳列	低座展覽廳	上午十時至下午六時
中國早期陶器展覽	博物館	同右
美國手工藝展覽	藝術館	上午十時至下午六時
油畫展覽	高座展覽廳	上午十一時至下午七時
香港產品陳列	高座三樓展覽廳	上午十時至下午十時
圖書館開放		六時
瑜伽班	南演講室	上午十時半至下午八時
中大校外課程		上午九時半至十一時半
電影欣賞		下午五時至七時
中大校外課程	北演講室	下午七時至九時
同右	同右	下午五時至七時
西班牙文班	同右	下午七時至九時
中大校外課程	小會議室	下午五時至九時
	大會議室	下午五時至六時
	大會議室	下午七時至九時

逸仙書院 擴大慶祝國父誕辰

【本報訊】本月十二日為國父百年誕辰紀念，九龍尖沙咀逸仙書院及中英文中學，除舉辦多種學術性比賽活動外，決定聯合擴大慶祝，是日在僑總會所大禮堂集會紀念，由校監黃兼校長鎮天心主持，男女員生全體出席，並邀請各家長一同參加。遊藝節目甚為豐富，有舞蹈歌唱、話劇等，均由男女學生担任。

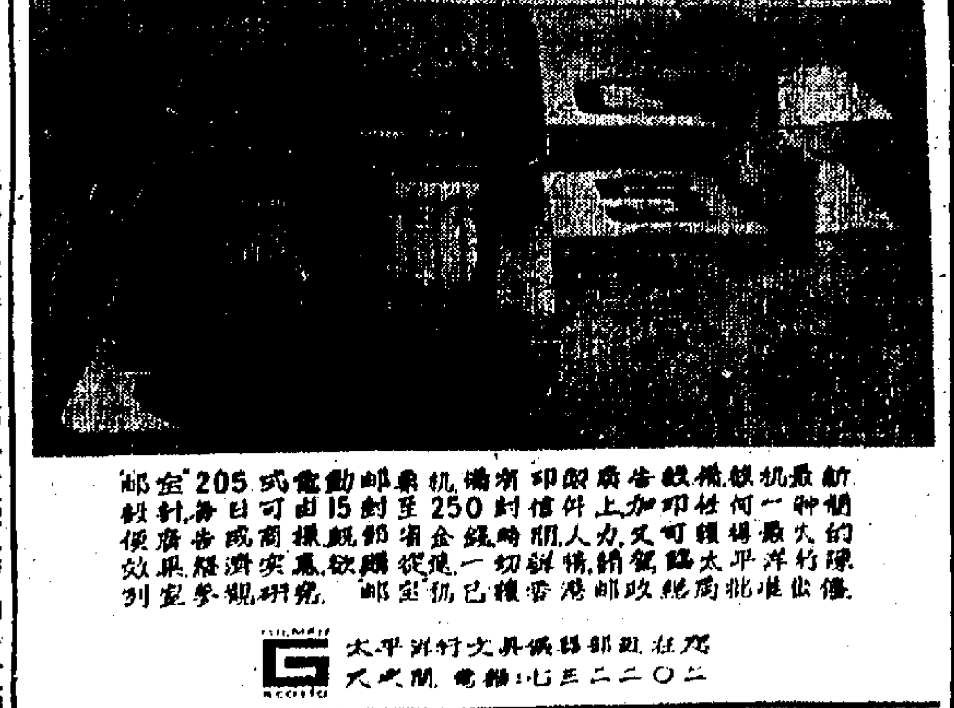
鮮果零售商會 選監事就職禮

【本報訊】油九鮮果零售商會定本月十五日在九龍深水埗大埔道滿月樓酒家三樓舉行第五屆理監事就職典禮，會後設宴，並備粵劇助興。

妙妮裁剪女校 服裝表演綵排

【本報訊】香港大會堂將於本月十九日出現十三位小姐，表演數十套新裝，有中西晚禮服、常服、流行款式之長褲及裙褲式之旅行裝等，那是妙妮裁剪女校為了應付本月十九晚學生畢業禮秩序中的女近代服裝表演節目而舉行綵排。十三位小姐，各自穿上自己設計，自己製縫之服裝。圖中右起：林蕊華、黃寶瓊、鄭瑞芬、吳倩玫、石煥華、歐陽倩儀、鮑珊莉、黃燕媚、關寶娟、黃婉芝、陳婉文、張蒨文、李仁愛十三位小姐。

龍眼膠 心跳失眠嘶嗆 鱷魚肉 哮喘夜便痰核
朱廣蘭茶酒煙藥行
總行香港德輔道中二三五號電話：四三八二四四
分行旺角西洋菜街十二號電話：八四四八三六



新的機械設備 最新的郵資機…… 郵寄 205 式電動郵資機 可由 15 封至 250 封…
太平洋行文具儀器部經理 在 太子行 電話：七三二二〇二

手脚胸背頭頸 骨痛 筋 風濕 周達文
專料中醫 筋骨
手足關節筋骨往來走痛與痛腫痛酸軟冰冷肉削
△近年久患腎藥不止痛，或隨止隨發者，按症配藥三天見功效，立即保証斷根▽
風濕一症，走及全身，入筋筋攣，入骨骨痛，入腎腎虛，入腸腸風，入氣管為哮喘咳嗽，在上頭風，在中為胸背痛，在下脚氣，在皮膚風癩疥瘡。
診所旺角砵蘭街二二七號二樓 便服與根廢後背旺角砵蘭街 入十餘間早十點至晚七點全日應診 逢星期日下午休息

瑞鐘表業技術中心開幕

港督盼各行業 舉辦同樣計劃

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨在瑞士大廈瑞士鐘表業技術中心舉行開幕典禮上致詞稱：對於各種製造業所需的非常專門的技術，只有工業才能夠負起訓練的責任，而政府只應負起一般性質的工業訓練。

他說：由有關工業自行斥資籌辦的有效訓練計劃，在本港是非常少見的。他希望瑞士鐘表業的創舉，會鼓勵其他的工業為它們本身的行業籌辦同樣的計劃。

港督續稱：瑞士鐘表業正在設立這個訓練中心來應付它本身在訓練方面的需要，並且每次將訓練十個至十二個人，兼任高度專門性的修表工作。

這個中心也許規模很少，但是顯然沒有龐大訓練計劃的需要。況且最重要的地方不在於中心規模的大小，而在於這個工業已經為其他工業樹立一個榜樣，在一種前此未具備任何有組織訓練的領域，建立一種有價值的訓練計劃。我相信由有關工業自行斥資籌辦，而且供這個工業的整個有關部門使用的有效訓練計劃，在本港是非常少見的。本人恭賀瑞士鐘表業的創舉，並且希望這項創舉將會鼓勵其他工業在它們自己的境域內，試行舉辦同樣的計劃。

瑞士鐘表工業總會主席包雅在向港督致歡迎詞中稱：「該中心之所以選擇香港為設置地點，乃由於地理環境之適中，加以香港又為瑞士鐘表之重要市場，吸收其總輸出達百分之六強。同時該中心乃以整個遠東為服務標的，在創設初期，將舉辦短期訓練班，以介紹與灌輸最新之技術經驗，今後並擬舉辦為時兩年之班制，以造就新進修理技術人材」。

這家鐘表技術中心，是由瑞士鐘表工業總會與瑞士伯鐘表機件產銷聯售公司合作成立的，其目的是為使遠東地區在鐘表技術上獲得最完善的服務。

香港之被選為設置此技術中心之地點，除了優異的地理位置因素外，香港又為瑞士鐘表之重要市場，香港吸收了瑞士表出品總額百分之六，而在瑞士向香港輸出的商品中，超過百分之六十是鐘表及鐘表附屬品。根據統計數字所知，單是去年一年內，瑞士鐘表及零件輸入香港達一百五十萬件，價值超過一億港元。

這種技術中心，除本港外，尚有貝魯特、橫濱、巴塞隆那、里斯本、羅沙里奧、及墨西哥城等地。

瑞士鐘表業工業香港技術中心昨日開幕，由港督戴麟趾爵士主持。圖為瑞士鐘表業總會主席包雅陪同港督參觀技師修理鐘表時攝。

怡和經理 勞遜飛日

【本報訊】怡和有限公司船務部經理勞遜及斯力有限公司董事斯力，昨日聯袂離港飛往東京。

畫家梁仕釗勞允澍 在兩中心舉行畫展

【本報訊】國畫名家梁仕釗、勞允澍應深水埗青年中心及黃大仙社區服務中心之邀，將聯同以近作於上述兩中心展出。展期由本月十一日起，一連三天，先在深水埗青年中心展覽，並於十一日晚八時半，由深水埗街坊福利會主席柳子元夫婦剪綵揭幕；再續於十六日至十九日，在黃大仙社區中心相繼展出，並由[illegible]剪綵。

梁勞二君分別以寫意牡丹及擅竹馳譽於藝壇，曾先後舉行多次個展，此次兩人均以所長展出，可謂牡丹綠葉，相得益彰。展品除牡丹墨竹外，尚有梁君精繪之花鳥魚及勞君之山水人物多幀。梁勞二君復應兩中心主辦人之邀，於展覽期間，在場內即席揮毫。深水埗青年中心，揮毫時間，已定於十二日晚八時開始；黃大仙方面，則定十八晚八時開始，歡迎各界參觀。

天德聖教忠一善堂 贈醫贈藥結束聯歡

【本報訊】天德聖教忠一善堂，本年夏季贈醫贈藥圓滿結束，該堂為酬謝各義務醫師及工作人員，昨在莊士敦道醉瓊樓酒家，設宴款待，同時舉行頒獎典禮。

儀式開始，首由主席伍卓琪致開會詞，繼由醫務主任盧健榮、陳乙棠、財務主任陳建邦、監察主任梁翰芝等報告贈醫贈藥工作概況。續由馬超常懷員主持頒發值理會職員証書，義診醫師証書及各項紀念品獎狀，給予熱心服務人員。

馬超常懷員致詞中，對該堂同人熱心公益，救助貧病，極為讚許。隨由會長盧維亞、許家榮值理及義診醫師文劍秋、趙少驚、梁健泉、盧龍、陳鏡榮、朱乃亭、何行、許培、何德朕、梁覺玄、歐成波等分別致詞。

[illegible]會名譽會長徐季良、副會長尹致中、林根成、蔡寶韶、會長蕭林浩彬、黎顯宇、樂孟齊、鄧鑑然、李珠明等設茶點招待。

「國際電影」十週年紀念號出版

【本報訊】暢銷世界華僑中國電影讀者擁戴的彩色電影刊物「國際電影」十一月號第一二〇期經已出版。據稱：「國際電影」是香港歷史最久，內容最豐富的電影畫報，本期為創刊十週年紀念號，內容更豐富精采，特別為文偉細介紹東南亞娛樂事業十年的「國泰機構」之發展歷史，以及旗下港星兩家大製片廠全體國、粵語男女明星及導演。同時另有「國泰機構樂運一」、「腰環勝男等四人，由凡永康簡同於本年度七項金馬獎」、「活潑好動的國泰……施的偉大處」、「七插頁六幅，僅售八角」、「遁天歌聲婉媚動人」、「江虹如彩虹般出現」、「君李珠珠練武」、「女美雄亲迪芙」、「新飛渡關山」：等獨有中外影星內幕報導多篇。並首創「有獎猜謎遊戲」，贈送名貴手錶，人人均有獲獎機會。全書柯式精印，精美彩色。

「新界」、「張□嬌新裝增顏色」、「白冰漆國軍校受訓」、「樂帶嬌娘的化身」、「林翠永遠俏麗精靈」、「防李翰祥談西……」

日顏料技術團 昨訪問廠商會

【本報訊】日本顏料技術協會東南亞考察團團員森卓利、永田運一、腰塚勝男等四人，由凡永康陪同於昨下午訪問廠商會。……料來源及銷售情形，並表示日本顏料技術協會希望在港與香港工業家合作設廠生產顏料，並交換貿易意見。

水喉潔具業商會 選出第十屆職員

【本報訊】港九水喉潔具業商會第十屆理監事新員，經於昨日舉行互選完竣，結果由宏昌公司梁乘誠，永通公司李秋霖，國金公司劉國金輝聯正副理事長，李耀記尹柏鴻，潔新公司潘乃煥為正副監事長，現定本月十九日在英京酒家舉行慶祝成立九週年紀念暨新理監事宣誓就職典禮。

兩大影后攜手合作 西廂記明晚優先映

【本報訊】由兩位亞洲影后凌波、李菁，邵氏玉女方盈聯合拼演之七彩巨片「西廂記」，定明晚九時四十分在百老匯、京華、璇宮、金聲、樂都四院優先獻映一場，後天隆重獻映。

據邵氏稱：「西廂記」是一部震撼影壇之巨片，由開拍至完成，各地影迷一致注目，紛紛向邵氏公司提供寶貴意見，而且絕大多數影迷指定張君瑞由凌波反串，紅娘由李菁飾演，崔鶯鶯由方盈飾演。邵氏為遵照各地影迷的意見，決定以這三位演員，分別飾演「西廂記」裡面三位主角，結果成績非常美滿，岳楓導演這部片，使出渾身解數，手法細膩，為本年來最優秀的國語古裝片。同時，「西廂記」更有詩情畫意的場面，娓娓動聽的歌曲，是一部必看的影片。（附圖為李菁與方盈）

今日播音節目

本欄內容節目，係依據各台來稿製表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，蔬菜價格報導，天氣報告。十五分，時代曲。二十五分，今日公眾活動及特別報告。三十分，空中問答。粵曲。五十分，蔬菜價格報導，特別報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。十五分，詩聲詞韻。三十分，重播媽媽講故事。五十四分，兒童歌曲。十時，粵語歌曲。四十五分，故事「廣東英烈傳」。五十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時，今晨牛豬批發價格報導，故事「萬劫門」。三十分，漁民天氣預告，粵曲。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，電影故事「神劍魔簾」。三時，大堂中座粵劇。五十八分，天氣報告。四時三十分，重播名著「安娜．卡列尼娜」。五時，奇根閒談，中西曲。三十分，美麗的音響。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，每週競猜歌曲節目。七時，香港青年。三十分，時事實錄，音樂。五十八分，天氣報告。八時，名著「安娜．卡列尼娜」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，粵曲。九時，工人樂園。三十分，時代曲。四十五分，重播科學管理。十時，潮曲重溫。十一時，時代曲。十五分，文獻故事。三十分，時代曲。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報，時代曲。三十分，倫理小說「笑面在人間」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，小菜烹飪講座。三十分，奇情小說「淑女奇緣」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導。三十分，電影故事「八個兇手」。二時，倫理小說「血債情仇」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，跳舞粵曲。五時，兒童故事。三十分，一曲寄心聲。六時，天氣報告，時代曲。三十分，天氣及各地天氣報導，轉播港台新聞簡報，西曲點唱。七時，街知巷聞。三十分，過七關有獎節目。八時，點燈小說「偷天換日」。三十分，粵曲。四十五分，時代曲。九時，星期小品「迎津青春」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，雜馬遊談。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事「西廂記」。十一時，天氣報告，粵曲。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，重播英語會話講座。五十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，西樂。二十分，天氣預測，西樂。三十分，天氣預測，西樂。四十四分，時代曲。三十分，粵劇精選「錢塘蘇小小」。十一時，天氣報告。十二時，粵曲。三十分，武俠小說「玉女英魂」。三十分，報導各地天氣。一時，轉播港台新聞報導，時代曲點唱節目。二時，報導各地天氣。三十分，股市行情報導。三時，西樂。三十分，時代曲。四時，天氣報告，重播歐西小說「地內餘生」。三十分，報導西曲。五時三十分，股市行情報導，曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。十五分，成語故事。三十分，粵語流行曲。七時，時代曲。三十分，報導各地天氣，真人真事英雄。三十分，渡化小說「一枝花」。八時，西曲。三十分，科學天地。四十五分，馬場動態。九時，天氣報告。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。

七時，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。十五分，今日事，朝話。三十分，粵曲。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，錄轉港台：空中問答。十時，女人的心事。十五分，時代曲。三十分，廣東音樂。十一時，通俗故事「倫文叙別傳」。三十分，粵語流行曲。十二時，新聞報導。十五分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「尋妻記」。一時，粵曲。二時，人間世「母女情潮」。三十分，話劇「採女婿」。三時，時代曲點唱。三十分，粵語流行曲。四十五分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「八個兇手」。三十分，倫理小說「落葉哀蟬」。五時，兒童長篇小說「驚險記」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，俠義故事「雪嶺飛狐」。六時，西曲。三十分，偵探小說「網內蛟龍」。七時，新聞報導，音樂。十五分，奇情武俠小說「五虎門」。三十分，新聞報導，天氣報告。八時，民間故事「三木絲」。三十分，粵曲。九時，粵劇生涯。三十分，夜談「飄零淚」。十時，新聞報導，天氣預測。十一時，明日節目報告。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。

天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，潮州曲。十時，今日事。十五分，名人故事。三十分，粵語流行曲。十一時，股市行情報告。十二時五分，英語教授。三十分，股市行情報告，新聞報導，音樂。三十分，天氣報告。五十分，下午節目報告。一時，潮語偵探小說「父子雄風」。二時，彈詞。三十分，潮劇。三時，京劇。五時，雜曲。五十五分，股市行情綜合報告。三十分，潮語武俠故事「劍嘯荒原」。四時，金價報告，中文電視節目報告。六時，藝術歌曲。三十分，股市行情綜合報告。七時，新聞報導，明日節目報告。八時，彈詞「珍珠塔」。三十分，新聞報導。十一時，國語廣播劇「彭公案」。三十分，古今談。

中文電視

節目：下午六時，兒童節目。

六時，天氣報告，晚間節目報告。三十分，新聞報導。七時，世家子弟。八時，天氣預測，體育消息，明日節目報告。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

化小說「草原上的雄鷹」。三十分，電影故事。九時，戲曲介紹。十時，國語「彭公案」。十一時，寄懷夜話「爪主奇遇記」。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長七

七時，單晨音樂。八時，天氣報告，節目預告。三十分，英語教授。二十分，天氣及漁民天氣報導。四十五分，家庭常識。九時，天氣報告，小說。十時，時代曲。三十分，作品介紹，武俠小說。十一時，西曲。三十分，天氣報告。十二時，粵曲。十五分，名著，小說。一時，民間故事。二時，中國文化之三。三十分，學習曲。四十分，報告，天氣報告。五時，粵劇唱。五十分，時代曲點唱。三十分，粵曲。六時，天氣報告。七時，粵曲。三十分，天氣報告及漁民天氣報告。八時，時代曲。十五分，人生。十時，西曲。三十分，漁民天氣報告。十一時，有求必應。三十分，天氣報告。十二時，完。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
仙諾士吉（貨船）	SINOUTSKERE	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	下午
靜岡丸（貨船）	SHIZUOKA MARU	日本	日郵	A卅二	下午七時
大家泰（貨船）	TAGAYTAY	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	下午
南昌（貨船）	NANCHANG	澳洲馬尼剌	太古	A廿五	下午
寶素安嘉（貨船）	BUSUANGA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	晚間
奈良山丸（貨船）	NARASAN MARU	日本	大阪	B十三	下午五時
唐士堡（貨船）	TONSBERG	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
馬來怡奧利（貨船）	BRADEV ERETT	日本	福來	A二	下午十時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
乾山丸（貨船）	INUISAN MARU	非洲	大阪	A廿二	半夜
東美（貨船）	EASTERN MAID	日本	怡和	A廿三	上午
秀斯頓丸（貨船）	HOUSTON MARU	歐洲	大阪	A四	下午
國泰（客船）	CATHAY	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午七時
斯偉威士（貨船）	SILVIAL	美國	總統	A十三	淩晨

美商業考察團 抵港參觀市場 遊覽港九郊外風景

美國遠東商業考察團，一行十六人，昨日從大阪飛抵香港，逗留三天，考察此間市場及遊覽郊外風景。有關彼等遊覽秩序，委託本港國際遊覽社代為安排。

國泰航空公司印發新廣告畫

國泰航空公司印發最新廣告畫以菲律賓鄉村為背景，由一個美麗馬尼拉少女充任模特兒，騎在一頭大水牛背上。

這位可愛動人的菲律賓小姐名叫拉瑪絲，拉瑪絲小姐乃著名菲律賓大學生組成之嘉仁尼哈舞蹈隊舞星。拉瑪絲小姐曾攻讀於菲律賓女子大學，現任馬尼拉銀行總裁之女秘書。拉瑪絲小姐曾隨同舞蹈隊環遊世界四次，最近於美國旅遊協會假香港舉行之世界大會中表演舞蹈，極得觀眾讚賞。

為刻劃菲律賓風土人情之國泰新出廣告畫。

兩個日本旅行團 先後來遊覽港澳

日本太平洋日產會觀光團，一行二十三人，昨日由東京乘機飛抵香港。擬逗留五天，遊覽港九風光及新界名勝古蹟後，即乘水翼船前往澳門遊覽。

日本實業獅子會友港澳旅行團，一行十一人，由會長中谷惠一所長率領，前日由東京乘國泰航空公司班機抵港。擬逗留五天，遊覽港九風景及新界名勝古蹟，並往澳門觀光。

以上兩旅行團之港澳遊覽秩序，均委託美華旅行社公司代為安排。

交通版

太古公司客輪 太原明午抵港

泊A卅一號泡落客十五返澳洲 柏鐸諾士同日由歐洲到埠卸貨

【本報訊】太古輪船公司之黑烟囱客輪太原號（TAIYUAN）由澳洲開來香港，照預定航期，可能於明（十）日正午到達本埠。該輪在港逗留五日，放碇中環尖沙咀A字卅一號浮泡，上落客貨後，擬定本月十五日午夜離港，航返澳洲。

該公司另艘藍烟囱貨輪柏鐸諾士號（PATROCLUS）則自歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，計程可能於明（十）日抵本埠。該輪在港起卸貨件後始擬定開往日本航期。

今（九）日（星期二）截信時間

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時

菲律賓　信件上午十時　包裹上午九時

以色列、法國　包裹上午九時

巴西、瑞士　包裹上午十一時　信件正午

包裹上午十一時

印度、義大利、荷蘭　信件正午　包裹上午十一時

比利時、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、非洲　信件下午一時

伊拉克、巴林、埃及、科威特　包裹正午

丹共和國、亞丁、特　信件下午一時　包裹正午

美洲、中南北美洲　信件下午二時

泰國、寮國、柬埔寨、巴基斯坦　包裹下午一時

馬來亞、山打根、汶萊　信件下午三時　包裹下午二時

錫蘭　信件下午三時

平郵

澳洲、紐西蘭、菲濟群島　信件下午六時　包裹下午五時　包裹下午三時

婆羅乃、東府　信件下午六時　包裹下午五時

台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時

尼日利亞、迦納　信件正午

包裹上午十一時

象牙海岸共和國、馬里共和國、塞拉勒窩　信件正午

亞丁、義大利、瑞士、德國、比利時、荷蘭、東歐洲　信件午五時　包裹下午四時

約旦、希臘、奧國　包裹下午四時

毛里求斯、留尼旺　信件下午六時　包裹正午

巴林、伊朗、伊拉克、南非洲　信件下午六時

西德　包裹正午　信件下午六時　包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午八時九分
國泰	馬尼剌	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	印度曼谷	下午十一時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	倫敦印度	下午八時一刻
民航	台北	上午十一時卅分
民航	京城東京沖繩台北	下午七時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午一時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午二時一刻
印航	東京	下午四時五分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	下午三時
東航	金邊	下午一時廿分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午三時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	仰光印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午一時廿五分
國泰	曼谷星洲	下午六時十分
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時一刻
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
民航	曼谷	下午八時一刻
法航	曼谷印度巴黎	下午二時廿五分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京美國	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時
德航	東京	下午三時
印航	東京	上午七時一刻
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
瑞航	曼谷歐洲	下午三時五十分
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	新加坡	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
印尼	東京	下午四時廿分

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	西貢星洲吉大港	十日	大阪
唐士堡	貨船	TONSBERG	日本	十日	多利順
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	十日	邊行
寶素安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	十日	寶隆
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲近東	十日	日郵
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十日	捷成
士打茂至鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE	星洲南非南美	十日	渣華
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十日	渣華
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	星洲非洲	十日	日郵
永安丸	貨船	EIAN MARU	星洲非洲	十日	日郵
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	十日	渣華
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十日	多利順
馬來怡奧利	貨船	BRADEVERETT	印度	十日	福來
夏利陞	貨船	HERMOD	日本	十一	多利順
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	曼谷星洲非洲	十一	大阪
明寶山丸	貨船	MEIHSHSAN MARU	星洲非洲	十一	大阪
夏頓士添	貨船	HAVELSTEIN	日本	十一	捷成
羅斯福總統	客船	PRES.ROOEVELT	馬尼剌	十一	總統
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十一	美輪
靜雲丸	貨船	SHOUN MARU	星洲非洲	十二	日郵
南昌	貨船	NANCHANG	基隆釜山日本	十二	太古
陳達	貨船	CHANDA	日本	十二	鐵行
朗道	貨船	RONDO	日本	十二	渣華
芝本鄧	貨船	TJIPONDOK	非洲	十二	渣華
大安隆	貨船	TRIANON	歐洲	十二	多利順
傑化遜總統	貨船	PRES.JEFFERSON	日本美國	十三	總統
太平	貨船	TAIPING	美國	十三	多利順
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十三	美輪
華亞	貨船	VAR	日本	十三	法郵
寮國	客船	LAOS	西貢星洲馬賽	十三	法郵
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	日本美國	十三	美邦
蒙地威道丸	貨船	MONTEVIEDO MARU	美國	十三	大阪
勿地打馬士基	貨船	LDMAHTIE MSK	印尼	十三	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十四	美輪
邊委紐	貨船	BENVENUE	歐洲	十四	邊行
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	鐵行
芬采	貨船	FERNVIEW	美國	十四	多利順
潔士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	十四	捷成
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	十四	邊行
雅遜總統	貨船	PRES.ARTHUR	星非歐美	十四	總統
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	波斯灣	十四	捷成
斯伊丹狄	貨船	C.E.DANT	美國	十四	怡和
斯利塔	貨船	SILETTA	澳洲	十四	太古
萬利怡奧利	貨船	MANOLOEVERETT	沖繩釜山日本	十五	福來
丹麥丸	貨船	DENMARK MARU	非洲	十五	太平
亞士法利安	貨船	ASPHALION	歐洲	十五	太古
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十五	鐵行
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十五	鐵行
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	美國	十五	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	十五	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十五	太古
赫信士添	貨船	HESSENSTEIN	日本	十五	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十六	太平
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十六	多利順

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十日	美輪
柏鐸諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十日	太古
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	十日	日郵
夏利陞	貨船	HERMOD	山打根	十日	多利順
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十日	太古
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	十日	大阪
明寶山丸	貨船	MEIHOHSAN MARU	日本	十日	大阪
芝本鄧	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	渣華
大安隆	貨船	TRIANON	日本	十日	多利順
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	十日	日郵
夏頓士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	十日	捷成
邊地亞	貨船	BENDEARG	日本	十日	邊行
澤鋒	貨船	PIONEEREMOOR	美國	十日	美輪
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十日	鐵行
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	十日	怡和
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	馬尼剌	十一	美邦
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	美國	十一	總統
亞林麥	貨船	ARAMCAC	澳洲日本基隆	十一	鐵行
蘇律	貨船	SURAT	日本	十一	鐵行
朗道	貨船	RONDO	歐洲	十一	渣華
靜雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	十一	日郵
蒙地威道丸	貨船	MONTEVIEDO MARU	日本	十二	大阪
丹麥丸	貨船	DENMARK MARU	日本	十二	太平
太平	貨船	TAIPING	美國	十二	多利順
華亞	貨船	VAR	歐洲	十二	法郵
寮國	客船	LAOS	日本	十二	法郵
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十二	捷成
芬采	貨船	FERNVIEW	美歐非星	十三	多利順
邊委紐	貨船	BENVENUE	歐洲	十三	邊行
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十三	鐵行
亞士法利安	貨船	ASPHALION	日本	十三	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十三	美輪
潔士馬士基	貨船	JESSIEMSK	印尼	十三	捷成
斯伊丹狄	貨船	C.E.DANT	曼谷	十三	怡和
雅遜總統	貨船	PRES.ARTHUR	美國日本	十三	總統
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十三	捷成
萬利怡奧利	貨船	MANOLOEVERETT	新加坡	十四	福來
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	十四	日郵
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	太平
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十四	捷成
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	南美南非星洲	十四	渣華
歐奕亞士	貨船	AENEAS	歐洲	十五	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	美洲	十五	捷成
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	十五	多利順
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	十五	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	十五	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十五	美輪
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	新加坡	十六	大阪
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	十六	太古
雲南	貨船	YUNNAN	日本	十六	太古
關東丸	貨船	KANTO MARU	新加坡	十六	大阪
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	十六	總統
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲日本	十六	渣華
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE	日本	十六	捷成

M.M.

新型客郵「寮國」T/S "LAOS"（時速廿一海浬）

直往西貢（貨位已滿）孟買，馬賽

十一月十二日落貨，十三日下午開行

貴客搭船附貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷

於仁大廈二樓二一二室

電話：237946 225141—5

法國郵船公司

印華輪船公司

The Indo China S. N. Co., Ltd.

東韶　往[illegible]　十一月十六日收貨十七日開行

東美　往[illegible]　十一月十八日收貨十九日開行

恒生　往山打根[illegible]　十一月廿八日收貨廿九日開行

東月　往[illegible]　十一月十三日收貨十四日開行

法蘭斯德　往[illegible]　十一月廿七日收貨廿八日開行

浩生　往山打根　十一月廿一日收貨廿二日開行

總經理怡和有限公司啓

電話：香港228011 九龍810230

每日班期

獨此一家

噴射客機

直航

馬來西亞

本日下午二時三刻飛星加坡及吉隆坡

馬來西亞航空公司

電話：[illegible]

迎戰瑞典及澳洲隊 足總今日開會選陣
為增強叫座擬破例用國腳 隊名亦改為「聯賽選手隊」

【本報訊】足球總會定今日下午六時召開會議，遴選二個港隊陣容，分別迎戰行將訪港的瑞典AIK及澳洲國家足球隊。

足總今天開會選陣之前，先召開特別執委會議，專題討論選用最佳人腳，與瑞典隊及澳洲隊對壘。本來足總日前經已通過本月廿五日對瑞典AIK，及廿九日對澳洲國家隊，均用港聯隊名義應戰。即是全用曾代表過香港出席國際賽或埠際賽的球員組軍，現在為了加强叫座力，足總有意廿五日及廿九日兩場比賽的港隊陣容，亦遴選最佳人選登場，將隊名更改為聯賽選手隊。換言之，曾代表中華民國出席國際賽球員，一樣可以當選。而足總今天召開特別執委會議，目的就是準備通過此議，翻前此通過，廿五及廿九日兩仗，用港聯隊，對抗瑞典隊及澳洲隊的議決案。

瑞典AIK及澳洲國家隊訪港賽程，足總業已編定，合共四場比賽秩序如次：

（第一場）本月二十五日，（下午八時）港聯對瑞典AIK（政府大球場）

（第二場）廿九日（下午八時）港聯對澳洲國家隊（政府大球場）

（第三場）卅日，（下午八時）澳洲國家隊對瑞典AIK（政府大球場）

（第四場）十二月三日，（下午八時）香港聯賽選手對澳洲國家隊（政府大球場）

票價方面，第一場，第二場及第三場，分十元、八元、六元及三元五角。第四場則收六元、四元七角、三元五角及二元四角。除第一、二、三場的三元五角，第四場的二元四角票外，均舉行預售，並定於本月廿日起，每天上午十時至下午二時，又由下午三時至六時止，分別在香港大球場、九龍花墟球場公開預售。

花墟足球聯賽平淡
東方贏東華
三比一東華鋒線弱

【本報訊】甲組足球聯賽，東方昨在花墟以三比一擊敗東華，獲得兩分。序幕戰，東方預備組以八比一大勝九龍青年軍。

兩隊實力顯有距離，卒勞後衛大瞰解圍。上半場，東方全佔上風，以二球佔先，但東華球將並不氣餒，在全場四千五百多球迷打氣下，於下半場大舉反攻，使東方亦要用密集防禦，一度扳成一比二的接近局面。只是前鋒埋門乏術，無法爭取，卒被東方再遞一球而敗陣。

東方雖勝，但演來未如理想，或可以說是有此輕敵而未盡全力。

東華門志鮮明，他們失敗的致命傷，是門將劉大權大失水準，上半場所失那兩球，他應負全責。

東方攪球先攻，開分鐘，蕭銳根傳入中路，郭榮近門頭頂，擊中楣棚，反彈而出。戰至十二分鐘，郭榮左腳受傷，由場治理，兩分鐘後復入。東華反擊，十三分有一番劇烈競爭。

蕭銳根吊球入網 甲組足球聯賽，東方昨勝東華。圖為東方蕭銳根在邊線吊球入東華禁區，但皮球從右上角入網，東華門將劉大權發覺時欲搶救，但為時已晚，旁為周少雄。

上場東方 淨取兩球

廿一分，東方兵臨城下，郭有吊入區內，周志雄馮失前蹄，劉大權撲出救險，但亦無法接。東華進續反撲，卅八分，連和平中路勁射，郭德先飛身拍出，錯過良機。

四十二分，郭榮近門約八碼開弓，皮球再度中楣彈出。上半場旋告結束，東方以二球佔先。

東方繼續進攻，東華全力反攻，氣勢甚盛，有如排山倒海，東華被迫採密集防禦，以退為攻。

廿五分，郭有主施放技，吊入區內，但劉大權亦東演其脫手把戲，周志雄果然機警，立即衝前頂入，一比〇，東方打開紀錄。

東華反攻，但得東方守將所擊退，迄卅入。

四十二分，連和平推射過正，不得其門而入。

東華士氣更盛，戰比二東華扳回一球。

馮俊德區線刮出，甘柴柏區內埋伏，得機命射，不負所托，一比二東華扳回一球。

東華士氣更盛，大都在東方門前進行，但無法扳平。

四十一分，東方突擊，羅北中場遠吊，吳添來衝門，劉大權棄城拒敵，相撞倒地，球落門前，蕭銳根向空城發炮，果然得手，三比一，東方繼續領先。

旋見劉大權受傷離場，以馬瑞能反串把關，東華以十人作戰。不久，便告完場，雙方紀錄不變，東方以三比一獲勝。

雙方紀錄如下：

（東方）吳添旺、蕭錦、北、郭德先、李國華、郭有、李銳、郭偉彪、周志雄、吳添來

（東華）梁建中、劉瑞華、陸炳耀、甘柴柏、劉大權、黎宜、連和平、駱德明、馬瑞能、馮俊德、黎展球

東華追一球 東方再攻入

東方後防此際草木皆兵，廿四分鐘，劉瑞華左路斬中，甘柴柏近射不遠，門前混戰中，甘柴柏倒地受傷，被扶出場，數分鐘復入。

東華屢攻不下，但未稍懈。迨廿九分，馮俊德區線刮出，甘柴柏區內埋伏，得機命射，不負所托，一比二東華扳回一球。

羅北大腳勾射。

寶血女子中學
今日舉行校運

中華寶血女修會寶血女子中學，第十一屆全校運動大會，於今日在加路連山南華體育會運動場舉行首天初賽，繼於十二日續行複賽及決賽，全體運動員一千零四十二人，分甲、乙、丙、丁，及男童A、B、共六組角逐，比賽計共卅八項，全校修女員生三千餘人，暨家長等均將蒞場，定有一番劇烈競爭。

今日會議 足聯埠際小組

【本報訊】華人足球聯會埠際小組，定今日下午六時，在華協商議，台灣頒籌...

台盃網球決賽
西班牙初次 會戰澳洲隊

【西班牙·巴塞隆那八日路透社電】西班牙在台維斯杯洲際網球決賽中，以三比二擊敗印度。

西班牙將於本年十二月廿七至廿九日，在雪梨所舉行的挑戰回合中，會戰台維斯盃保持者的澳洲。

印度的麥卡治，較後以四比六、七比五、六比二、三比六，六比四，擊敗西班牙的基士拔。西班牙在星期五的單打、星期六的雙打後，以三比一領先。但印度在星期五的單打中，雖維斯盃並未嘗敗過一盤。

兩支娘子軍 已乘輪赴台

【本報訊】時信劍橋兩女子隊總領隊陳國良，管理盛娟，教練羅均，財務林日德、秘書區潤嫻，及各職員黃金鉅等七人，於今午十二時一刻，搭乘民航機返國。

劍橋名譽總領隊駱天昌，女子足總秘書吳欽堯，及隊員親友逾百人，均到碼頭送船，所以昨日安慶輪碼頭，呈現一片熱鬧氣氛。

時新及劍橋兩支娘子軍，只有林秀瓊一人，是剛由寶島返港次返國，其他隊員，均屬首乃成為一眾矢之的，大家均向她詢問寶島的一切情形。

隨軍記者有雷舉欽、吳斐鴻、梁桂榮、康伯榮，還有黃錫惠亦同船返國，所以昨天隨記送船者特多。

及日本兩足球隊訪港...的進支眼目。據悉：是聯與華協主隊陣中有「問題球員」而比賽不成，使足聯及華協受到不少損失。

百齡盃賽 茗光勝港聯

【台北八日中央社電】紀念國父百年誕辰「百齡杯」男女籃球錦標賽，八日揭男子...

甲組決賽第一天，非律賓華僑黑白隊，以五十六比五十二，力挫泰國華僑隊。星加坡的茗光隊，以八十四比七十三，勝非律賓聯...賽華僑女隊，以七十四比七十七，勝韓國華僑隊。女子組兩場循環決賽，純德隊以五十七比卅四，輕取菲律賓女子隊。

甲組足球聯賽成績
（截至十一月八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	六	六	◎	〇	廿二	八	十二
東方	五	四	◎	一	十七	八	八
元朗	五	三	一	一	十一	六	七
東昇	五	二	二	一	十二	八	六
警察	五	二	二	一	九	十	六
星島	六	二	一	三	十八	十四	五
九巴	四	二	◎	二	十	八	四
愉園	四	二	◎	二	九	十二	四
流浪	五	一	一	三	八	九	三
東華	五	一	一	三	十一	十五	三
光華	六	一	◎	五	八	廿五	二
傑志	六	一	◎	五	七	十九	二

馬經

賽前論馬
第三天分場形勢
陶樂駿

第三天的馬，因與第二天相隔一天，往往有不少人忽略了，目前時機已近，趁勢將分場近況簡述一番。

第一場：第五班一哩，泥地上次馬身多汗，出賽起步慢，近期助手的半哩甚勇。

參冰健將的脾氣劣，近期少操，不足重視；駱剛的工夫顯已加緊，表故算目；馬雷遠經常有火氣，值得注視。

第二場：第八班五化郎，又一星以緩工夫操練，動態已明確，但輕微稍有外閃脾氣，起步又慢；雲露仙腳法漸活，短途尚佳；紅矢第一段不快，亦宜推敲，其餘狀態平常。

第三場：第八班一哩二五，奉有人的外疵未能修正，走長途有恙；雖與步伐壯，準備甚足，實力增強；美琪公主漸見活躍；虎將加工試一哩，未如理想。

第四場：第七班五化郎，馮邁腳法純熟，在短途可派用場；儲蓄傭出策，可以敵冷；奔馳短途活躍有勁；勝後未升，實力甚大。

第五場：第五班一哩，馬經神試員下工夫，火氣甚盛；田鶏東步伐壯，氣力充沛；飛碟步大力雄，依然呈勇；福照多時準備，腳法漸見上力；大財路欲逞；寧寵腳法輕巧，惟氣力不強，其餘狀態無進展。

幸勝少女狀態勇

第六場：第二班五化郎是短途爭快的一匹，有佳態的是少女，大膽，幸勝，旺財。

少女本季很少操練，近來適常快試六化郎及半哩，均見性情乖巧，以前多在沙圈踱步，此駒第一段有閃電前速，第二段可以持續，為正宗短途快馬；大膽亦慣短途，第一段有廿三秒以內快速，木李經常操練，側重六化郎四十嶋，腳法調秀，狀態達頂境。

命似與好希望的近況未見織進；在短途亦有高速，但多操慢六化郎；老友記平常；幸勝的狀態不斷冒升，起步不快，是短途的絆腳石，但有三段均勻高速，如能跟起頭段，有突襲機會，近況大勇；旺財降班，短速亦有全程高速，步伐齊整，氣力貫注，佳態保持。

駿騏喜力加態佳

第七場：第五班一哩，來人證券近期少操練，準備極難，腳法漸見上力，腳法更佳...

美人兒快活人勇

第九場：第二班九化郎，美人兒由季初操起，腳法輕爽，活潑可愛，鄭子獻勤操，準備甚極，勇態悅目；金將升上第二班初起即以一哩及快六化郎為主，最近莫試一哩，依然活潑，對九化郎最為適合，操練悠閒，路程未如理想；快活人由季步伐雄壯，龍章的實架仍高，狀態亦堪保持；兒錦，由麥奧倫出策，腳法更佳，值得注視。

好世界表現最差，馬身笨重，久操不起，其餘步操無佳態。

夜遊神仍被看高

第八場：第八班五化郎，夜遊神的腳法輕爽可愛，老馬有火氣，足以保持，上次爭到前列，後勁不繼，目前佳態保持，近期課業明的腳法輕，爽有勁，進步甚速；近期課業成的六化郎，表現甚佳；驟雪女少操，而賀寶尚高；再見最近的半哩由助手操練，腳法生硬，未如理想。

獎利多操練未够積極，狀態稍進；及時雨的腳法甚佳，但體力不强，狀態亦見進步。

換六化郎，氣勢仍盛，上次無甚表現，不足為例，此次出理想路程一哩，由麥奧倫出策，有力爭雄；驊騮實架甚高，由郭子猶出試六化郎，跑均下快工夫，腳法揮灑，極盈敏銳，佳態奪目，上次直路突然斜跑，此次勇態又跨進一步，請郭子猶助陣，可望得漁人之利，力爭上游；勇敢由鄭棣池出策，狀態平常，難寄厚望；西撓少操，感覺乏的氣力不備。

六六年度新馬 馬會公佈命名

一九六六年度新馬八十四匹，中英文命名，業經馬會核定，昨日正式公佈，港當的愛駒命名「駿」字的馬匹，計得：「飛駿」、「駿騏」...寶之寶」、「寶駿」、「馬駿」。

一、以「寶」字命名：港當的愛駒命名的馬匹，同時亦進段馬功，間諜與特務，則到了影場的同時，亦進段馬功。新馬命名中有「金手指」與「千面金剛」。殺稱名字則有「跑過先」、「肥福」、「和得」、「幾好」。後用帶馬名者有「安娜」、「小飛俠」。與狗同名者有「奪錦標」、「皆大歡喜」。帶有祝福意思的名字有「友誼萬歲」、「萬壽無疆」。此外「影后」亦變成良駒之一。茲將新馬中文名及所屬馬房表列如下：

（馬號）（中文名）（馬房）

四 良駒 五 典娜 六 尚意 七 美國先榮 八 小航 九 慈心 十 香港之花 十一 寶發力 十二 飛速 十三 小飛俠 十四 金美人 十五 俊東 十六 寶寶 十七 宇宙船 十八 好多娜 十九 明燈 二十 勤勝 廿一 特美駿 廿二 安娜 廿三 飛鳥 廿四 飛駿 廿五 偉大景 廿六 飛馬

大家好 千面金剛 大將 勝歸 多利虎 跑過先 英俊王子 喜明登 奪錦標 美麗 好意 至寶 穩勝 飛沙 都得 二濃 穩盈利 自勝 先得 常報 壽意 萬應錢 紫地卡羅 賜寶之寶 必中 立功馬 皆大歡喜 岡花順 皇家寶石 金手指 金安 雄翼 影后 寶駿 有前途 錦添花 發好 奇士 忽餘 海馬 勇猛 興美家 寶來 福至心靈 肥福 古廟 龍城 紫榮 親兒 閃電力 喜力豐 草上飛 微笑日 越洲快車 人之寶一 友誼萬歲 萬壽無疆 宸都

註：其中八、二七兩駒已被殺，故無命名。

步行前往德國

步行前往德國？

祇是拾步登上梯級而已——然後(憑一張座位票)置身於一張預定有扶手的座椅要喝杯德國啤酒嗎？吃一点真正德國式食品嗎？

閣下如果知道德國菜色的味道必定很要吃如果未嘗過不妨一試這是我們款待搭客的特色之一無論他們的目的地是德國或者雅典倫敦紐約務求他們有賓至如歸之感食品祇是我們的殷勤服務的一部份其他方面亦無不力求盡善盡美由充滿笑容的旅客可見一斑

Lufthansa 德國航空公司

詳情請向各大旅行社或捷成洋行 電話：225111 詢洽

立冬猶似初夏時！禦寒衣被市奇滯

棉胎商訴苦：今冬生意僅及正常時期二、三成，因廣花和工資昂貴，倍添困難，大部份祇有兼營別業，以彌補皮費。

【本報訊】在工商業不景中，連天氣也反常，昨天原是立冬，本來轉入嚴冷的季節，可是今年竟多行夏令，也有人說冬行夏令，昨日不但未見轉寒，反比前溫暖，有如初夏一般，所有娛樂場所，酒樓茶室和食物舖，都照常開放冷氣，或大開風扇。影響所及，各種禦寒貨品如：羊毛衫、中褸、大褸、呢絨、絨錦、皮袍、皮手套、頸巾、棉胎、毡被、毛冷、冬季男女服裝、厚笠、床布和臘味等市道，均覺疲滯。在天氣失常下，百貨公司和服裝公司的生意，所受影響最大，各種禦寒之衣被，雖然削價平沽，也未見暢銷，尤以棉胎市道最弱。

據一家具有規模的棉胎店主人說：在正常時期的今日，該號每天總可沽出棉胎十餘張，但今年因天氣失常，長期溫暖，每天僅沽二、三張，所獲之利，實難維持「皮費」。

又說：今年棉胎市道如此疲滯，除了受天氣影響外，大抵與居民消費力轉弱也有很大的關係。如去年冬季天氣也非正常，但生意亦不如今年之差。

至於棉胎售價，則不但未因市滯而跌，反比往年提高，較好的廣花棉胎，每斤要五元半，比年前漲一元以上。其漲價原因，約有如下數點：㈠廣花漲價每條由五百餘元漲至六百五十元或七百元；㈡工資提高，打棉胎的技工，數年前每打一斤棉胎，工資二角，近數年來逐步提升，每打一斤，要七、八角，例如打一張六斤重棉胎，便要支付工資四元八角；㈢打棉胎的行規，每年是由農曆八月初二日開工，直到農曆十二月初二日便收工，倘入後，不論有無生意，每天都照樣開工，所以一遇市滯，打起的棉胎，便堆積如山，連倉租亦要增多；㈣新樓舖租昂貴，每租間四、五百元者，若租新舖，則要千餘元以至二千元。

有以上種種原因，所以打成的棉胎，成本大增，雖然市滯，也難賤賣。除棉花外，他如絲棉也告漲價，每兩要四、五元，尼龍被則每張要七、八十元以至百餘元，惟經常行銷，仍以棉胎為最多。

由於近年棉胎市弱，且舖租及工資昂貴，經營棉胎業者，為要維持一「皮費」，除了夏天，大多數都兼營帆布生意外，經常並要經做出貨結婚禮服掛帳等生意，有此彌補，所以雖然棉胎生意不佳，也可勉強支持，不致掀起倒風。

金市牛皮待變　電鈔走勢偏穩

【本報訊】週一，外圍金鈔無報價，前週六（七日見報）的外圍金價，有三項係被闕植，現行列出如下，用代更正，歐洲金報三五．一〇五——三五．一一五，瑞士金價報三五．一〇五，曼谷金價報三九．五二。

昨市K金頭盤二六二．一二五，最高二六二．一八七五，早市收市二六二．一二五，加息一角，上牌現貨交收一五〇司兩，易水乙式。

午市頭盤二六二．一二五，尾盤二六二．二五，最高二六二．二五，最低二六二．一二五，全日兩市祇有起跌．一二五，走勢牛皮待變。

美電按五．七四，通天單按五．七三五，加單按五．三二二五，大鈔按五．七三一二五，細鈔按五．七二六二五。

日元現貨一四九，宋紙（比索）現貨跌至一．四一——一．四三，多以一．四二成交（三個價），開低價後，隨乃反覆勾一跌，前市（六日）成一．四六二五，比諾實跌五仙二五（港幣）昨市最低價，每比索）因菲政府六日起，宣佈比索（宋紙）貶值，由二比索對一美元，改為三．九〇比索對一美元（按：前此兩年多以還，共黑市本紙跌至三．八〇比索兌一美元），此間貶值，比黑市價三．八〇，實多貶了．一〇比索（宋紙）。期鈔按五．七二六二五，平息，期宋按一．四七五，平息，日元按一四九，平息。

外電報導：印尼二萬盾，才兌得一美元，以美元五．七三伸算，每萬印盾，應值港元二．八六五。

白金價報升至一七五美元（每安士），仲港價每司兩應圓一二一一．三二港元，昨獲報價仍為一二〇〇元，未再升。

本港金融行情表

民國五十四年十一月八日

項目		價格
九四五K金	開市	262.125
	收市	262.250
	最高	262.250
	最低	262.125
期鈔	開市	5.72625
	收市	5.72625
	最高	5.72625
	最低	5.72625
現鈔	大鈔	5.73125
	細鈔	5.72625
日本紙	開市	149.00
	收市	149.00
	最高	149.00
	最低	149.00
宋紙	開市	1.475
	收市	1.475
	最高	1.475
	最低	1.475
美電	最高	5.74
	最低	5.73875
通天單	最高	5.735
	最低	5.73375
雜幣	加拿大（大）	5.3225
	加拿大（細）	5.3125
	大坡紙	1.867
	細坡紙	1.862
	新勞啤（百計）	74.00
	葡幣（每元）	.98
	人民幣（大）	1.62
	人民幣（細）	1.58
	正鎊	16.02
	雜鎊	12.72
	印尼幣（千計）	.32
	台幣（千）	138.00
	台滙	135.75
	寮幣	1.00
	泰國紙（百）	28.00
	西貢紙（千）	36.00
	法郎（百）	116.75
	瑞士紙（百）	132.00

南越對必需品祇增稅百分十

奢侈品增稅比較多

【本報訊】港越貿易轉活中，關於南越改變關稅表的內容，至為港商所關注。昨據西貢來價稱：最近南越當局宣佈將課於一批入口貨品之稅務至百分之四十五。

據財委陳健文說：入口稅增百分之十祇是若干切需的物品如工業機械、原料等的平均數目，增加的並未逾百分之十，祇有象徵性質及有時候並不增加。反之如各種奢侈品，改製品則增收百分之十有多。

總括來說，改變這一關稅表之措施極為緩和，並且平均入口滙率祇有八十八越元一美元，亦即是每售出一美元祇帶給得政府八十八越元（各種稅務計算在內。）余可以舉出若干例子：比如各種如水泥、鐵、藥品等物品獲平穩低稅項，由於上述物品入口的滙率祇得一美元七十越元。反之各種奢侈品如烈酒，則其滙率達一美元三百越元（即關稅約百分之七〇五），牛油、乳酪入口的滙率為一美元二四五越元（關稅約百分五〇〇），植物滙率為一美元二八五越元（關稅百分之六〇〇），汽車則分為兩類：公共運載車祇一美元七十五越元之利率，遊歷車的越元（關稅由百分之滙率達一美元二〇〇．三〇〇至四〇〇）。

米市仍欠行　昨成六千包

【本報訊】昨天雖屬週一，但米市仍然欠行，昨日大盤成交僅得六千包左右，所成價格，除泰國米依舊挺企外，大陸米則繼續軟順，茲將是日成盤價誌錄如下：泰國齊天翻大米每担成五十八元三，齊鳳閣大米五十七元九，齊地閣大米五十七元一，紅地閣大米五十五元三，青竹大米五十九元，黃燈塔三號米五十二元九，齊玉環米碌四十五元，黃提刀米碌四十四元九，I嘜米碌四十一元八，齊三好米碌四十六元，齊珠碌四十二元，黃三B碌四十七元七，大糯米六十四元七。金邊齊雙粘六十元零三，紅雙雀粘五十四元六。大陸油粘五十八元、五十八元八，絲苗六十二元八、六十二元二、五十九元六，洋仙粘五十六元六。

糖市滯氣未消　台糖到貨仍少

太古砂糖轉手低拋

【本報訊】砂糖市情，滯氣未消，甚於台灣砂糖新盆開出後，本港入口商祇得一家訂購，故前日運到的新貨不過五十噸，特砂估三十噸，十八號赤砂估二十噸，昨日沽出小數特砂每担三十元，十八號赤砂每担廿五元，均為碼頭交貨計算。

榴花粗砂，乾包與花包貨價格不同，乾包貨每担廿四元二毫，成出二十噸，花包貨每担廿三元八毫，成出三十噸。

古巴幼砂新貨本週可抵港，但因買意閑淡，碼頭交貨每担二十八元二毫，成出不多。

太古砂糖，轉手貨價格仍低，XA粗砂每担拆沽廿九元，SG大包庄幼砂每担拆沽卅元零五毫，SG小包庄幼砂每担拆沽卅一元五毫，四星紙包庄幼砂每担拆沽卅二元二毫，B嘜豬油白砂每担拆沽卅五元五毫。

冬季成衣付運完竣　春夏季成衣訂單　近日陸續有接入

【本報訊】冬季成衣去銷歐美已經付運完竣，明年春夏季成衣，最近雖然陸續有新訂單接入，但除了美國訂單比較正常之外，英國、西德、北歐國家的訂單到港均比去年同期減少，現時祇有幾大集團內的製衣廠生產還表現得比較好，其他很多的中型製衣廠因為生產條件較差，並且客路不通，有些開幾天工就要停幾天，有的祇能局部開工，因此目前製衣業的生產情況極不均衡，已有旺淡一邊而淡靜一邊的狀態。

昨據製衣業人士消息：今年去銷歐美的冬季成衣，本月上旬全部付運完竣，現時歐美各國客商向港訂購明年春夏季的成衣，各有不同的表現，美國客商向港訂購殺為正常，製衣廠接入訂單排至明年四月交貨，但英國客商向港訂購明年春夏季成衣仍然稀少，近日由洋行接入的訂單每張五十打至一百打，並且以十二月至三月付船為適合，明年一至三月付船的，英國客商未感興趣。西歐商家向港訂購成衣亦屬寥寥無幾。

，棉質睡衣訂單每張二百打至三百打，並且來得很疏，北歐國家如挪威、瑞士、瑞典、荷蘭、丹麥等客商向港訂購成衣，數量也不多，對製衣業不會發生較大作用。

現時，美國的訂單，多為本港幾大集團內的製衣廠接入，單純製衣廠因為生產條件比較差，故很難和它競爭，遂造成目前本港製衣業內廠家生產好淡不均的狀態。

工商界

各途海味來貨疏　創三年來新高價

土魷每担一千五百元

【本報訊】在目前各地海味來途稀疏的緊中，很多種海味都創出三年來的新高價，就其中最為突出的，就是土魷、元貝、蝦米、等三款。魚翅、魚肚、海參、花膠、鮑魚、螺鼓等海味，供應均告減少，其價格亦比往年特別高昂，現時很多酒席都盡量避免用海味作饌，以致海味來途少，銷量亦少。

本港出產之土魷，除非供本銷之外，每年亦有出口，但今年價格高昂，外埠辦庄採辦較少，中婆土魷每担成一千五百一十元，串魷每担成七百八十元至七百九十元，魷仔每担成五百九十元至六百元。

日本元貝，新貨仍少充塲，大粒的宗谷貝每担在四千五百元以外，越南的小粒元貝，早幾個月每担成八百元，現在已漲高至一千三百五十元。

大陸蝦米，現貨少到，格價甚高，甲級枝蝦每担成一千零八十[illegible]九十元，乙級枝蝦每担成八百七十五元至九百元，丙級枝蝦每担成七百九十元至八百元。

日本鮑魚，價格高告堅挺，禾麻鮑魚廿四頭每担四千五百八十元，卅一頭每担四千二百二十元，四十八頭每担三千六百五十元，吉品鮑魚二十頭普通貨每担四千二百元，三十頭普通貨每担三千九百五十元。

馬來西亞禁止大陸鉛筆入口

【本報訊】此間入口商昨接吉隆坡電告：馬來西亞財政部長陳修信昨在政府憲報上公佈，禁止中國大陸製造之鉛筆入口，此禁令施於馬來亞、沙巴及砂勝越。但不包括旋進或推進鉛筆，以及畫眉及其他化妝鉛筆在內，代替關稅編號八九五——二三〇之貨物。

在修訂沙巴及砂勝越兩州之相同禁令中，財長也加入同樣的修正條文。

在上述第二號（修正）命令中，財長尚列入受禁止入口的新物品如下：鐵或鋼條及條，唯鐵或鋼線條，以及空心探鑽鋼線條除外，鐵或鋼角、模型、部份或片，不論有無鑽穿，鑿穿或其他加工，唯闊度不少過八十厘米者，這項禁令施於各國。

股市交投暢　行情卻普跌

【本報訊】昨日股市交投雖仍有一百三十八萬元，但行情普遍下跌。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四四．〇〇	一四五．〇〇	一四四．〇〇	一六〇
（英倫登記）	一三三．〇〇	一三四．〇〇	一三三．〇〇	四〇〇
九龍電燈	一八．三〇	一八．七〇	一八．三〇	九、五六九
電話	二四．七〇	二五．一〇	二四．七〇	五、五〇〇
置地公司	五七．五〇	五八．五〇	五七．五〇	六、一四六
香港電燈	二三．八〇	二三．八〇	二三．七〇	一、七八七
信託	二．〇五	二．〇五	二．〇五	一、〇〇〇
會德豐	一二．二〇	一二．二〇	一一．八〇	二、八〇〇
煤氣	一四．一〇	一四．三〇	一四．一〇	一、〇〇〇
怡和	一〇．七〇	一〇．八〇	一〇．七〇	一、〇五〇
九龍倉	四七．〇〇	四七．〇〇	四七．〇〇	四〇〇
和記	一〇．〇〇	一〇．〇〇	一〇．〇〇	二、〇〇〇
城市酒店	四．三〇	四．三〇	四．三〇	二、〇〇〇
電車	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇．〇〇	一、一五〇
九巴（除息）	三三．〇〇	三三．〇〇	三二．七五	一、〇〇〇
油蔴地小輪	四三．七五	四四．〇〇	四三．七五	九一九
青洲英坭	三九．〇〇	三九．五〇	三八．五〇	三、九〇〇
太平	三．八〇	三．八〇	三．八〇	三、一〇〇
天星小輪	三〇．七五	三〇．七五	三〇．七五	五〇〇
大古船塢	一四．一〇	一四．一〇	一四．一〇	一、七〇〇
香港啤酒	五六．〇〇	五八．〇〇	五六．〇〇	三、六〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

聖誕咭旺銷展開　初銷比去年遜色

【本報訊】聖誕咭批銷生意，現在告一段落，從現時起到十二月上旬的一段時間內，將是聖誕咭門市旺銷的展開，今年聖誕咭的初銷生意，一般比去年減少約二成。

據印刷商說，由於今年工商各業普遍不景，各出入口商及廠家特別訂印聖誕咭寄給海外客商或本港同業相互賀年的，普比去年減少，今年一般印刷廠接做的訂單，一般要比去年減縮了二成有多。

今年市面銷售的聖誕咭，仍以美國貨為主，佔了百分之六十以上，至於本港印製的聖誕咭的售價，一般說來與往年相差不遠，廿一張庄的玻璃金花咭每盒七元到七元五角，光面咭六元到六元五角，兒童花咭為五元五角到五元八角。

現時，聖誕咭門市生意已進入旺銷開始，相信轉入本月中旬以後，聖誕咭的銷量勢必激增。

輸美假髮及髮製品　本月底前裝船　將獲發許可証

【本報訊】美國政府對於在本月三十日午夜前已裝船之本港製之假髮與人髮製成品，將發給許可証准其輸往美國。

工商業管理處處長昨公佈上述消息時稱：此為工商處與美國外國資產管制局特別代表，對於在未宣佈此種製品輸美需要領証之新規定之前已經簽訂之商業合同問題，作進一步洽商之結果。

美國外國資產管制局採取是項決定之目的，在使本港此種輸美製品之生產，儘量避免受到妨碍。

此等貨品將無需領取綜合來源証。

工商處為該業所草訂之領証手續，已送與該特別代表。該項手續刻在華盛頓當局研究中。

刊告白請電七三〇七〇八號

百老滙　京華　兩院續映
最後兩天
自今日加映十點二時半
邵氏出品　海洋風光　山歌彩色巨片
怒海情仇
命相棋影后：李麗華　杜娟　康威　羅維　主演

太平　環球　北河　城鄉　利　油麻地　龍城　華樂　金星
最後今天

相思湖畔
一部賺人熱淚的愛情電影
謝賢　江霞　夏萍　主演　楚原　編導
光藝出品愛情巨片

太空時代最新發明！

大老倌 梁醒波 話：

"汰的原子規 唔係番梘
亦唔係洗衣粉，係一種新式嘅固體洗衣劑，零舍唔同，可以比普通番梘洗多三倍衣服更白更靚，真係好洗又抵用！"

汰的原子規：
去污力強
氣味芬芳
首次抵港
美國製造

不同普通規：
泡沫特多
使用經濟
洗滌用具
清潔衛生

與汎美同行

PAN AM

暢遊東京！

汎美每天都有直達航班前往東京，且可選擇任何一天回程，起飛時間最理想，往返均在傍晚啟程，飛行不足四小時，即可抵達目的地。

日本風光綺麗，引人入勝，東京更是世界上發展最快變遷最大的城市，可辦理的事物，可觀光的所在，多不勝數，旅遊斯地，每覺遊興未闌而有時間不足之感。

無論公幹或遊覽或兩者並行，請乘舒適，方便，愉快的汎美航機，機上供應巴黎美心餐廳的著名餐食，在汎美機上能獲得心曠神怡的感覺，因為閣下已選擇了世界經驗最豐富的航空公司。

定座請向汎美特約旅行社或汎美華務部接洽。

香港歷山大廈　電話：二三一一一一
九龍半島酒店　電話：六六四〇〇五

經驗豐富・允冠全球

第一家橫渡太平洋　第一家橫渡大西洋
第一家飛航拉丁美洲　第一家環航全球

娛樂

西廂記 連圖故事

㈠西洛才子張君瑞（凌波）偕琴童（張慧）赴考，路過蒲關，訪晤故友白馬將軍後繼續登程。這天行抵普救寺，遊覽西廂花園，適相國千金崔鶯鶯（方盈）與丫環紅娘（李菁）追撲彩蝶，君瑞大感興趣，注望着鶯鶯，鶯鶯含羞偕紅娘轉向內門，臨回頭向着君瑞嫣然一笑。

為幼子天真的愛所感召 孚榮戰勝肺癌

文秀

伊派男星孚榮患肺癌竟獲痊癒，而且再度拍片，且不辭勞苦拍打鬥武俠片，孚榮靠什麼「特效藥」擊敗這個絕症呢？也許你不相信，全憑那最幼的兒子，天眞可愛的三歲的伊丹，給他的一股力量，肺癌也告讓步了。

當醫生告訴孚榮，他患了肺癌的那一天，這位高個子明星面臨生命上的最大挑戰，他說：「我要把這件事告訴全家人」，太太比拉像一個軍人，那麼勇敢接受這事實，兩個長子米高與柏特歷也是如此，女兒康妮及美運迷則開抓含淚，最幼的兩個孩子艾伊沙及伊丹，年齡太小，不知悲傷事，孚榮說：「于是我想到，倘若我辭世，這兩個孩子這麼幼就喪父，我要力戰了……。」

孚榮實行反攻，用他過去的好體格及勇氣，渡過了手術，生命得以保存，這令遇幼兒給他最大的鼓舞。當他出院首次見到幼兒伊丹時，英雄也禁不住落淚，在銀幕上面對歹徒的槍尖也不屈服的孚榮，哭起來，他看見兒子的臉蛋是充滿了愛，走上前來用那小手觸着他的手臂，伊丹所講的話，孚榮後來追述說，是他認爲平生最甜蜜的，伊丹說：「爹哋，不要再離開我們了……。」

孚榮一直說，此次實是上帝饒過他一命，讓他回家去與妻兒重聚，回到那個愛他及需要他的溫暖家庭。此次他病癒後，前赴墨西哥拍新片，把妻子及兩個幼子也帶了去。太太比拉是孚榮的第三任太太，女兒艾伊沙及幼兒伊丹是她所出，其他四個子女是首任及第二任妻子生的，孚榮已做了「爺爺」，米高與康妮均已有了兒子。經過此次大病，孚榮更認識自己不可離開這個家，他說：「我有六個兒女，我全都愛他們，如果我死掉，我最憂慮的是幼兒伊丹，我不願離開他們，倘若我可能的話」。

許多人患了絕症，祇好抱着絕望，孚榮是依靠他的最幼兒子的鼓勵，而得復生的，今日孚榮表示他們有着的將來，是毫無恐懼而且是充滿希望的，他對于自己的身體具有最大的信心，否則不會再拍武俠片，他說：「我現在已完全復原了，我受不了在等待，我要馬上恢復拍片，証明身體無恙，証明我還是能扮演西部牛仔」。

在墨西哥拍片期間，孚榮與太太比拉及兩個最幼的兒女，居住在杜蘭高鎮，他事實已恢復了正常的健康人的生活，他幾乎每晚都與拍片的同事們找消遣，他呢用的墨西哥廚師，忙得不可開交，這部新片的拍檔男角，是他的西部片幾度老搭檔，歌星狄恩馬田。這位老朋友看見孚榮的病態完全消失，亦不禁奇異，對他說：「他怎樣老是能做西部英雄呢？」一半情就是這麼奇怪，一個患肺癌的大明星，由于最幼兒女的鼓勵力量，戰勝了絕症，孚榮快樂地說：「我倚有過恐懼，我的家人及朋友亦然，但是從現在起，一切已無事了。」

日星小林旭 演黑旋風 揚威港九

日本武俠巨星小林旭，在日本武俠影壇上揚威已經有好幾年，不過他真正大走紅運還是近年來的事，據說去年底他主演過了一部以「黑旋風」爲題的社會奇情打鬥片，公映時哄動影壇，大受賣座之效，各地影迷瘋狂地掀起了一個擁護「黑旋風」小林旭的熱潮。日本各大製片公司，見獵心喜，認爲這是一個賺錢機會，於是爭先恐後，紛紛邀請小林旭主演以「黑旋風」爲題的社會奇情打門片。這樣一來，小林旭可就風靡一時，應接不暇了。

去年到現在，是小林旭拍片最多的一年，據悉，單就以「黑旋風」爲題的社會奇情打鬥片，已有十部之上，其所拍影片之多，於是可見。上月先後在港九紐約、大世界上映的「泅濁虎穴黑旋風」和「黑旋風與神槍手」，是小林旭在這個期間裏所主演的「黑旋風」爲題的傑作之一。此二片俱由本港邵氏公司代理發行。

根據可靠方面消息透露：本港邵氏公司已獲得小林旭主演的一切「黑旋風」影片的代理權。這些佳片，以後將陸續推出在港九紐約、大世界兩大戲院與觀衆見面。這無異是一則大喜訊，相信熱愛小林旭的影迷，必定樂於聽到這則大喜訊。

又悉：如期內將在紐約、大世界上映的，是「黑旋風火山喋血記」。聽到了這個片名，人們又可想到這是一部充滿爆炸性和扣人心弦的奇情打鬥片。

銀壇熱筆

金漢手傷唯苦笑 岳楓足疾尚纏綿

應一位圈中人之邀，到文藝品茗，抵達時對方還沒有來，正想爭取時間寫另一篇稿，就在這時候，見金漢行近來，環目四顧，似乎是找人。他搖車出院後，何嫩還沒有見過他，現在巧遇，正好問候一番。

「頭部傷勢，可以說是好了八九，」他坐下來要滿茶點，回答說：「然而，傷處給刮去一撮頭髮，因此，外出非戴帽不可。」

「那手指呢？」我指着他用布包着的三隻手指問：

「聽說要在其他部份割肉來補，是嗎？」

「現在還沒有正式決定，」他苦笑的答：「據醫生說，再要過一段時期，看看傷勢發展如何才正式決定，可能要從手指，會再生肉的，也可能割肉也不能補。」

「如果不能補，而又不會再長肉的話，豈不是成了三隻尖手指？」我問。

「這沒有辦法了，」他苦笑道。

「你那部『蘭姬』拍成如何了？」我轉過話題問。

「到目前爲止，還沒有決定續拍，須原因你也知道的，主要是岳楓還沒有病好。」

「究竟他現在怎樣了，可以行動嗎？」我又問道。

「還不能啊！」他答：「說起來，岳老爺的工作態度，的確使人敬重的，聽說目前試映他那部「西廂記」時，他還想出席招待會，聽聽一些寶貴意見，好待上映前能夠修改，後來由於醫生認爲暫時還不能走動，這才迫着取消此行。」

「你……」我正開口再問，但他那位朋友來了，前約我的也至，因此，他和他的朋友另找座位。

「聽說朱國良來港，是否真的有這回事呢？」我的朋友坐下後，似乎很鄭重的問。

「這是國泰中人傳出來的，相信是百分之百可靠，」我答：「據他們說，如果沒有特別情形，本月底朱國良夫婦便來香港，此來目的，除了看看目前的新形勢發展外，主要是和余普樂會合，於下月初一同赴台灣。」

「赴台目的何在？」他又問。

「據說目的有二：一是應台灣主持的高爾夫球遊樂會之邀，前往台灣參加高爾夫球比賽。二是藉此機會，視察台灣國泰電影市場的業務，以便計劃日後在台的新發展。」

「有甚麼新發展？」

「詳細我們是局外人，當然是不大清楚，但據他們公司透露，明年香港有了新的固定院線後，便擴大拍片計劃，現在公司的辦事處和片場也擴充了，還有李翰祥明年初便返回來發展，故一切都得從新研究，」我將所知的告訴他。

江紫薇

娜紙姬利在「霹靂煞星」中裸露其胴體與嬌，以新惑基榮馬遼。

允文允武的巨星 基榮馬遼 出身農科

看過「特務一二七」這部片的影迷，起初對基榮馬遼都有一種不多相同的感覺，那便是基榮是一位出色的打門明星。可是，倘克公司的彩色音樂片「爭鬪滋大王」放映之後，影迷們的印象，却起了京人的變化。因爲，他在這一部絕對文靜的片子中，成爲片中活得最出色、最精彩的一個，由此，影迷都一致公認基榮是一位允文允武的萬能老倌。絕不像某一些紅星，祇能演有限度的戲路，和有定型的角色。

基榮馬遼雖然在最近才走紅，可是，他在銀色圈子裡的日子已經不淺了。但話得說回來，他能夠像今天那樣在影圈裡紅得發紫，連他自己也沒有猜中呢！爲什麼？原來他在唸大學的時候，是選擇農科與教育的。換句話說，他是準備以這兩門作爲他日謀生之本的。在一個偶然的機會，使他對戲劇方面，發生了濃厚的興趣，就把學科轉到戲劇方面，不久學成後，就成爲一位戲劇教師，一直幹了三年。

荷里活的銀探不久就發現了這一位天才，被哥林比亞拉到該公司的旗下，把他提拔進電影圈裡，恐他的奮門，全有所成，他除了替哥林比亞拍過許多片外，還替其他公司拍片。由於對工作的認真，而又有天才，所以，他成爲荷里活的大牌明星中，與導演製片合作得最好的一位呢！

最近，他又替哥林比亞完成了一部具有高度神秘性的影片「霹靂煞星」，那是一個描寫連環謀殺案的恐怖故事，結構曲折神秘，結局出人意表。

基榮馬遼在片中演的角色，原是一位風流瀟洒的藝術家，他愛上了一位多情的少女，却因此而陷於一個極惡毒的謀殺陷阱中，使他無法擺脫，緊張刺激，尤其是看見片中那個殺人不眨眼的魔王出現，真令觀衆搭得透不過氣來，他屢次殺人，都有一個完善的安排，都用不同的方式，其巧妙之處，令人拍案叫絕呢！

曹達華于素秋羽佳 三義士險死回生

在「神劍魔簫」中曹達華、于素秋、羽佳是志同道合之義士。他們三人同甘共苦，險死還生，劇情十分精彩動人。尤其當他們三人與惡霸俏紅在鬼五谷中受傷不起時，即前往要法援救，不料先遭遇了奸徒暗算，被教主之七煞掌所傷。三人甘心臨中毒垂危。幸于此時，遇着同受過恩惠之何飛凡及時前來，救人死去，迅求文殊坛祖傳秘世之靈藥恩人救活，保可謂命不該絕，就是保全包三人性命于死難。此後劇情，更爲精彩。

明天映 國都・金陵・國民・金華・明聲・新都台・永樂・英宮・美麗華 好景 下期 樂宮

鐵金剛海空奪寶

志聯影業公司出品海空搏鬥激烈鉅戰巨片

飛機、快艇新型手提機槍、柔道、空手道出現銀幕

主演 南紅 張英 石堅 林蛟 俞明 才

製片 關志剛 顧志 導演 黃堯

英京 電話：八〇四五六六七 今天四場 （特別隆重獻映） 陳寶珠 巨星寶艷 粵語情片大品

瑰麗七彩 **小蘇小** 導演 李晨風

白茵 周聰 張活游 陳綺華 黃曼梨 西湖美景上銀幕

今天早場 **花木蘭** 明天五點半 **血戰邊城** 明早場：大觀園 明天七點半五點 七彩 首映 神劍魔簫下集

新世界 今天選映五場 蘭克打門刺激巨片 侯活・基路 安活・瑪嘉 主演 **洪水** **情鴛** 片上中文 洪水爆發 全城淹沒 變雄決鬥 打得殘酷 明天首映 武俠巨片 神劍魔簫下集

金星 即日最後四場 **相思湖畔** 今天公映 **大破特務黨** 愛迪康斯坦丁主演 明天公映七彩 **伏京諜影** 明日正式 **神劍魔簫**

永華 特設巴士總站 空氣調節 邵氏公司傾力攝製偉大戰爭不朽名片 **大地兒女** 伊士曼七彩 主演 樂蒂・凌波 今公映 非洲 今天早場：假期 下期 神槍手

三院早場：倫敦12點四「鐵金剛喋城擒諜」東城12點半「雙鳳俠神仙」仙樂12點半「珊瑚礁」

油蔴地街坊福利會 慈善公演 燕新聲劇團 石燕子 任冰兒 朱秀英 文嘉麗 黃鶴聲 陳錦棠 朱影紅 李揚鑾 梁醒芬 文千歲 衝冠紅聖女容串 即九日（公演） 日場 **萬惡淫爲首** 夜場 **怒鞭三百楚王屍** 日場票價由五毛至三元半 夜場票價由七毛至五元半

倫敦・東城・仙樂 第十三天 部發彩片 氏行閒王 七諜 這一部是最令人驚心動魄的金剛片 **鐵金剛賭城擒諜** THAT MAN IN ISTANBUL 逾一百六拾七場廿三萬人次看過本片 荷施亞仙・斯維歌娜 主演 保滋 賀

利舞臺樂宮 下期隆重獻映 **賭王鬥寃戰** THE CINCINNATI KID 銀幕上首次出現最刺激最提心吊胆之賭局！ 美翠七彩・片上中文字幕 史提夫麥昆 安瑪嘉烈 愛華濱遜 韋德 卡路馬登 三五的奇物爭稱！雄霸一山獄傳人

國寶 新蒲崗遊樂場側 連日狂滿 今天四場 邵氏七彩黃梅調歌唱片 **江山美人** 今天早場：公餘場

國泰（圖書） 最後今天 **瘋狂世界** 七彩片上中文 明天獻映 **古國女妖**

麗斯 連日滿今早 哥倫比亞王牌巨片 **霸海奪金鐘** 李察・戴蒙 特藝七彩 下期獻映 **禁苑駝王**

快樂 最後今天四場 哥倫比亞公司 **一曲難忘** 明天 **萬劫歸來**

百樂門 最後今天 **盲俠聽劍集・續** 七彩片上中文

東方 最後今天三場 **桂河橋** 特藝七彩片上中文 明天 七彩巨片

麗都・大華 後天獻映蘭克巨獻 **日日狂歡** The Top Musical of the Year JOHN LEYTON MIKE SARNE RON MOODY LIZ FRASER FREDDIE and the DREAMERS "Every Day's a Holiday" 歌偶十位流行曲！七十名 迷你 五目迷色 窈窕色聽娛全七彩 娛視聲之部

核爆地心 THE DAY THE EARTH SPLIT IN TWO! CRACK IN THE WORLD TECHNICOLOR ANDREWS・SCOTT・MOORE・KNOX 核爆引起地球爆裂？ 麗都・大華最後今明兩天 特藝七彩

新華・豪華 注意映期 **倫敦間諜戰** 驚心動魄 **核子洗腦** 第一次搬上銀幕！ THE IPCRESS FILE TOP SECRET 特藝七彩片上中文 夏利沙茲曼 國際間諜活動大秘密總暴露！

尚有戲院廣告刊第十頁

樂聲・新聲・國華 最後今天四場 **神探青龍寃** A COFFIN FROM HONGKONG 明映 **霹靂煞星**

新華・豪華 由頭刺激到尾！（第四十六天獻映） 007 "GOLDFINGER" **鐵金剛大戰金手指** 快將隆重獻映：間諜戰巨片 **倫敦間諜戰**

麗聲・皇后・皇都 麗聲皇后 今天四場 **大逃亡列車** Von Ryan's Express 皇都今天 **綠野仙蹤** Wizard of Oz 下期特映 **務特戰烏龍**

利舞臺樂宮 今天 **辛康納萊** **軍令如山** THE HILL 下期 美高梅公司七彩奇情大名片 **賭王鬥寃戰**

大華・麗都 最後今明兩天 **核爆地心** CRACK IN THE WORLD 後天獻映本年度皇牌歌舞大作 **日日狂歡**

娛樂・荷李活 映期無多 **百戰偵騎** BLACK SPURS TECHNICOLOR 全部特藝七彩！ 下期 **萬種風流一俏佛**

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

同安王義娘廟

顥霽

厦門難婦王氏，夫死於兵，被挾過同安，見一井，佯稱小解，躍井自盡，擄者連發三矢，井水殷紅，悻悻而去。同安東關舊有王義娘廟，即祀此難婦也。

厦門昔屬福建省泉州府同安縣，清初鄭錦仍據以抗清。順治壬辰，清兵初入，大肆擄掠，女子被其俘者，不可勝數，有騎士擄一婦而還，挾之馬上，途過同安東關，婦見道旁一井，佯言溺急，給騎士欲下小遺，騎士不虞其詐，許之，詎婦下馬即趨井旁，投身入井，騎士大怒，連發三矢，井水爲之殷紅，悻悻而去。同安東關，舊有王義娘廟，即祀此難婦也。據鈕玉樵「人觚」所載，人皆異云：其後十日，有村民薛姓者，由村入縣城，行至半途，天將向晦，忽於烟霧中，現一婦人，韶年麗容，身衣碧色短襦，腰繫淡黃裙，雙趾纖細，姍姍而前，薛固未知其爲鬼物也，詢之，泣告曰：「妾乃厦門難婦王氏也，夫死於兵，妾爲所虜，挾而過同安東關，見道左一井，佯稱小解，躍身井中自盡，矢志不受其辱。明君夙有義氣，幸出妾於井，瘞在井中，日受矢中痛，拔箭斂屍，埋棺井側，自當隨時默佑，以報大德。」薛諾以歸，即應允之，婦忽不見。是日薛原有事於縣，如意而出，因於東關往尋井，婦屍宛然在焉。薛固貧，何以殮之，欲驗婦骸，默禱其佑，遂入博塲下注，復獲大勝，薛乃攜錢歸，與其子弟言其事，即以錢買棺，約子弟同至井所，出婦屍，面目如生，並爲之拔箭，整其衣履，殯而埋之，其地去井丈餘，前臨大道。又數月，夢婦拜謝而言曰：「荷君之義，幸得安葬，感君盛德，永記不忘。陰府憫妾之遇，嘉妾之節，命有香火於此。倘再能爲妾立五尺之廟，得血食一方，則將來報君，不止義事，惟君實圖之。」薛覺而驚異，次日運磚土，築成小廟，有若街頭土地之形式，市酒肉，焚香燭以酬之。由是舉家平安，百事順遂，遠近傳聞，香火盛極一時。不數年，紳士商民，各致錢鈔，大起神宇，丹雘輪煥，而塑像其中，題其額曰「王義娘廟」。據傳有靈輒應，遇衣冠不潔，或出言褻瀆，輒受譴責，以是士人及來往之客，益加敬畏，香火歷久不衰云云。清兵所至，輒擄掠婦人，無可爲諱，爲識人最忌，故明遺民，抗清者至多。耿精忠爲總兵時，曾擄一少女，方九歲，稍長，欲納之，爲耿寵姬董氏，妒而止之，乃免。女名倩霞，在侍女中姿首最佳。耿封閩時，隨藩從侯，有林青者，弱冠之年，爲耿藩王府侍衛，承耿寵，視同子弟，出入無禁。一夕，夜宴酒酣，謂林曰：「受室否？」林以尙未有室對。耿笑曰：「府中侍女如雲，得無動乎？」林不敢答。耿又曰：「府中侍女，容汝自擇一人可也。」林素知倩霞爲侍女中姿首最佳，因即以請。耿果許之，更賜千金爲倩霞粧奩費。林既得倩霞，受恩深重，欲圖厚報，形之詞色。倩霞諫曰：「王爲兵成性，彼之必無好結果，爲君早爲之計，脫離虎口。」林細思亦以爲然，因打桑細軟，乘夜逃遁宛平，以販茶謀生，康熙撤藩，吳三桂反，耿亦據閩叛，時林已成小康矣。因併及之。

市聲　南蠶

知識分子的條件

今天所需要的知識分子，應該包括如下幾個條件：一、有面對現實的勇氣，二、有應付當前問題的熱情，三、有爲理想而實踐的行動。

我們今天所需要的知識分子，應該包括如下幾個條件：一、有面對現實的勇氣，二、有應付當前問題的熱情，三、有爲理想而實踐的行動。

我們不能無視現實，也不能逃避現實。正如面前燒着大火，淹着大水，你能靜坐在書齋讀你的書，研究你的學問嗎？

每一個當前的問題，都和每一個人有着大或小，直接或間接的關係，因而，這是自己之事，不是別人之事。對於自己之事，不能處之漠然。

理想的價値在實現，學問的目的在應用，不實踐的理想是幻想，不應用的學問是廢物。

勇氣、熱情、實踐，這三者，無論任何時代，都爲知識分子所不可缺一的條件。特別是時勢迫使我們不能自安的時候，即如今天，我們更需這個條件。

在平時，我們還可以「君子藏器於身，待時而用」，但在非常時，一切急不及待，我們不能等待學好了救火技術，不能等待有了好的救火器具才來救火的。一定要等待嗎？將要變成一團焦炭。

我不是說僅僅有了勇氣、熱情、實踐就夠了，當然，基本的知能是必要的。但對於這個問題，並不一定要在準備齊來解決，一個稱職的老兵，他的本領，大部份是從多次作戰實踐中得來的。在急不及待的處境下，我們對於知能，有兩個解決辦法：一、邊行動，一邊學習，二、從實踐增進眞實的知能。許多大學問家，大思想家，有能者，多是從這兩個原因而來的。他們一面是「學以致用」，一面是「用以致學」，兩者是並行不悖的。假如時勢不許可我們久於儲備生活，那麼，我們要勉強也勉強不來，祇好從實踐去學。祇要肯學，隨在都有機會。——那些自以爲「在學當學」的先生們，他們根本是孤陋寡聞的不學而不能者。

在抗戰時期中，一些由所謂文明大都市中逃到鄉村的知識分子，連豪茶也不懂，走路也走不動，什麼都顯出了他們的低能無知。試想，多一點這樣的知識分子，到底有什麼用處？——不但毫無用處，而且添累了有用的人。

或曰：「他們是學術，他們是有學問的人」，呸！這東西在當前需要上比不上一些豬！即如在抗戰當中，多一點這樣連豬也不如的人，不如多一點「政工隊」。

這刻，不是點綴升平，不是擺樣的時候，我們需要每一個人，每一件物，都是切切實實有用的。那麼，我們的知識，是用來點綴裝樣嗎？不，把它扔到荒僻去。

吹·口·哨·風·波

吹口哨原本是一種吸引別人注意的呼嘯。從前的歐美人士對於這種輕鬆的舉動，十分流行，但近年來，被那社會人士，認爲吹口哨是一種很不規矩，無禮貌的舉動，甚至被認爲是一種罪行。故此，那些在公衆場所中吹口哨的人，往往給別人警告或譏諷。也許是因爲那些專門搗亂社會秩序的亞飛，或那些破壞公衆安寧的歹徒，多以吹口哨來呼朋引類，而一般登徒子亦以吹口哨來挑逗過路的婦女，其罪過多類此。因此，吹口哨的舉動逐漸給予人們一種深惡的印象。

最近，羅馬有六個男子，在大街上一起吹口哨，來挑逗過路的女子，結果給警察所逮捕，拘留在警局裡，受到懲罰。

關於因吹口哨而被懲罰的情事，上述的一宗並不是初次的。在第一次世界大戰結束後不久，德國萊茵省艾森城的一個小學校長，被法國佔領軍所逮捕，因爲這學校的一個學生，向法國軍團吹了一個似乎含有嘲笑意味的調子。法國當局認爲那個學生，是他校長有意主使他這樣做的，這種輕蔑的態度，殊屬藐視法國軍隊，故把那個校長予以逮捕，加以懲罰。

印度西北邊境的一個小城，當地的土著認爲土風音樂是神聖之舉。但曾有一個英國旅客，在當地用口哨來吹奏土風音樂，因此引起土著的惡劣反感，幾乎要把他置於死地，因爲那些土著認爲吹口哨是魔鬼的呼嘯，所有會吹口哨的人皆被認爲是魔鬼的化身。故此，當那名不知避忌的英國旅客偶然吹口哨，便引起了土著的反感。後來他幾經艱苦，才偷渡出險，重返安全的地方。

阿剌伯人也十分憎恨吹口哨的舉動，他們認爲吹過一次口哨，要把口腔清潔十四日，才能把罪過消除。北大西洋埃斯蘭島的土人，對吹口哨的人亦不歡迎。

現時南威爾斯礦場有一條不成文的規例，那是不准鑛工們在鑛穴中吹口哨。他們認爲鑛工們在鑛穴中吹口哨是會帶來不測的災難。干尼斯的漁夫，亦永不許婦女們在漁船上吹口哨，他們認爲這樣做，會吹喚起風神，引致暴風。

答友　（凌雁齊）（南斗）

若從憂患問餘生，客比天涯一雁輕。
鄴下文章空自許，嶺南湖海可忘情。
驚心髮亂哀時變，入耳秋風抵曉鳴。
已唱雞聲悲思兆，何妨倚劍待劉琨。

重陽雅集感賦　（南斗）

翩翩裙屐似龍蛇，一角紅樓傍海涯，
名士風流京兆筆，佳人纖瘦洛陽花。
詞塡白雪篇三變，句瀉黃河快八叉，
除却諸公皆妙品，應教我是偶天涯。

×

舫飛沙苑射文光，兩侶彈冠詠一觴，
腕下裝毫揮紙白，籬邊叢菊對人黃，
難能遊曲逢羅漢，可嘆神州亂八千，
雖喜少陵元老在，有人還句醉重陽。

奇情偵探小說

午夜驚魂

史丹利加納原著　南丁譯作　（六）

律師何翼亭說：「死者是誰，到現在還認不出來。指紋已送聯邦調查局，可是在檔案裏卻找不到。」

「從外表看，他是怎樣的一個人呢？」他的同業文培理大律師問。

「死者顯然是一個流浪人，」何翼亭說：「頭蓋破裂，臉孔潰爛，面部已模糊到無法辨認了。」

「他的穿着怎樣呢？」

「衣著倒很講究，但衣袋裏的名號已被拆去，因此死者姓名也無從查考。」何律師說：「我想，此人可能是有過犯罪紀錄的？不過，在檔案裏却對不出他的指紋。」

「那女証人在記錄簿裏抄錄得的汽車車牌號碼，是寫在接簿她的記錄的最末的一行嗎？」文培理問。

「我請你去看看那記錄簿好了。」何翼亭律師帶領文培理走到向法庭書記官那裏把記錄簿取過來。

文律師小心地注視那行車牌號碼。

「她能夠一面駕車，一面寫出這麼端正整齊的字樣，恐怕你也辦不到吧？文律師？」

「唔，」文培理點點頭，仍在小心地看那幾個字。

「本來，我們知道很多內幕，」何翼亭律師向四週打量一下然後說：「不過，你以爲陪審員對被告將會怎樣決定呢？」

「他們可能是決定不了的。」

「你以爲陪審員的意見，將不能取得一致嗎？」

「可能是了。」

何律師湊近文培理耳邊低聲說：「老實說：這正是我的期望，但願如此！」

五

文培理在他的寫字樓吸着香煙。已是下午下班的時候的了。他的秘書史蓮玉小姐已收拾好辦公檯上的文件。

文培理微笑地說：「史小姐，還在等誰呀？」

「遲一點走，不可以嗎？」她打趣着說。

文律師笑着點點頭。他說：「我的電話，已接上總機吧？」

「楊吉娣小姐下班前已把我們的總線接好了。」

這時，電話的鈴聲剛響過。

「可能是她的電話了！」文培理說：「你既然未離去，就請你替我紀錄紀錄吧！」

來電話的，果然是今晨陪他到法庭聽案的那位金子小姐。

「你對那案怎樣看法呢？」那女子問。

「我以爲陪審員的意見很難取得一致。」文律師說。

「我想知道的，是你對那女証人梅安娜証供的意見。」

「唔，」文律師說：「對不起，我是不能夠對你說的。」（60）

十號風球

傑克著

十四、難言之隱

林樹風不是不知道危險，李泰鑑是個特號醋罈子，跟他妻子來往，很容易惹禍上身。林樹風不是不知道誡防，劉棠馨已羅敷有夫，私下相會，會受社會上的指摘。然而那一切並不足以阻止他，他非了解她的嫁後生活不可！

爲避免李泰鑑的懷疑起見，他們在電話中約定，會面的時間定在上午，兩方面都特地請了半天假，地點是郊外餐廳，準備由清晨談到中午。

劉棠馨一臉病容，據說嫁後便患了失眠症，幾個月來沒一晚獲得安睡，近來病狀更嚴重，已進入神經衰弱狀態。

林樹風先鄭重道歉，當時不該暗中助成他們的婚事。劉棠馨道：

「那也不盡是你的責任，我自己沒有眼識人！」

「從表面上來，李博士一表人材，誰也看不出他有什麼缺點。」林樹風說。

「所以不能以貌取人！」

「我早就發覺你們夫婦間不很和諧了，可不便動問。」

「你怎麼知道的？」

「憑我的客觀推測，女孩子嫁後，多數是滿面春風，容光煥發的，而你卻愁眉苦臉，憔悴可憐，全不像個新嫁娘！」

「你眞細心，如此關心我。」

「我想，李博士雖對朋友不錯，對妻子恐怕不甚體貼？」

劉棠馨搖頭不語。

搖頭有兩種示意：一種是承認，另一種是否認。承認是表示同意對方的話，否認是表示不同意對方的話。劉棠馨的搖頭，屬於那一種表示呢？林樹風不能肯定。

「李博士對於家庭經濟，並沒苛刻吧？」

劉棠馨又是搖頭不語。

林樹風猜不透她的心事。沉默的空氣，使他越覺得劉棠馨神情幽怨，兒自己的情緒也跟得十分低沉。

「李博士的脾氣，或許不大好？」林樹風不得不找些話柄，設法撬開她的牙關，「可是外表一些也看不出來。」

劉棠馨不僅搖頭，更深深地嘆了一口氣。

這一聲幽恨的嘆息，在她是吐了一口鬱氣，在林樹風依然找不到一絲線索。

「聽說你們前晚上大鬧一場，鬧到要分居，離婚！」林樹風單刀直入，緊逼地問。

「誰說的？那是誰告訴你的？」劉棠馨不禁緊張起來。（600）

大智實愚

假如你要從事分裂原子的工作，或是要寫一本關於沙甸魚的性生活的權威著作，智慧就是一種有用的東西。但是在日常生活裏，智慧反而往往是一種缺憾。

由駕車以至跳舞，教練都會告訴你，智慧高的人往往是最差的學生。

以學習駕車爲例，智識分子對於駕駛這一門技術，往往採取鄙視態度，認爲是卑鄙不足重視，令人易倦及討厭，和實際上是不需要自己懂得的。

結果，他們常常「撞波」，把汽車弄至遍體鱗傷，及把教練氣得半死。

英國汽車駕駛學校總教練曾里斯利說：「智識分子做『學神』的時期要長過其他人，一次應試就考得車牌的百分率亦比其他人爲低，我以爲主要的原因是：知識分子在駕駛時往往心中會想着其他事情。」

「駕駛汽車單是靠智慧是不夠的。敏銳的鑑別力，及迅速的反應力，才是較重要的東西。」

學習跳舞的智識分子，也是跳得一團糟，他的舞伴的足趾往往被他踐踏到要喊救命。

我們走進原子科學家或考古學家的聯歡舞會裏，所看到的情形就活像一群屍體擾住女子跳舞。

英國一間著名跳舞學校的經理說：「知識高的人對音樂的反應遲鈍，就算有反應也是人爲的，不是身體自然發出。根本上，他們認爲跳舞是一件不很重要的事情，所以在跳舞時候也把這種心理表現出來。」

一個權威學者說，大多數知識水準高的人，都不喜歡依照公式去做事，及憎恨居人之下。所以當他們被一些他所認爲知識水準低得多的人指使時，他們就極度不高興。

智識分子服兵役時要吃盡苦頭，就是這個緣故。

某著名步兵團的退休團長說：「我永遠不會忘記那些來到我的團部服國民兵役的知識分子。他們甚至最簡單的事情也不懂得去做。在步操時，他們好像兩隻腳都是左腳；在拿起槍械時，好像手指都好像是姆指。」

「結果他們大部份祇好被派到勤務室做文書工作，或是在教育組當一名飯桶。」

智力與體力究竟不能兼有。

不過我們可以說，知識分子也是値得同情的。許多小型足球隊以羅致一兩個知識分子做球員，就可以提高身價。結果這些球隊都大感失望。在比賽時，知識高人一等的新球員無法跟其他十人合作，反而沒有他還會較好一點。

總而言之，身爲一個知識分子並不是無往而不利的，有時反而是一種明顯的缺憾。英國人把知識分子起上「雞蛋頭」這個渾號，多少含有諷刺的意思。在「大智若愚」這句成語之外，應該要有一句「大智實愚」才對。（光牙）

（按：「敵血」續稿未到，暫停一天，希讀者見諒）

歷史小說

南朝半面

南宮搏著

一個故事

但是，庾信卻從此有了心靈的負擔。由富春江到富陽之後，她仍然不斷地，在適宜的時間，表示自己的依戀，一種曖昧的情意；這不是直接的，可是，卻使庾信越來越無法示意。

這是一個美女，他喜歡她，可是又有許多其他的原由，使他不敢承受這位美慧的小姐的情愛。不過，庾信又不忍心直截地拒絕。那是由於她有過傷心的經歷，他體恤她，不欲給予昭佩以感情上的刺激。

於是，他們由富陽折向杭州，在此若離之中，他們的船在桐君山停泊過夜時，邀着了她，月夜登上嚴子陵的釣台。

他們並坐在大石之上，俯瞰山下蜿蜒的富春江，數着天上的星星。

「大哥——」徐昭佩於迴思中忽然說：「我講一個故事給你聽，好嗎？」

「好！」庾信一笑：「這樣的環境，你會講一個美麗的故事。」——「嗯，那就不勝了！」她輕描淡寫地接下去：「我不知道我能不能講美麗的故事。」

「我想，你講的，必然是好的！」她側轉身，凝着他的眸子，就在星月的微光中，她的眸子充滿了誘引的情份，她的眸子，好像有燐光底氛圍。

庾信低喟，避開了她的追視。

於是，徐昭佩細細地叫了一聲「大哥。」接着，她像自語又如祈禱，低說：

「但願今夜，人長久——」

庾信屏住了呼吸。她微笑着開始她的故事。

她稍爲猶豫，便接口道：

「這是從莊子上看來的——有一天，莊子經過一個地方，看到一具裸屍，動了惻隱之心，把那個死人救活了！可是，那個死人沒有衣服穿，沒有飯吃，無力謀生活命，他問莊子，你救活了我，怎樣解決我生存的問題呢？莊子沒有辦法。於是，那個人惱怒地說，早知如此，你還是讓我死的好。活着，一個問題都不能解決，你要我怎麼辦？」她說到這兒，輕輕地舒了口氣：「大哥，你說，怎麼辦呢？」

庾信自然懂得她的借喻的，這一刻，他再也無法控制自己了！驀然擒住她的手臂。

「昭佩，我——」我將怎樣呢？庾信知說不下去了！他愕窘。

「也許，那是過份的要求。」她懷惆地說。（99）

瘟君夢

岳騫著

第四回：揮淚陳詞　學生非學死；橫眉冷對　負友更負師

小張看了反而覺得不忍，說道：「不要難過了，總是怪我胡塗，不明白你的好意，現在說過也就算了，大家還是好朋友。」

毛澤東問道：「你以後還替不替我辦事呢？」

小張說道：「你祇要別逼我去偷東西，我還是願意幫你作事的。」

毛澤東搖頭道：「不偷了，不偷了，我現在看清楚了，當長房根本就沒有罪藥單，不必說是你，就換過鼓上蚤時遷前來也毫無辦法，必須另打主意。」

小張聽說毛澤東不要他去偷東西，心裏放下一塊石頭，當然仍然是好朋友，別的同學聽到毛澤東在全校師生大會上公開建議當長開除小張，小張何以還同他這麼好，大家都有點莫名其妙。

中間隔了幾個月，毛澤東到東山學堂快滿一年了，學識雖然進步很多，但思想仍然停留在三國演義同水滸傳上面。

這一天上歷史課，恰好講到三國分立，毛澤東自認是三國專家，就留神靜聽老師有沒有講錯的地方。

老師講到三國的分立，說道：「三國分立的造成，實在決定於赤壁一戰，如若不是周瑜在赤壁大破曹兵，曹操當時先得了東吳，劉備在公安一個小地方，自不能抗拒曹兵的進攻，中國很快就會一統，後來的分裂局面自然就不會出現，所以說三國鼎立決定於赤壁一戰，東吳之所以戰勝曹操，就全是周瑜一個人的功勞。」

毛澤東聽到耳裏忍不住了，站起說道：「赤壁大破曹兵，全虧孔明借東風，若不是孔明借來東風，周瑜放火反而燒了東吳兵，怎能破曹？」

老師笑道：「借東風是三國演義的話，那是小說不能當作歷史的。周瑜破曹時，確實起了一陣東風，完全是天時使然，與諸葛無關，他怎能借得來，你不要看小說看迷了。」

許多同學都看着毛澤東笑。

毛澤東仍然不服，又站起身說道：「借東風的事不祇是三國演義上這樣說，後人作詩也說：『南屏山上臥龍登，一夜東風江水騰，不是孔明施妙計，周郎安得逞才能。』可見借東風的事不是假的。」

老師也火了，說道：「這個作詩的人同你一樣冬烘，因此他才相信三國演義的事是真的。」

毛澤東說道：「誰冬烘，放着三國的話，你講的話有什麼根據？」

老師被他氣得一句話說不出，要走下講台打他一頓，又怕毛澤東不服，鬧出笑話。當時勉強忍住氣說道：「我講的話是根據三國志，資治通鑑，都是正史，你說的三國演義是小說，歷史是真的，小說是假的，你要相信三國演義是你的事，你不能在課堂上打岔，要別人都信你的。」

毛澤東仍然不服，悻悻然坐下，老師也不理他，毛澤東聽到下面也未講到江東招親，魯肅索荊州，三氣周瑜這些歷史，把他平時常常講的事完全否定了，不僅歪曲了歷史，也打擊了他的地位，決心非報復不可。（八六）

半靜寂地帶

丹尼

由於物業滯銷，有些空置地盤，已改作商業性停車場，每日分三段時間收費，從來收費均爲一元至二元。

一塊爛地，五呎乘十呎，每月可收租九十元至一百八十元，實在無須大興土木了。

× × ×

一民選議員，抨擊石硤尾徙置區房屋，每人祇得十二呎，一家十口，居面積不超過百呎，認爲是人爲的沙甸魚。

即使人僅有二呎闊，六呎長的居住間，除了「睡得像死去一樣」外，並無其他辦法。

× × ×

二百多海內外高僧，在台北舉行佛教代表大會，一致表示，願從國內選派青年僧伽赴海外弘法，以解決各地寺多僧少的問題。

寺多僧少，不成問題，僧多粥少，問題便大。

× × ×

澳國盲人研究協會報導，世界上現有盲人一千萬人，這數字正在以驚人的速度上升。

盲於心而不盲於目的人，似乎更多更多呢！

「西廂記」優先獻映啟事

改編自文學名著之彩色片「西廂記」，人物角色選配凌波飾張珙，李菁飾紅娘，方盈飾崔鶯鶯，俱在開拍前，由觀衆建議而作出此搭配者，故敢云最適當之人選。現該片本定十一號在百老滙、樂都、京華、黃金四院公映，自廣告刊出後，觀衆函電交馳，要求提前公映。觀衆渴望先睹此片之情，殷然可見。爲此特破例提前於明晚優先獻映一場，稍舒觀衆之渴望，亦以酬觀衆厚愛。隨佈區區。

中央
即映獻五社出品　映場刺激愛情巨片
旅館鴛鴦
陳厚·丁紅·高寶樹·光超 主演
明日起專映早場　十月芥菜　顧媚·白明 主演
後日換映宮闈巨片　西太后與珍妃　李湄·趙雷 主演

香港大舞台
紙映今天四場
全部七彩古裝歌唱愛情偉大名片
大紅袍
任劍輝·羅艷卿·李香琴·關海山·靚次伯 聯合主演
明天正場：神劍魔宗下集（七彩特技）
今天公餘場：武士勤王

真光
祗映今天四場
歷史古裝歌唱巨片
任劍輝　芳艷芬
含笑飲砒霜
全新印本　全本不厭看
今早場：節婦斬情夫
今公餘：佐治孟甘穆利　鐵金剛
明天正場首映：神劍魔簫下集

嘉園
門票一毫　小童一毫
動物園　錦秋園　書場　機動遊戲　笨拙城　大舞廳　錦秋殿　西餐廳
知味觀蘇杭小食　咖啡屋冷熱飲品
虎頭門　銀鬪加士打主演
英雄掌上野茶薇
後窗春色
萬變飛狐　于素秋·張英才 主演
麻偷甩香佬
全本 妻子牙　賣千麵
節目豐富　每日更新
綜藝什技團　女子歌舞群芳大會串　科學美人　美子

紐約　大世界
最後今天
邵氏發行　日活出品　七彩打鬥巨片
飛拳鐵漢
石原裕次郎　淺丘瑠璃子 主演

啟德遊樂場
凡集體三十人以上到場遊覽一律半價優待
專劇場　勝利年劇團　夜演：紅了櫻桃碎了心
第二劇場　主演：于素秋
第四劇場　主演：甘米蘭
馬蒂絲　歐西流行艷舞　第七劇場
實彈射擊場　港九獨有國際標準　一元五彈射中發獎
歌舞場
台頂山

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每段位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

治刊處：
㈠中環雪廠街利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二三三八
㈡灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號宅寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三一號）
㈥青山道周生生金行（青山道三三號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三一一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康旺市場醫務街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。請到灣仔分域街本報廣告部請携帶

灣	仔
2	162
4	164
6	166
3	173
4	174
6	176
4	184
5	185
6	186
8	188
0	190
1	191

租 售

四面單邊 石硤尾街25號、聖福大廈、大大紙交易觀方、伏住地迎道、同時仍扣八折 ……華入即使用、時交特剎、高價無價……一九二、五十五 記洽

建福大廈 界限街咀角大道邊 三面單邊，接近碼頭，及巴士站，交通方便，年期有百五，戶戶有窗，入伙紙，售二萬餘 建煌新記 建築公司 電話：二三五七三（大廈三樓229室）

洽購處：鴻星營造有限公司 彌敦道四八二號閣樓 電話：八五四一〇 地盤電話：八〇九三九

章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二二〇九五二

最好投資 即住 即買 售八五折

(1) 翠雲大樓 元洲街157

(2) 翠園二期 全169號

章記大廈 街市側 位置中環 旺角、廟街、二十至十八號舖餘

三四層寫字樓出租 每間三百伍拾元起

灣瓜土 出售樓位唐樓鋪位 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

廉價唐樓 一梯兩伙 即住現有水電 交通便利 分讓……

旺舖租售 何…路…號

金閣大廈

昌興置業有限公司 電話……

石屋平售 石屋房洋……二千餘元有水電 有數口之家者居住九龍石山大觀路廿號

全幢四層洋樓出售 …街…號

廳房租售 北角渣華道…

住宅廉售 向南……

石屋急賣 …

靚樓急售 深水埗…

割價租售 …

租售均可 …

急售 …

旺舖租售 土瓜灣…

舊樓廉售 …

租售相宜 …

唐樓出售 …

招租

(香港) 旺舖 …

列堤頓道 …

唐樓招租 …

發財舖位 …

海景洋樓 …

大坑新樓 …

寫字樓房租 …

（九龍）尖沙咀舖 …

工廠廉租 …

鴨鶏樓招租 …

大減價 大廈立基界交街伏炮道山新灣瓜土
K座 原租 205元 現減收 175元
G座 原租 290元 現減收 250元
F座 原租 315元 現減收 270元
單位不多 先到先得 欲免向隅 速到址洽

洋樓出租 …

吉廠平租 …

青山道 …

利泰大樓 …

美景樓 …

工廠廉租 …

田氏塑膠廠 電話：…

700呎330元

喇沙梨道 …

潤大唐樓 …

二樓平租 …

檔位招租 …

住宅招租 …

舖屋招租 …

出讓

正宗唐樓三百餘元 …

檔位招租 …

旺舖平頂 …

生意招頂 …

學校廉讓 …

塑膠廠讓 …

工廠讓 …

食物館讓 …

戒合飯店 …

橫門出讓 …

招生

香港職業商科學校 日文法文 講習班

機械繪圖 …

科學電專 …

冷氣數舞 …

名針灸醫 教針灸 …

亞比林哥 工程學校 立案 增設無線電實物函授

寄60元托 …

英人男女教師 …

珠算 …

日文研究所 〈留日博士主辦〉 招收各級學員 日夜班 …

待聘

商行會計 …

聘請

急聘塑膠工程員 …

家庭教護 …

請女文員 …

寫字樓後生 …

請女教員 …

請播面師傅 …

急聘保姆 …

請釘珠衫 …

聘請教員 …

啟事

催收租 …

黃維則堂召集會議通告 …

承頂啟事 …

頂讓聲明 …

遺失

贈送 自備郵回 …

遺失存摺 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

失證聲明 …

遺失手摺 …

領長壽金 …

領長壽金 …

精良技術 訓狗練場 啟事 …

領福慰金 …

羅氏宗親會 …

商業

遺失聲明 …

遺失聲明 …

買賣打字機 計數機 收銀機 理 電話 256495 241357

昌記裝修 …

專改西裝 上海洋服 …

風水 …

業主建樓 …

會計詞釋 物品名目 …

修收音機 …

工業棉花 …

萬能角鋼 …

萬能角鋼 …

萬能角鐵 …

萬能角鋼 …

百葉窗簾 …

到府修理 …

月歷總滙 …

大中影印 …

廿元搬屋 …

廿元搬屋 …

天天搬運公司 九龍：633173・622287 香港：71206・716852

九龍搬運公司 專門搬屋 電話：…

永安搬運公司 專門搬屋 電話：…

中聯搬運公司 電話：717922・708973 專門搬屋

聯合搬屋公司 港：240839・九：856228 取價最平・工作妥當・大小歡迎

立勝搬屋公司 港：221264 九：848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎

立誠搬運公司 專門搬屋 電話：…

立新搬屋公司 日夜服務 817021 大小歡迎 經濟妥當

立生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

醫藥

雄記搬屋 …

易明 黃東修 痔 …

痔瘡 痔漏 如醫 雙倍 …

尿 …

高爾元 實驗 中醫 …

優待病者 藥費特廉 …

輕重尿病 一服斷根 …

苗樂天 醫師 …

痔瘻（急滿保祖●專治法醫）

陳玉梅婦科 …

王秀珍 婦科 …

狐臭 …

曲線 …

康寧整容所 面容 …

余玉芬 婦科 …

張承舜 …

黃標專科腰病丹 三代祖傳・獨步古方 …

陳劍秋 皮膚 …

尿病 無效還銀 …

王安 專科 頭癧 …

血癬丸 …

許鎮波 …

大小婦科 …

人工受孕 …

莫平 中醫 痔 …

徐建中 精醫 頭痛 頭暈 失眠 心跳 一服斷根 藥到安睡

謝仲生 腦病 …

尿病 …

黎德民 喘 咳 哮喘 久咳 …

羊吊 …

陳玉棠 久咳哮喘 胃痛風濕 腫症頸癧 …

包醫 …

新遷 …

王碧華 婦科 …

櫻井 整容 分院 …

李明生 …

洪冠洲 …

潘綺雲 婦科 …

陳月娥 婦科 …

手汗 …

小兒脚軟 …

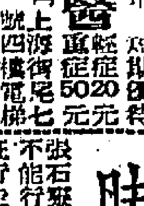
龍虎風濕丹 …

陳善 男子體虧 …

譚石生 邪風 雜症 …

彭利 癬 …

鼻 …



耳聾機 …

腫脹斷根丹 …

陳銳培 疑癬 白蝕 …

簡鳳藹 婦科 …

伍覺能 哮喘 …

白年老佛牌 大人腸胃丸 …

外皮 …

尿病 …

男性 …

尿病 …

吳暉 癬 …

莫禮遜 腦耳鼻喉 …

梁碧君 婦科 …

特效藥 …

安生堂溫灸器藥 …

方伎中醫師 …